

## Fiscal ta pidi 4 aña pa chauffeur cu a ocasiona tres morto den accident di trafico



Pagina 2

## Caribbean Speed Printers introduceert nieuw product in Bon Dia Aruba krant

Met trots kondigen wij de lancering aan van ons nieuwste product in de Bon Dia Aruba krant. Vanaf zaterdag 22 april presenteert Caribbean Speed Printers de nieuwste toevoeging van onze lokale krantenfamilie: Aruba Vandaag. Speciaal gemaakt voor onze Nederlandstalige lezers, Aruba Vandaag biedt lezers een nieuwe manier om op de hoogte te blijven van wat er speelt in de regio, met een focus op lokaal nieuws en gebeurtenissen die van belang zijn voor de Nederlandstalige gemeenschap. Wij zijn ervan overtuigd dat deze toevoeging aan ons krantenassortiment zal voorzien in een belangrijke behoefte bij onze lezers.

Wij willen u van harte uitnodigen om de eerste paar edities van Aruba Vandaag gratis te lezen en wij hopen dat u net zo enthousiast zult zijn als wij over deze nieuwe toevoeging aan ons aanbod.

## Fundacion Accion Ambiental preocupa pa desaroyo di hotel na Baby Beach



Pagina 3

## Yiu di Prome Minister y rumannan Williams sentencia cu trabao comunitario



Pagina 4

## Aruba ta habri frontera maritimo cu Venezuela dia 1 di mei



Pagina 6



# Fiscal ta pidi castigo di 4 aña pa S. Wilson, chauffeur cu a ocasiona tres morto den accident di auto fatal na San Nicolas

**Ayera mainta, den corte di Prome Instancia, a tuma luga e tratamento di e caso contra S. Wilson, ken ta e chauffeur cu a ocasiona e accidente fatal cu a sucede riba dia 2 di october mainta, den cual e rumannan Wouters y e baby di un di nan a perde nan bida. Sentencia di e caso ta tuma luga dia 11 di mei pa 2or di atardi.**

Fiscal di Ministerio Publico a splica cu Wilson a testigua cu e anochi anterior el a asisti na un festival y a consumi alcohol. Despues di e festival aki, Wilson a yega su cas 4or di marduga y pa 8or di mainta ya caba e tabata lanta ya cu e mester a traha e siguiente dia pa 10or di mainta.

Segun Fiscal a sigui splica, Wilson tabata na caminda, laat pa trabou na momento cu el a ocasiona e accidente cu a costa bida di tres persona di mesun famia. Na yegada di polis, e acusado a haci e test di supla pa determina su nivel di alcohol, y esaki a sali positivo indicando cu si e tabata manehando bao influencia di alcohol.

Esaki ta e punto principal cu e Fiscal a trece pa dilanti y pa cual el a pidi un castigo di cuater aña. Banda di esaki, mester agrega cu e acusado tabata coriendo sin tin un rijbewijs valido e momento ey.

Otro punto importante cu Fiscal a trece pa dilanti ta cu e acusado tabata coriendo na un velocidad hopi halto. Segun investigacion realisa pa NFI na Hulanda, a determina cu e acusado tabata coriendo na un velocidad di entre 106 y 126 km pa ora na momento cu e accidente a tuma luga.

Un accidente cu a shock Aruba completo y a laga un famia completamente desconsola cu e perdida di tres miembro di nan famia.

Peter Mohammed, abogado di e acusado S. Wilson, a duna declaracion na salida di corte y el a indica cu en berdad esaki tabata un caso na unda tabatin un accidente hopi desafortuna cu a causa tres morto di inmediato, algo cu casi no sa pasa.

Mohammed a indica cu su cliente tin hopi duele di loke a pasa y segun e, husto door di esey e caso aki a bira asina in-

teresante, pasobra e acusado ta indica den su storia cu un auto tabata bin di direccion contrario y door di e motibo ey el a baha for di caminda y a slip bin back riba caminda y dal stret den e auto di e victimanan.

El a menciona tambe e acusacion cu su cliente tabata bao influencia di alcohol, un acusacion cu e no ta di acuerdo cune. El a splica cu ora polis a yega na e sitio, prome cos cu nan a laga su cliente haci ta supla y Wilson a supla net riba e limite di 220 microgram. Pa e motibo ey OM ta sali di punto di bista cu e accidente a wordo causa pasobra cu el a bebe di mas.

Pero Mohammed ta remarca cu den e investigacion a sali na cla cu net prome cu e accidente e acusado a usa listerine y cu polis mes a bis'e cu ta pa e motibo ey el a supla asina halto, pasobra ainda e listerine ta den su boca y e listerine a causa pa e test di supla di alcohol a sali na 287 microgram.

Despues di esaki toch a tuma sanger for di e acusado, e mesun dia algun ora despues. E sanger a wordo manda Hulanda na NFI, y NFI a indica cu e resultado di e test tabata cero, locual Mohammed ta splica cu kiermen cu por tin algun rastro di alcohol, pero no riba e limite di 220 microgram.

“Nos a trece como defensa dilanti cu esey kiermen cu eigenlijk bo no ta castigabel e ora pa alcohol, pasobra fiscal ta usa e argumento di alcohol pa e por existi un castigo mas halto,” el a bisa.

Mohammed a agrega tambe cu e otro punto di bista di fiscal, cu e acusado tabata core riba velocidad halto, por ta dudoso. El a splica cu den e investigacion a manda e computer di e auto pa Hulanda na NFI, unda nan a haci un rapport y a sali na cla, segun nan, cu e acusado tabata core un speed di entre 106 y 126 km pa ora.

E defensa ta bisa cu esey ta un posibilidad berdad, pero nan a trece dilanti tambe cu NFI a haci e calculacion ey a base di estimacion cu nan a haya di potretnan di e accidente y for di tur e midi cu e departamento forensico di trafico a haci y a base di esey nan haci



e calculacionnan.

“E opinion di fiscal ta cu nos por sali di e punto di bista cu NFI ta un instancia renombra y nos por sali di e punto di bista cu indicacion di speed tabata asina halto y p'esey e ta castigabel. Di otro banda nos ta di opinion cu si nos wak e pistanan di e auto, si bo core cu un speed di 110, 120 km pa ora y bo ta sali fo'i caminda, direccion pa e matanan, no tin un manera cu un auto por bin back riba caminda cu e mesun speed y dal un otro auto,” Mohammed a declara.

E punto aki ta keda den man di dicidi pa dicidi kico ta mas creibel y kico ta e ta haya cu tin pa substancia tur e acusacionnan y asina yega na un sentencia.

Mohammed a splica cu Fiscal a existi tres aña, loke ta nifica cu si en berdad locual fiscal a bisa cu el a corre di un modo asina onoverzichtelijk, desordena, bao influencia di alcohol, esey ta castigonan cu normalmente sa duna.

Pero defensa ta di opinion cu esey no ta e caso y pues den nan opinion e castigo mester



ta hopi menos.

Fiscal a papia di core onoverzichtelijk, desordena, versus core roekeloosheid. Pa compronde esaki miho, Mohammed a splica cu tin diferente grado di culpabilidad: tin opzet, cu ta e grado mas halto y cu ta nifica cu a causa e morto intencionalmente. Pero cu accidente di trafico esey casi nunca ta asina, pasobra manera fiscal mes tambe a bisa, niun hende ta subi tras di stuur di un auto cu e pensamiento cu nan ta bay core di asina un manera cu nan ta bay mata un hende.

E ora fiscal mester a bay wak e otro elementonan cu a keda y si e por prueba roeke-

loosheid, imprudencia, cu ta zorg pa un castigo mas halto. Pero fiscal mes ta di opinion cu no ta yega e grado ey y p'esey ta bay na un grado mas abao cu ta onoverzichtelijk, desordena, y cu e chauffeur a core asina desordena cu el a causa e accidente y di tal forma e consecuencia toch ta keda y e por wordo castiga.

Durante e tratamento di e caso, e acusado, S. Wilson, a haya e oportunidad pa bisa algo na e famia di e victimanan y el a expresa na e famia presenta cu e ta hopi sorry pa loke a pasa, a manda palabra di condolencia y forsa pa e famia y a bisa cu e sucedido aki ta algo cu lo keda traha riba dje pa resto di su bida.





# Fundacion Accion Ambiental preocupa pa desaroyo di hotel na Baby Beach

**Fundacion Accion Ambiental (FAA) ta un NGO ambiental cu pa algun dia ta bin terciendo dilanti nan preocupacion pa hotel Secrets Baby Beach Resort. Ta expresa cu nan no ta contra niun desaroyo, pero mester proteha naturalesa cu tin rond di e area aki. E construccion di e hotel lo por nifica un posibel destruccion di tunnel y cueba cu tin centenares di aña y ta forma parti di historia di Sero Colorado.**

Pa e motibo aki, FAA kier trece e realidad dilanti. Nan ta cumpliendo casi 30 aña cu nan ta den tereno di medio ambiente y esey no solamente ta encera e parti ambiental sino cuida di naturalesa, contaminacion di aire, di lama y tambe di tera, parti di loke tin di haci cu desaroyonan, sobrepoblacion, entre otro.

Nan tambe a participa den conferencia mundial di Nacionnan Uni na aña 1994 cu a tuma lugha na Barbados pa loke ta Desaroyo Sostenibel, nan a haci rapportnan pa spli-ca di forma detaya loke nan ta mira di e parti di medio ambiente cu mester cuid'e,

“Nos ta tuma nota cu hopi biaha gobierno y otro instancianan ta papia di desaroyo sostenibel, pero si nos ta wak bon no tin un desaroyo sostenibel. E ta basa su mes cu gobierno hunto cu su departamentonan cu ta encera cuida di nos naturalesa (DNM) entre otro, mester por hunto cu gobierno, sinta cu NGO's manera Nacionnan Uni a proclama esey na aña 1992 pa loke ta agenda 21 y na 1994 ora cu nan a bin cu e conferencia mundial den caso aki di desaroyo sostenibel na Barbados,” Marcos Bislip di FAA a señala.

Nan ta mantene nan mes hopi estricto pa loke ta cuida di naturalesa y medio ambiente, debi cu prome cu aña 1972 tabatin hopi cos cu no tabata regula y dia 5 di juni di e aña ey, Nacionnan Uni a proclam'e como Dia Mundial di Medio Ambiente. For di eynan a cuminsa pone regla pa stipula esaki y por tin un miho coordinacion den medio ambiente mundialmente.

Un di ehemplo cu el a duna di esaki ta cu mayoria di hotel na Aruba ta traha den sitionan yama e “linea cora,” kieren



riba beach. En realidad mester a trah'e un tiki mas leu di e beach, pa motibo cu e ta un peliger den casonan di eventonan sismico of tsunami cu por trece olanan cu por lanta. “Pero tur esaki a tuma lugha prome cu aña 1972 y despues di esey e reglanan a bira mas estricto pa Nacionnan Uni cu a bin regula e reglanan. Hopi ta esnan cu ta trece hopi informacion incorrecto padilanti y nos den parti ambiental ta mantene nos mes na e reglanan stricto,” el a sigura.

Tambe el ta bisa cu na momento cu a bin trece e regulacionnan den leynan di medio ambiente, a pone cu luganan cu tabatin construccion of tabata desaroya caba por traha otro proyecto. Por ehemplo ex-Nanki Club cu ta un lugha cu a bay hopi atras, e tabata bandona y ta un bon lugha pa desaroya un hotel of cualkier otro proyecto cu mester bay den reglanan di Nacionnan Uni. Pero tambe nan ta purba di proteha luganan cu nunca antes tabatin desaroyo of cu nunca tabatin un construccion riba dje, pa proteha e naturalesa.

Den esaki ta bin dilanti e proyecto di hotel Secrets Baby Beach Resort cu ta den baranca y cu tin cuebanan cu ta pasa for di abao di e casnan cu tin eybanda, akinan tin e Colony Cave esun di mas grandi di e tres isla di Antia Hulandes. Incluyendo e tunnel di awa yama Mangel Cora Wells cu ta hopi importante pa naturalesa, segun Bislip a sigura, debi cu ta genera awa cu ta bin for di dos banda, di lama pasa bao di Baby Beach y ta yega te e tunnel aki. Tam-

be ora awa ta yobe ta drenta door di e calichi. “Esaki a bira un parti asina importante di naturalesa pasobra e ta wordo forma pa naturalesa, e tabata yuda por medio di un mashin cu tabata pump e awa pa yega na refinaria y pa fria e mashinnan, awor ta forma parti di nos historia y nos no por lag'e bay.”

Igualmente e ta sigura cu nan a protesta contra e parti di e hotel riba e tunnelnan di awa, pero nan a haci'e toch. “Nan a traha un otro hala di e hotel riba e tunnel di awa, algo cu e antiguo minister a bisa cu nan no ta bay traha riba e area aki. Nos tin potretnan unda por mira cu nan a trah'e net riba e tunnel ariba e dos viaducto di aire,” el a bisa. Bislip ta enfoca riba e parti cu nan no ta contra e proyecto, pero importante ta pa cualkier desaroyo cu ta tuma lugha por bay cu desaroyo sostenibel, loke ta nifica cu “gobierno mester sinta y scucha e NGO's. Nos tin full un investigacion di e baranca aki cu diferente spilon y cuebanan y si e hotel aki ta bay door of otro proyecto cu por tin den area aki manera nos a scucha caba, nos ta lamenta cu e parti arkeologico cu tabata di nos indjannan por bay perdi.”

Nan a mostra e preocupacion aki varios biaha na gobierno segun el a señala, “pero nunca nos no ta haya un reunion pa nos por splica tur cos,” el a bisa.

Ta p'esey e hospital di Lago nan a mester bash'e abao manera el a sigura, debi cu salpeter den area aki ta hopi fuerte y el a come e fundeshi



cu tabatin hero, loke salpeter ta come. Un pregunta cu ta bin dilanti ta con nan ta trahando e hotel di Baby Beach riba e baranca aki, cu ta un area cu tin hopi salpeter, si e mesun DNM mes a traha un rapport cu ta indica cu e baranca aki ta saltspray (e salo ta pasa directamente riba e baranca)?

Pa esaki un construccion mester ta hopi bon y den caso di hotel, esey ta nifica gastonan halto pa mantencion, ademas bao e tereno aki di e baranca tambe tin salpeter cu por come e fundeshi.

E cantidad di hotel cu Aruba tin aworaki tampoco ta na su lugha papiando di medio ambiente, debi cu Bislip ken ta experto den economia y turismo a señala cu “tin demasiado hotel y tur ta competi cu otro, den caso di e hotel di Baby Beach ta importante pa tene na cuenta cu ora e hotel nobo lo bini, tur e area ta bay hopi movecion, autonan, e tranquilidad cu Baby Beach ta duna, esey ta loke turistanan

ta bin pe,” el a declara.

Destruccion di neishi di shoco cu mester ta protegi pa ley tambe por tuma lugha na unda el a sigura cu na e lugha aki tin un cueba grandi y den un di nan tin un neishi di shoco caminda DNM mester a pone un borchis pa avisa pa no kibra e neishi.

Pa finalisa, Bislip ta enfatisa cu pa haci un desaroyo na un lugha cu no tabatin desaroyo, a bin kibra e baranca cu e tunnel di awa cu ta abao “e pida ey ta pa loke nos ta lucha pe, nos no tin nada contra e desaroyo, pero nos mester cuida nos historia y nos rikesa natural.”

Algun di e potretnan aki ta riba Facebook Page di Fundacion Ambiental Aruba na unda ta muestra: e neishi di shoco cerca e area di construccion di hotel, con a tapa e viaductonan di tunnel di awa Mangel Cora Wells, tunnel di awa y e construccion mes di e hotel.



## Entrega di Relato Anual 2022 di Raad van Advies na Prome Ministro

**Diahuebs dia 20 di april 2023 Presidente sr. mr. David Kock y Secretario sr. mr. Albert Braamskamp di Raad van Advies a entrega e relato anual 2022 na Prome Ministro Sra. mr. Evelyn Wever-Croes.**

Manera custumber e relato anual ta contene un resumen di e trabounan haci durante e aña y tambe un bista critico riba e desaroyonan durante dicho aña.

Den su prologo e Presidente ta muestra riba e necesidad, cu a pesar di e recuperacion economico den aña 2022, pa sigui implementa e refor-

manan necesario cu entre otro a wordo stipula den e rapport Repositioning Our Sails 2020 y e Landspakket. Den e cuadro aki e tema di e relato anual cu e biaha aki ta carga e titulo - Een perfect storm - Laveren in een vergrijzingsgolf, ta pidi atencion pa e asina yama vergrijzingsproblematiek cu debi entre otro na e COVID pandemia ta sigui accelera y a bira mas urgente.

Esun cu ta desea di sa mas tocante e trabao di Raad van Advies den aña 2022 y e tema menciona, por consulta e relato anual riba e website di Raad: [www.rva.aw](http://www.rva.aw).



## Kevin Wever, yiu di Prome Minister y rumannan Williams, yiu di politico Micheal Williams, sentencia cu trabao comunitario

**Ayer tardi hues a dicta sentencia den e caso conocido como caso 'Flor', cu ta trata e incidente di violencia publico cu a involucra yiu di Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Kevin Wever y yunan di e conocido politico Micheal Williams, e rumannan Chris y Nigel Williams.**

Hues a sentencia yiu Kevin Wever cu un castigo di 40 ora di trabao comunitario. A pidi 150 ora pa su participacion den e incidente kitando e tempo cu Wever tabata cera, esta 1 dia di detencion, cu ta ekivalente na 1 ora di trabao comunitario.

Chris y Nigel Williams a keda sentencia na cu castigo mas halto, cu ta 120 y 160 ora di trabao comunitario respectiv-

amente. A pidi 150 y 180 ora, kitando tambe e dia e tempo cu nan a pasa cera, cu ta 2 y 3 ora di trabao comunitario.

E ultimo involucrado, fam Torres Mendez a ricibi e castigo mas halto compara cu e otro acusadonan, cu ta un castigo di 180 ora di trabao comunitario. A pidi 240 ora, y esaki tambe ta kitando e tempo, cinco dia, cu e el a pasa cera y cu ta ekivalente na 10 ora di trabao comunitario. Motibo pakico Torres Mendez a ricibi e castigo mas severo ta pasobra el a herida un persona severamente e dia ey.

Den luna di november di aña 2021, e caso di violencia publico a tuma luga unda cu e yiu di e Prome Minister tabata na un restaurant den compania di amigonan

y familiarnan celebrando e cumpleaños di su pareha. Segun Prome Minister indica durante un conferencia di prensa den luna di december di 2021, poco despues di e incidente, su yiu homber a wordo agredi di trishon, di patras, y tambe cu un boter di glas kibra pa un di e rumannan Williams.

E enfrentamento aki a cuminsa un pelea formal den e restaurant cu a resulta den destruccion di propiedad y un di chefnan di e restaurant a resulta herida. Yiu di e mandatario a entrega keho formal como victima na autoridadnan unda cu a bay over na detencion di Nigel Williams, ken despues a wordo laga den libertad. Investigacion a tuma luga pa algun tempo y basa ariba e invetgacion aki a saca



orden di detencion pa yiu di mandatario Wever-Croes y tambe ruman di Nigel Williams, esta Christopher Williams, cu tambe a entrega su mes na polis.

E caso aki a acapara hopi atencion di comunidad mirando cu ta trata di yiu di

Prome Minister di nos pais. Durante e rueda di prensa e tempo ey Minister President a enfatisa cu e personalmente no a eherce ningun presion ariba ningun departamento y menos den e parti hudicial como cu esaki no ta cay bao di su ministerio.

## Ministerio Publico a cera feitenonderzoek di posible bewijzen van terugkeer (BVT) falso

**Ministerio Publico mediante un comunicado di prensa a informa cu nan a ricibi durante 2022 un melding di Inmigracion indicando cu posiblemente tin BVT (bewijzen van terugkeer) falso den circulacion.**

Siguientemente Ministerio Publico a duna Landsrecherche orden pa cuminsa un asina yama feitenonderzoek di nomber "Magdalena," cu e hechonan rond di e emision (uitgifte) di BVT, caminda



den e feitenonderzoek aki Landsrecherche e investiga-

leynan y reglanan relevante y a scucha varios testigo.

Di esaki, manera nan ta señala a resulta cu pa loko ta e autorizacionnan relaciona cu e emision di un BVT e minister involvi ta autorisa pa saca nan y cu normalmente e minister tambe ta encarga DIMAS como departamento ehecutivo, cu esaki. E procedimiento ta cu e peticion pa saca un BVT ta bay via DIMAS.

Den e investigacion aki a haya

seis (6) BVT cu no a bay via DIMAS, pero via e bureau di minister y cu a wordo firma tambe pa e minister. Nan ta señala cu e ultimo aki no ta nifica cu por conclui cu ta trata di documentonan falso, e minister ta e persona encarga pa autorisa esaki y no a resulta sospecho di ningun hecho castigabel.

Debi na esaki, Ministerio Publico a informa cu e feitenonderzoek a cera y lo no start un investigacion penal. E minister ta na haltura di e

decision di Ministerio Publico, sinembargo, e procurador general a mustr'e tambe enfaticamente riba e riesgonan di desvia di procedementonan stipula.

Door di desvia di e procedementonan aki, ta dificulta e control y e bista riba servicionan cu gobierno ta duna. Mal uso, confusion y falta di claridad por ta drumi ta spera riba e caminda ey, loko por tin un efecto negativo riba confianza di e ciudadano den gobierno.

## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

## Operations Manager

Mariette Engelhart

## Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figuereo (closer editor)  
Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

## Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

## Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

## Colaboracion

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com

Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Partner grandi, proyecto grandi... *Partner chikito, proyecto...*

**Mientras nos por presencia un avalancha na iniciativa, plan y proyecto di practicamente tur ministerio, ta difcil pa distingui un maneho conhunto cu ta trece tambe claridad den cierto asunto, cu claramente ta competi cu otro o no por tuma lugar na mes momento. Varios proyecto ta topando cu problema cu mester resolve pa por sigui, y no ta mira contesta contundente pa nan. Pregunta ta si tin un gobierno so, o ta cada ministerio riba nan mes. Y cu poco claridad ken ta sali beneficia cu kico.**

Un di e proyectonan cu recientemente lo mester a haya un 'polish' nobo ta Port City, cu a conoce un presentacion pa atrae inversionista. Cu ta bay logra haya interes pa e inversion total di 500 milyon dollar cu segun gobierno ta necesario, esey tempo lo mustra. Sin embargo, tin varios pregunta cu mester haci. Un di e promernan ta tocante e viabilidad di e proyecto. Mester realiza cu e caracter di e proyecto aki ta haci cu su exito comercial ta depende hopi di un expansion grandi di e base economico di Aruba, principalmente den sector turistico. Ta difcil pa mira e proyecto aki como e impulsor di e actividad economico riba cual e proyecto mes lo prospera. Basicamente ta crea mas acomodacion turistico y mas comercio riba un lugar caro, loke ta posible solamente si ta logra atrae e carteranan grandi di exterior cu awor sa bin Aruba, pero no na e cantidad desea. Nos ta haya e impresion cu e entusiasmo pa e recuperacion rapido di nos economia ta hibando na conclusion robez, esta cu nos ta para na inicio di un era nobo di inversion y expansion grandi den sector turistico, algo cu nos no ta mira sustenta pa ningun informe di ningun instancia internacional cu regularmente ta analiza nos economia.

Si ta haci e tipo di inversion grandi aki, y no ta bin un aumento grandi di turismo, kico ta bay sucede? Nos ta bay mira un canibalizacion di e sector existente? Mesun pregunta por haci tambe pa comercio cu ta flota riba e volumen di consumo cu ta origina den turismo. Nos ta mira, promer y despues di e crisis di Covid, con e exceso di comercio den e area di highrise ta causa problema. Henter e mudanza di comercio pa e area di hotel a causa e salida masivo di comercio for di centro di ciudad. Kico nos ta mira awor? Cu di un banda ta promove un proyecto di comercio y turismo 'upscale' riba tereno portuario, mientras cu e colega encarga cu asunto economico ta promove rehabilitacion di centro di Playa. Kico ta e proposito aki? Mester bolbe ripiti e pregunta haci cu cierto frecuencia

den e medio aki: cuanto comercio bo kier crea? O ta nos no ta comprende e wegá bon: e partido grandi ta tuma na su encargo e proyecto grandi (Port City) mientras cu e partner menor ta haya e garnachinan di e ruina den Playa, a sabiendas cu gobierno no tin placa toch pa hinca den e rehabilitacion ey?

Pa corona obra, e partner junior den e gabinete a hereda e otro dolor di cabez relaciona cu centro di ciudad, cu ta e situacion di parkeer. E entusiasmo di e mandatario envolvi ta diametralmente contrario na e posibilidad di solucion di e problema, pasobra no ta posible please tur hende. Tin decision fuerte pa tuma, y inversion grandi pa haci pa renoba e meternan, motibo pa cual nos no ta mira salida aki.

### Unda San Nicolas ta keda?

Na San Nicolas nos ta mira mesun tipo di desaroyo no splica, cu indudablemente ta conduci na contradiccion. Di un banda awor ta vocifera cu henter e zona di refineria ta haya un destino (industrial) nobo. Esey ta parece logico, pero con a para anto cu e plan pa conecta centro di San Nicolas cu lama, pa duna e centro un bida comercial nobo? Esaki lo a conduci na habri un zona na altura di e centro, loke ta crea un situacion nobo, cu hunto cu por ehemplo un puerto di yegada pa un compania crucero realmente por significa un impulso grandi. Kico ta e proposito na e momento aki? Atrobe nos ta mira cu e partner junior ta move pa stimula actividad comercial den centro di San Nicolas, mientras no tin claridad kico esaki ta bay encera y kico no, ademas cu aki tambe gobierno no tin diez placa pa pone e proceso cana... Atrobe ta surgi e pregunta: e partido grandi ta atende asunto grandi, y ta laga par di garnachi pa e partner junior?

Pa bolbe na e proyecto Port City; esaki no ta e promer intento pa usa e area di haf di Playa pa algo hopi bunita y hopi grandi, sin cu realmente e ta convence. Nos no sa si nos mester haya straño of no cu di e gremionan empresarial no ta bin mucho comentario, di manera cu nos no sa unda nan ta para. Por ta cu nan ta pensa den sentido di e expresion Hulandes "baat het niet, dan schaad het niet". Es decir, "laga gobierno haci loke nan kier, si resulta algo util, ta bon pa nos, y si e fracasa, ta gobierno por yuda..." Finalmente, e pregunta pa e partner junior contesta: cuanto tempo ainda ta manda nan bay lidia cu e problemanan menor, y sin placa, mientras e partner grandi ta tene show cu proyecto grandi?



## Den conferencia di prensa Minister Maduro a splica cu: Hulanda ta dispuesto pa refinancia e debe cu Aruba a haci cu nan pa surpasa covid-19 pero no tin 'kwijschelding' y tampoco interes di 0%



**Minister Maduro a yama un conferencia di prensa pa asina por a duna relato di su biahe recien pa Hulanda y tambe Washington DC. Meta di e biahe tabata pa haya mas claridad riba e refinanciamiento di e debe cu a wordo traha cu Hulanda pa por surpasa e pandemia di COVID-19.**

Na Hulanda, hunto cu Minister President, Minister Maduro a sinta cu Secretario di Estado Van Huffelen pa asina por haya mas detayes di e condicionnan pa paga Hulanda bek.

Di banda di Hulanda nan a indica cu nan no lo duna 'kwijschelding' y tampoco lo refinancia e debe di Aruba na

interes di 0%. Hulanda ta dispuesto pa refinancia e debe di COVID-19 di Aruba y nan a duna dos opcion.

A. Si Aruba acepta supervision financiero den forma di Ley di Reino, e Rijkswet RAFT, e ora Hulanda ta dispuesto pa duna Aruba e mesun interes cu nan ta haya riba mercado internacional, plus un margen di ganashi.

B. Si Aruba keda cu e ley local di supervision financiero, e Ley di LAFT, Hulanda por refinancia e debe, pero cu interes na nivel di mercado internacional.

Aruba no a haya un proposicion concreto ainda di Hulanda. Locual si ta 'duidelijk' ta cu pa Hulanda, e Rijkswet RAFT ta un condicion importante, no tin 'kwijschelding' di e debe of parti di esaki y no tin refinanciamiento na 0% di interes.

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Aruba lo habri frontera maritimo cu Venezuela dia 1 di mei

*“Mi ta spera cu e decision aki por trece e alivio necesario pa e pueblo di Aruba”*

**Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta anuncia na e comunidad di Aruba, cu lo habri e frontera maritimo cu Venezuela cuminsando dia 1 di Mei, 2023. Prome Minister a indica cu e condicionnan ta conoci y e documentacionnan necesario a wordo ricibi.**

E condicionnan ta hopi estricto y tur e departamentonan concerni ta cla pa por atende cu e re-apertura di e frontera maritimo.

Cu esaki, barconan por bin for di Venezuela segun procedura palabra. Autoridadnan local lo tin tur informacion necesario prome cu e barco sali di Venezuela. Cu e informacion aki, autoridadnan lo sa ken ta bin, ki barco ta bin, y ki producto lo ta treciendo Aruba. E tripulantenan lo keda na Barcadera y no ta permiti pa sali di e waf. Den pasado e tripulantenan tabata permiti di drenta y bende nan productonan, pero cu e condicionnan nobo esaki no ta posibel. Nan ta bin riba

responsabilidad di un agente cu lo tuma e carga di nan, y percura pa bende nan. Nan ta permiti pa keda pa un maximo di 2 dia pa despues sali rumbo bek pa Venezuela.

“Mi ta spera cu e decision aki pa habri e frontera maritimo lo yuda pa asina por trece e alivio necesario pa e pueblo di Aruba. Gobierno lo sigui cu e procesonan pa loke ta trata e frontera aereo y lo mantene comunidad informa di tur e desaroyonan pa cu esaki,” Prome Minister a expresa.



**Asina bon**  
Nos Papiamento ta...?

*Pa of Pa...? Para o por...? Voor of door...?*

**E siman aki den nos articulo special dedica na nos idioma nacional Papiamento, atencion pa algo cu nos ta usa tur dia, pero talvez nos no ta pone atencion na esaki. Ta trata di uso di e palabra ‘pa’ den nos comunicacion diario. Basicamente e palabra ta bin di Spaño ‘para’, o antes caba di Portugues. Segun nos custumber ta abrevia esaki te na ‘pa’.**

Nada straño pasobra na Spaño tambe conoce e forma di abrevia e ‘para’ te na ‘pa’ den habla popular. E complicacion ta bin ora nos ta usa ‘pa’ tambe pa representa e palabra ‘por’ na Spaño. E caso ta cu na Papiamento nos nunca a adopta e uso regular di e palabra ‘por’ den tur sentido, sino cu nos a limita esaki na cierto uso fiho den cierto expresion adopta di Spaño, manera ‘por ehemplo’ y ‘por favor’. E no uso di e ‘por’ den tur su funcionnan a bay acompaña pa e incorporacion di e version Hulandes equivalente na e ‘por’, cual ta ‘door’. Asina nos a custumbra usa e forma Hulandes ‘door’ pero e ‘voor’ no a drenta.

E motibo pa cual e ‘door’ Hulandes a haya uso por ta relaciona cu e hecho cu e uso di ‘pa’ pa tanto e ‘para’ como e ‘por’ por resulta den confusion. Por ehemplo e frase: “E plan aki a ser diseña pa ingenieronan di DOW”. Aunke nos ta usa esaki den e forma aki, riba su mes e tin un posible confusion cune, den e sentido cu por les’e tambe asina cu e ta significa cu e plan a ser diseña pa otro, pa e ingenieronan. A pesar di esey, nos ta us’e practicamente tur dia. Tin vez e contexto di e frase por ta dunando claridad riba esaki.

Por ehemplo: “E plan aki a ser diseña pa ingenieronan di DOW, den cual nan a haci un bon trabao.” Aki si a keda bon cla kico e ta significa. Si nos no haci esey asina, nos ta haya nos ta recurri na e version Hulandes: “E plan aki a ser diseña door di ingenieronan di DOW”. Aki tin completo claridad kico nos kier bisa.

Complicacion mas reciente ta bin tambe di e afan di cierto hende pa ‘papiamentiza’ cierto expresion standard tuma di Spaño. Esaki ta toca tambe entre otro e palabra ‘por’, den expresion fiho manera ‘por ehemplo’ o ‘por completo’. Por scucha hende papia di ‘pa ehempel’ loke pa nos no ta comun, aunke tin forma cu si ta mas acepta, manera ‘pa medio di’ (por medio di).

Tin mas tema cu nos a yega di trata den edicionnan anterior di nos column, cu ta stimula uso incorrecto di Papiamento.

Un di esunnan di mayor estorbo ta keda e uso innecesario di ‘nan’. Esaki no solamente den prensa skirbi, sino tambe den papia di por ehemplo locutor y politico, categorianan cu tin bastante influencia publico y por lo tanto lo mester tuma mas na cuenta e papel ehemplar cu nan tin. No ta incomun pa topa cu tres o cuatro ‘nan’ expresa innecesariamente den un solo frase, loke no ta contribui nada na beyeza di e idioma, ademas cu e forman ta ser usa incorrectamente. No ta nada straño pa tende un parlamentario papia di “Cu nos a pasa varios leyman den parlamento, unda nos a haci varios cambionan den esakinan”. Basicamente, por kita tur e nan-nan ey, cu excepcion di e ultimo...

Manera nos a argumenta na varios ocasion caba, e mayor produccion di texto na Papiamento ta tuma lugar den medionan di comunicacion. Cu un poblacion cu ainda ta consisti mayoritariamente di hende cu no a haya instruccion formal den e idioma aki, logicamente loke medionan ta skirbi ta importante den orientacion di publico en general.

Esey riba su mes ta hustifica un esfuerso extra di nos tur cu ta trahando den comunicacion pa pone atencion riba nos textonan.



## A detene nurse den conexion cu 24 morto di pashent

(NLTimes)—Un nurse deteni dialuna ta sospecho di tin envolvimento den e 24 morto di pashent ken a wordo hospitalisa na Wilhelmina Hospital na Assen durante e pandemia di coronavirus, segun famia di un victima a conta AD. E homber di 30 aña a traha den e departamento di pulmonologia, unda pashentnan di Covid-19 tabata ricibi tratamento.

A trece e homber dilanti un magistrado di examinacion diamars, ken a ordena e ex-nurse pa keda den custodia di

polis pa al menos dos siman mas mientras cu e investigacion ta continua, OM a declara.

“Mi tata a fayece den hospital na April 2020, pues nos a pensa riba neumonia como un resultado di coronavirus. Hopi cos no tabata claro e tempo ey, tabata cuminsamento di e pandemia. Awo, tres aña despues, diripiente polis a yama mi mama ayera cu e noticia aki. Ainda nos ta basta emocional,” e familiar a bisa. “Mi a tende di oficialnan cu tin 24 morto cu nan ta investigando awo.”

“Obviamente nos a puntra kico a pasa, con e homber a haci esaki, pero nan no por a conta mi nada ainda tocante esaki,” el a continua. “Tampoco no ta claro si e homber a mata mi tata, pero e hecho cu e ta den e investigacion kiermen cu algo no ta bon.”

OM a anuncia e detencion diahuebs, bisando solamente cu e homber tabata sospechoso di envolvimento den e morto di varios pashent y cu a deten’e despues cu a lansa investigacion riba un keho registra pa e hospital. E homber a keda den deten-



cion limita. Esey ta nifica cu e tin solamente contacto cu su abogadonan. Tambe esaki ta nifica cu e autoridadnan ta limita den kico nan por conta tocante e caso aki.

E investigacion ta andante. Fiscalnan no a anuncia ainda e cargonan specifico cu e sospechoso ta bay enfrenta.

E famianan di e victimanan no tin idea ken e sospechoso ta, segun nan a conta AD. “Bo ta asumi cu bo tata ta den bon man na hospital, y bo no ta pensa riba ken ta canando ey banda. Pero esaki ta bay tin consecuncianan pa e hospital. Awo nos ta mirando ki stap nos tuma.”

## Estado Hulandes ta yega na un acuerdo cu victima di vacuna contra griep di porco

(NLTimes)—Un “grupo chikito” di hende cu a bira malo despues di a tuma e vacuna contra griep di porco durante e pandemia di 2009 ta bay ricibi compensacion financiero di e Estado, segun Secretaria di Estado pa asunto di salud publico, Maarten van Ooijen. Despues di e vacuna, algun persona a desaroya narcolepsia, cual ta un malesa cu ta afecta e habilidad di regula ki ora bo ta drumi of lanta y por resulta cu un persona ta cay drumi diripiente.

E asunto aki ta encera mas tanto muchanan jong cu a experiencia kehonan neurologico serio y a desaroya discapacidad como un resultado. E caso ta involvi vacunacion cu productonan distribui como Pandemrix for di GlaxoSmithKlein, y Focetria for di Seqirus Vaccines Limited.

Ainda no a determina cu vacunacion ta causa e desaroyo di narcolepsia den pashent. Expertonan cu a avisa e Ministerio di Salud a bisa cu un relacion casual ta “improbabel, pero no completamente imposibel.” P’esey e Estado no ta admitiendo responsabilidad.

Cabinet a yega na un acuerdo caba cu e grupo, “pasobra no por inversa e kehonan neurologico serio den e muchanan aki.”

E di tres cabinet di Mark Rutte a recauda 5 miyon euro tambe pa un acuerdo pa e grupo cu a bira extremamente malo. De Volkskrant a revela esaki na september 2018 despues di un analisis di e presupuesto di e Ministerio



di Salud pa e proximo aña. E acuerdo aki tabata pa shete pa diesun hende cu a ricibi Pandemrix como baby of mucha chikito na 2009 y cu despues a desaroya narcolepsia.

Dos aña prome, e mayornan di 14 mucha cu a desaroya narcolepsia a contrata un abogado di herida personal pa purba duna e Estado e responsabilidad pa e dañonan. E grupo mester ta entre 15 cu 20 aña awo.

Abogado John Beer a bisa na e tempo ey cu un estudio internacional a mostra cu tin un chens basta grandi di un conexion entre Pandemrix en particular y e desaroyo di narcolepsia. “Prome cu tur cos, nos ta demanda reconocimiento for di gobierno y na di dos luga, un solucion financiero,” el a bisa na 2016. El a declara cu mayornan di muchanan den situacion similar na Suecia, Finlandia y Noruega a haya compensacion caba na dado momento.

Investigadonan Europeo, incluyendo cientificonan Hulandes a lansa un estudio caba riba Pandemrix y su conexion cu efectonan na 2011. E estudio a mostra cu tin un posibel conexion entre narcolepsia y Pandemrix, despues cu

a descubri e malesa den casi 60 mucha for di Finlandia y Suecia. Cientificonan a des-

cubri e tempo ey cu narcolepsia ta sosode den cuatro di cada 100.000 mucha cu a

ricibi Pandemrix, compara cu 1 di cada 100.000 mucha cu no a ricibi e droga.

# LOTTO 5

## Afl. 1.250.000,-

**Selecta:**  
Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

**Multi Draw:**  
Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 x2 03 12 15 24 33 x3  
03 12 15 24 33 x4 03 12 15 24 33 x5

**Combo:** Puntra bo rebendado pa opcionan di combo.

www.lottoaruba.com

**AWAKE**

**Afl 4**



*Corsou:*

## Inmigrantenan indocumenta a scapa for di centro di detencion

**(CuraçaoChronicle) - Inmigrantenan indocumenta a scapa for di e centro di detencion nobo un biha mas. E biaha aki ta trata di 4 hende homber Venezolano. Personal di siguridad a reporta cu nan a tende un explosion alrededor di 1or di mainta.**

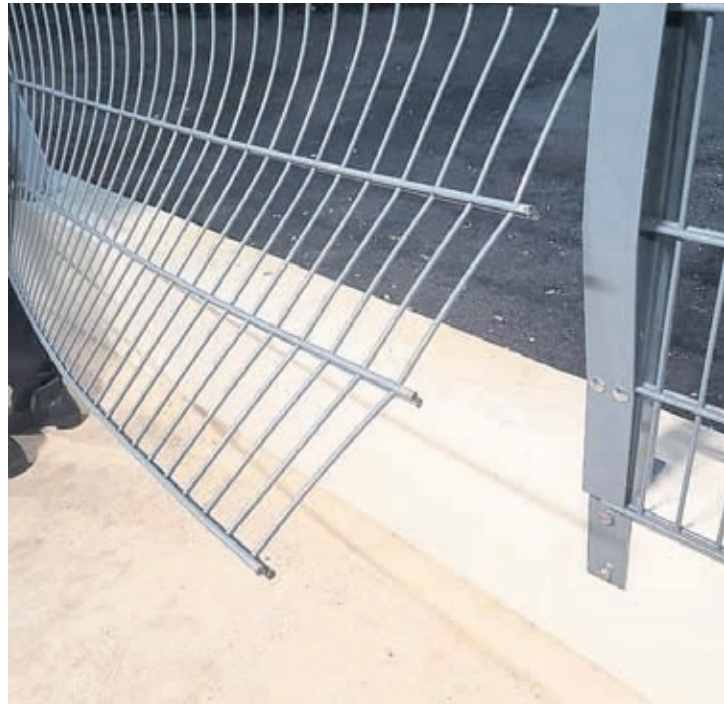
Ora cu nan a investiga esaki, e 4 inmigrantenan Venezolano a scapa. E investigacion preliminar a revela cu nan a logra los e baranan di hero

den nan cel y a dañe e wayanan di metal den e espacio aereo. E buskeda pa e 4 personanan scapa a continua henter anochi y lo continua awe. Tambe autoridadnan ta investigando con nan a logra ehecuta e escape.

E centro di detencion ta operacional desde november di aña pasa y a keda renoba cu fondonan di e gobierno Hulandes. Sinembargo, esaki no ta prome biaha cu inmigrantenan cu no ta documenta a

logra scapa for di e facilidad aki. E incidente a trece dilanti mas preocupacion tocante e siguridad di e centro di detencion y con efectivo e medidanan crea pa preveni cu nan lo scapa ta.

Autoridad ta bao presion pa tuma accion di inmediato pa preveni cu mas incidente manera esaki lo tuma luga y di e manera aki sigura e bienestar di ambos e detencionan y e comunidad alrededor.

*Corsou:*

## Oficialnan den Ministerio di Finanzas ta bisa cu conseha Corsou no tin sentido

**(CuraçaoChronicle) - Oficialnan den Ministerio di Finanzas Hulandes ta duda publicamente si tin sentido provee sosten experto na e gobierno di Corsou den implementa reforma di impuesto. "Corsou simplemente ta haci loke nan kier," miembro di e ministerio Frans Hartman, ken tin 32 aña di experiencia como experto den impuesto, a comenta den un email interno.**

Tras di escena, un bataya di ken ta competente tin lunanan largo andando entre e empleadonan di Temporary

Work Organization (TWO) y Corsou su Minister di Finanzas Javier Silvania. TWO a keda crea pa e ministerio di relacionnan interno dentro di Reino cu un presupuesto di 6.5 miyon euro pa aña, pa conseha e paisnan CAS tocante e implementacion di reformanan cu e paisnan a priminti a cambio di 1 biyon euro den sosten di likidacion Hulandes.

Na comienso di e aña aki, e conflicto a resulta asina serio cu dos especialista di impuesto di TWO a cancela un biahe ya caba plania pa Willemstad. Den su email, Hartman



a sugeri cu ta miho pa caba e rol di TWO den e reforma di impuesto na Corsou. E problemanan ta bay mas leu cu ig-

nora e conseho; no tin of tin un falta di comunicacion di parti di Willemstad.

Den un carta dirigi na Secretario di Estado Van Huffelen, Minister Silvania a expresa su mes di manera defensivo. E ta bisa cu e "conseho di TWO ta bon bini y valioso" pero tambe a expresa cu e "doño" di e reforma ta gabinete Pisas y e no tin intencion di ciega-mente adopta e conseho di oficialnan Hulandes.

E critica di TWO tocante Corsou su gobierno y su cooperacion no ta unico. E hunta di supervision financiero tambe ta keha regularmente cu nan consheonan ta keda ignora.

## Polis a aresta Inez Weski abogado di Ridouan Taghi

**(NLTimes) - Autoridadnan na hulanda a aresta e abogado prominente di defensa criminal Inez Weski segun De Telegraaf. Weski, ken ta di Rotterdam, ta e representante legal di e ex president di Suriname controversial Desi Bouterse ademas di abogado lider den e defensa di Ridouan Taghi, e supuesto hefe di gang criminal y sospechoso principal den e caso Marengo.**

E caso Marengo ta un caso criminal cu ta cubri un gran variedad di intento di asesinato, asesinato y acusacionnan di plan pa comete un asesinato. Taghi ta un di varios sospechoso den e huicio conhuntamente cu Saïd R., su supuesto mano derecha. Fiscalnan a demanda bida den prizon pa ambos, mientras cu Weski a pidi pa retira e acusa-

cion den su argumentonan final. Ta premira un veredicto den october.

Weski su aresto a bini despues di acusacionnan cu Taghi a manda menasahenan for di den prizon na otronan cu por ehecuta su trabaonan y deseonan. E tin tempo den custodia restringi na e pais su prizon di siguridad mas halto den Vught desde cu a extradita su persona na Dubai y ta permiti contacto solamente cu su representacion legal.

Weski ta sospechoso di actua como e conexcion entre Taghi y e mundo fuera. Weski a keda deteni y hiba stacion di polis despues di su detencion. A interroga Weski diabierna atardi segun De Telegraaf. Ministerio Publico (OM) a informa e hefe di Dutch Bar Association cu nan lo detene Weski.

Esaki ta marca e di dos persona cu ta representa Taghi y ta keda aresta pa paso di informacion di parti di Taghi. Youssef T., miembro di famia di Taghi, a keda aresta den october 2021 despues di a traha pa e supuesto hefe pa 6 luna. Varios biaha el a bishita Taghi den prizon y autoridadnan a determina cu e combersacionnan entre nan dos no tabata tocante topiconan legal sino topiconan criminal, cu T. actuando como e mensahero.

T. su abogado Andre Seebregts a bisa den September cu seguramente esun actuando como Taghi su mensahero ta Weski. El a acusa cu tin menasahenan proteha manda via e servicio Sky ECC, cual polis Hulandes a infiltra y a caba na confirma e existencia di e menasahenan aki. E menasahenan aki ta muestra

un supuesto plan di trafica documentonan dentro y fuera di prizon, ademas di comunicacion entre un di Taghi su yiuunan cu hefe di mafia Italiano Raffaele Imperiale, ken recientemente a bira un testigo di cooperacion den un

investigacion separa. Seebregts a bisa na De Telegraaf durante T. su huicio cu e ta kere cu Weski a cay ante presion causando cu el a kibra etica profesional. Weski a nenga e acusacion aki.





## Ex-consehal di Den Haag absolvi riba cargo di corrupcion y soborno

(NLTimes)—Corte a absolve ex-consehal di Den Haag Richard de Mos y Rechid Guernaoui den e caso di corrupcion contra nan. E corte no ta kere cu tin evidencia cu empresarionan a soborna e consehal cu donacionnan y regalo pa tratamiento preferencial.

A absolve cinco di e seis otro sospechoso tambe, di cual cuatro tabata empresarionan y un tabata un ex-sirbido civil. Solamente empresario Atila Akyol a ricibi un sentencia suspendi di cuatro luna den prizon pa posesion di arma. Polis a descubri un arma mientras nan tabata busca evidencia den su hogar. Corte a dicidi cu a prueba

cu e empresarionan a ricibi 100.000 euro den donacion pa e partido di de Mos y cu e ex-consehal mes a ricibi casi 270 euro den regalonan personal, cual mayoria biaha ta consisti di cuminda y dos keiro den boto. Pero segun e corte, e empresarionan no tabatin ningun intencion malicioso cu e donacionnan aki.

“Intencionnan malicioso asina ta un condicion necesario pa prueba di soborno,” corte a bisa. “No por a deduci ningun intento malicioso di parti e donantenan. Es mas, un donacion di fiesta ta haci, en principio, cu bon intencion,” corte a nota den un declaracion. “P’esey a absolve de Mos y su co-defendientenan di so-

borna oficial. Como resultado nan tambe ta absolvi di participacion den organizacion criminal.” Tambe corte a duna huicio cu mirando cu no por prueba e cargonan di corrupcion, tambe mester duna huicio cu tampoco tin prueba riba e cargonan di perhurio contra de Mos y Guernaoui. Ademas, corte no por establece cu de Mos y su coleganan a viola nan confidencialidad profesional, pues tambe a dicidi di absolve nan di e cargonan aki, mester cu e otro empresarionan.” E huicio di corrupcion a cuminsa na januari, mas cu tres aña despues cu autoridad a bay investiga e municipio na Den Haag y varios hogar. Na februari, Ministerio Publico (OM) a demanda un senten-



cia suspendi di 22 luna den prizon contra de Mos y 16 luna den prizon contra Guernaoui, di cual seis luna ta suspendi riba condicion. OM tambe a pidi corte pa prohibi e dos ex-consehal di traha como sirbidonan civil pa cuatro aña. Actualmente, ambos tin asiento den Consejo di ciudad na Den Haag. De Mos tambe ta un miembro di directiva di Delfland Water. OM a duna cargo na e dos ex-consehal y varios empresario local pa formacion di organizacion criminal, corrup-

cion oficial y violacion di confidencialidad profesional. Segun OM, tres empresario di real estate y dos di catering na Den Haag a paga partido di de Mos 113.000 euro den donacion como intercambio pa tratamiento preferencial. De Mos, Guernaoui y e otro sospechosonan a argumenta cu e donacionnan no tabata corrupto. E ex-consehal a bisa cu nan tabata solamente cumpliendo nan trabou publico. E abogado nan a pidi pa un absolucion. De Mos a bira emocional ora el a tende e absolucion, mientras cu hende den sala di corte tabata bati man p’e. Guernaoui tabata alivia. “Mi ta spera cu e pesadilla aki a caba,” el a declara despues di e huicio.

## Minister di Educacion Hulanda lo interveni si hopi estudiante stranhero bin Hulanda



(NLTimes)—Minister di Educacion na Hulanda, Robbert Dijkgraaf, a bisa cu su mes persona lo interveni si demasiado estudiante stranhero bin studia na Hulanda. E minister a anuncia cu su plan ta pa determina e cantidad di estudiante stranhero desea riba nivel nacional, pero el a pone e responsabilidad tambe primeramente riba universidadnan.

Dijkgraaf a bisa cu e solamente kier tuma accion si nan fracasa, y cu e no ta sigur con e lo interveni. E no kier duna institucionnan mas opcion pa limita e entrada. Ademas el a urgi pa studentenan considera siña Hulandes como un opcion.

Mester ta posibel pa solamente admiti un cantidad maximo di estudiante pa un programa cu tin variante den Ingles, segun Dijkgraaf a argumenta diabierna. E ora e provision cu no tin limite vast di cuanto estudiante ta permiti pa drenta un programa mester aplica solamente pa programanan duna

den Hulandes. Actualmente, esey no ta posibel, cual ta haci’e dificil pa universidadnan stop e entrada di exclusivamente estudiante stranhero. Si pone limite di capacidad riba programanan duna na Ingles y nan bira demasiado yen, Dijkgraaf kier duna prioridad na studentenan Hulandes y otro paisnan Europeo.

E minister ta kere cu politiconan nacional mester considera con hopi estudiante internacional por wordo acomoda, ambos den “sociedad y e sistema.” Tambe el a bisa cu e kier tuma nota di e “demanda pa talento” y e strategianan di crecimiento na Hulanda.

“Loke ta preocupa mi ta cu e calidad halto di e sistema Hulandes lo cay bou asina tanto presion” cu e situacion ta cambia completamente prome cu Cabinet por haci algo, segun Dijkgraaf a expresa. “Si no aborda esaki, e por causa salanan di lectura demasiado yen, trabou mas pisa pa lectornan y un falta den acomodacion, y e ta pone

presion riba e accesibilidad di programanan di estudio.”

Tin necesidad grandi di studentenan internacional pa algun estudio den sectornan di crecimiento manera ICT y tecnologia, y pa profesionnan cu ta sufrir di deficit den personal. Dijkgraaf a enfatisa cu e kier sigui provee solucionnan special pa e estudionan aki. Tambe e kier tuma na cuenta

e necesidadnan specifico di diferente region, manera universidad cerca di e frontera di Alemania y Belgica.

Hulandes mester keda e lenguahe principal den educacion mas halto, Dijkgraaf a expresa. P’esey e ta bay haci e condicionnan mas streng pa esaki. El a argumenta cu ta miho pa sigura cu institucionnan no scoge Ingles in-

necesariamente como e lenguahe di instruccion. E minister tambe kier encurasha studentenan internacional pa siña Hulandes. ISO, un organizacion di estudiante den varios ciudad na Hulanda, a bisa cu ta tempo pa tuma medidanan asina. Pero e presidente di e organizacion a subraya cu e medidanan aki mester haya apoyo di Cabinet.



De Stichting Educacion Profesional Basico (SEPBB) heeft het beheer en management van het Lager Beroepsonderwijs op Aruba onder zich. De SEPBB stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofs-overtuiging, beroepsvorming en algemene vorming aan te bieden. Tot de Stichting behoren twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad en San Nicolas, met in totaal circa 1700 leerlingen. Binnen de SEPBB werken circa 170 docenten en 30 onderwijssteunende medewerkers.

De SEPBB heeft een vacature voor een

### Psycholoog of Orthopedagoog (1 fte) met testbevoegdheid

#### In deze functie:

- Ondersteunt, behandelt, test leerlingen op leer- en gedragsproblemen t.b.v. het onderwijsleerproces
- Maakt deel uit van de begeleiding t.b.v. het leerproces van leerlingen op school
- Adviseert en werkt samen met de medewerkers op de scholen vanuit uw vakgebied
- Onderzoekt en/of test leerlingen en stelt handelingsplannen op ter uitvoering door uzelf of begeleidt leraren bij de uitvoering hiervan
- Draagt bij aan het verder professionaliseren van de EPB-scholen
- Rapporteert aan de directeur en de unitmanagers (de leiding) van de scholen
- Adviseert de directie op het gebied van leerlingenzorg en -begeleiding
- Kunt u om advies gevraagd worden of een bijzondere opdracht krijgen van de directeur SEPBB t.b.v. het bestuur

#### Functie-vereisten

- Gedegen vakkennis en enige jaren ervaring als psycholoog of orthopedagoog
- Universitaire opleiding en testbevoegd
- Goede beheersing van de Nederlandse taal en Papiamentu
- Nederlandse nationaliteit
- Goed in onderzoek, helder rapporteren, tactvol, deskundig en duidelijk
- Zowel zelfstandig als in teamverband kunnen werken
- Direct en ‘hands-on’ uw kennis en deskundigheid toe kunnen passen t.b.v. onze leerlingen

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met de staffunctionaris P&O, mevrouw L.J. Vrolijk-van der Biezen, tel. 585.7780/585.7781. Schriftelijke sollicitaties met CV kunt u uiterlijk 6 mei 2023 richten aan: Het bestuur van de SEPBB, Byronstraat 2A, Oranjestad, e-mail info@sepb.aw



## Brazil: Jair Bolsonaro mester presenta na Polis Federal pa declara pa intento di Golpi di Estado

**(Infobae) – Polis Federal di Brazil a determina cu ex-presidente Jair Bolsonaro (2019-2022) diaran-son di otro siman ta bay declara den marco di un investigacion tocante e intento di golpi di Estado di 8 di januari ultimo pa Gobierno di Lula da Silva.**

E proceso, den cual Bolsonaro ta como sospechoso, ta den man di Supremo y ta pretende identifica e promotornan di intento di golpi y na kennan a financia e mobilisacion di miles di activista di ultra-derecha cu a asalta e

sedenan di Presidencia, Congreso Nacional y e mesun Corte Supremo.

E dia ey, 8 di januari Bolsonaro tabata na Merca, na unda el a biaha 30 di december ainda como mandatario, cu e intencion di no entrega e banda presidencial na Lula, ken a gana eleccion na october di aña pasa.

Bolsonaristanan cu a asalta e tres poder di e Nacion tabatin mas di dos luna campando den e portanan di cuartel di Ehército exigiendo un golpi, un actitud cu e lider di ultra derecha no a condena y hasta

a yega di aproba.

Pa e sucesonan ey a detene 2.151 persona di e cual 300 ta permanece den prison, den tanto cu e otronan ta bay responde den libertad na e tribunalnan.

Supremo a inclui Bolsonaro den investigacion pa determina si e dia ey cu tabata na Merca, a influencia e movimiento aki of si tabatin algun rol den planificacion di e intento di golpi.

Siman pasa, Polis Federal a ordena Bolsonaro pa declara den un plaso di 10 dia tocante e asalto na edificionan guber-



namental di parti di su partidacionan dia 8 di januari ultimo, segun documentonan. Na favor di e solicitud presenta pa e fiscalnan, e hues

Alexandre de Moraes a bisa cu e testimonio di Bolsonaro ta “un medida indispensable pa completo aclaracion di e hechonan investiga.”

## Colombia: Petro a pidi Biden mas botonan y drone pa stop narcotraficante

**(EFE) – Presidente di Colombia, Gustavo Petro, diahuebs ultimo a pidi na su homologo di Merca, Joe Biden, mas boto y drone pa stop e narcotraficantenan na e pais sur Americano.**

Den declaracionnan pa prensa despues cu a reuni cu Joe Biden na Cas Blanco, Petro a splica cu ambos presidente a papia tocante “e guera contra droga” cu e Colombiano ta considera cu “a fracasa” y cu for di mey siglo pasa a bin marcando un bon parti di e relacion entre Merca cu La-

tino America.

“Un cos ta fumiga un mata y hendenan cu ta debil economicamente, y otro cos ta persigui empresanan di narcotrafico, algo cu ta haci parti di labornan di inteligencia, ta persigui nan bienes y nan placa,” el a sigura.

Siguiementemente a bisa cu pa persigui e hende aki ta necesario un enfoque nobo pa enfrenta e problema di droga y a expresa su preocupacion pa aumento di cultivo di coca na Colombia.

Cultivo di coca na Colombia a crece un 43% na 2021, aña



den cual a registra 204.000 hectar sembra mientras cu na 2020 tabata di 143.000 hectar,

segun e ultimo rapport di Oficina di Nacionnan Uni contra Droga y Delito publi-

ca na 2022.

Despues di su bishita na Cas Blanco, cu a tarda casi tres ora, e mandatario Colombiano a firma e buki di bishita, reserva pa personanan cu ta dreठा na e edificio pa reuni cu presidente di Merca of funcionarionan gubernamental.

“Cu nos lucha por logra e paz, bida pleno, un democracia mas profundo y multicolor y husticia social pa esnan mas debil,” por lesa den buki hunto cu e firma di Petro segun un potret a señala.

## Mexico a bende su avion presidencial na Tayikistan

**(Reuters) – Mexico a bende su avion presidencial na Tayikistan, segun Gobierno Mexicano a anuncia diahuebs ultimo, loke aparentemente ta cera e capitulo final di un leyenda politico cu presidente Andres Manuel Lopez Obrador mes a utiliza pa ataca e excesonan di su antecesornan.**

Den un publicacion riba red social Twitter, Lopez Obrador a anuncia cu e prijs di benta acorda pa Boeing 787 Dreamliner utiliza pa su antecesor Enrique Peña Nieto tabata di 1.660 milyon peso, casi 92 milyon dollar.

Den un video cu ta acompaña e publicacion, e presidente a bisa cu e benta aki ta demostra con politica na Mexico a cambia cu su liderazgo.



“Ta importante pa conoce con nan tabata pensa antes, con e otronan tabata actua manera farao,” e presidente a señala.

Proximo siman ta bay duna mas detaye di e benta di e

avion presidencial na e pais aki, unda tambe el a describi e halto costo di mantencion di e aeronave.

Un di e alto funcionarionan cu a acompaña e presidente ta Jorge Mendoza, director

di banco nacional di desaroyo Banobras, el a bisa cu conseho estatal di Tayikistan cu a cumpra e avion tin 10 dia pa tuma posesion di dje.

E populista di isquierda du-

rante decadanan a critica e corrupcion di elitenan politico, anteriormente tambe a menciona cu tabata spera di por a bende e avion por lo menos den 150 milyon dollar, bao di su prijs original cu tabata di 218 milyon na 2012.

Poco despues cu el a yega na poder na final di 2018, el a anuncia plannan pa bende e aeronave cu ta presenta tokenan di marmol pero e añanan a pasa y na un momento e lider cu a defende austeridad presupuestario den su añanan di mandato a propone un rifa pa e avion.

Ademas, el a informa cu di e benta di e avion lo utiliza pa construi dos hospital publico cu 80 cama na estadonan di Guerrero y Oaxaca, dos di e regionnan di mas pover na e pais.



## Republica Dominicana: Tata di mucha asesina ta sigura cu e lo haci husticia pa su yiu

(DiarioLibre) – Ta bay dera e restonan di e mucha di 9 aña di edad, Gioser Luis Feliz, cu a ricibi un tiro den cabez durante un supuesto intento di asalto despues di a yega Republica Dominicana for di Merca.

Den un historia cu e tata di e criatura a subi riba e red social Instagram, el a manifesta cu e ta sinti agradecido pa e apoyo cu el a ricibi den su momento di dolor. El a



expresa cu solamente Dios sa “Danki na tur esnan cu a loka e ta sintiendo. tuma tempo pa skirbi mi y

duna mi forsa. Esaki ta haci mi dolor te den mi alma, solamente Dios sa loka mi ta sinti,” el a indica.

El a agrega tambe: “Ay mi bida, abo ta mi bida papi, mi semper tabata biba pa bo, awo ken ta bay yama mi pa pidi mi pa bay busk’e. Ay mi Dios, duna mi forsa por fabor mi no sa con mi ta bay sigui biba cu e dolor aki. Mi Dios nan a mata mi yiu, esaki si ta haci mi dolor, nunca mi a pensa den mi bida cu algo lo haci

asina hopi dolor.” Den e sentido ey, el a priminti cu el lo haci husticia pa loka cu a pasa na momento cu el a indica cu su yiu tabata su motor pa sigui bay dilanti.

Te na e momentonan aki 12 persona ta siendo investiga pa e Polis Nacional pa e morto di e menor.

Ta spera cu den e proximo oranan e institucion di orden lo pone e detenidonan na disposicion di Ministerio Publico pa interrogacion.

## Venezuela: Ta exige investigacion tocante suicidio di detenido pa corrupcion

(ElNacional) – ONG di Venezuela a exige diahuebs un investigacion obhetivo y independiente ariba e suicidio di Leoner Azuaje Urrea, un di e 61 persona deteni den ultimo luna, entre nan funcionarionan, pa ta supuestamente involucra den e trama di corrupcion, y di ken su morto e fiscal general, Tarek William Saab a informa ayera.

Provea tabata un di e organizacionnan cu a traves di Twitter a exige un investigacion independiente ariba e morto lamentabel cu e meta di iden-

tifica e responsablenan. Den opinion di e ONG aki, e presunto suicidio di Leoner Azuaje Urrea ta demostra cu, na Venezuela, e condicionnan di reclusion ta persisti cu no ta garantisa e integridad y e bida di e personanan bao custodia di e Estado.

E vice presidente di e Forum Penal, Gonzalo Himiob, a afirma, ariba e mesun red social, cu ta indispensable, den e casonan aki, un investigacion obhetivo.

“Tur morto potencialmente ilicito di un persona bao custodia di Estado mester wordo

investiga,” e abogado Venezolano a bisa.

Diahuebs atardi, e fiscal general a informa ariba Twitter, di e apertura di un investigacion ariba e suicidio lamentabel di Azuaje Urrea, ken a keda deteni recientemente pa funcionarionan di e Polis Nacional Anticorupcion pa su supuesto vinculacion den hechonan di corrupcion den e estatal di Cartones de Venezuela, unda cu el a ocupa e cargo di presidente.

Azuaje Urrea a wordo presenta diaranson marduga dilanti e tribunal special den



materia di antiterrorismo y corrupcion. Despues di e morto di Azuaje Urrea, e Fiscalia ta reconoce 60 detencion den marco di e lucha contra corrupcion, lidera pa e presidente Nicolas

Maduro, ken a ordena castiga di forma ehemplar tur e funcionarionan implica den e casonan aki, entre cual tin algun hues, un ex-gobernador y directivonan di PDVSA.

## Venezuela y Bolivia ta cuminsa etapa nobo di relacion cu firma di 13 acuerdo

(ElNacional) – Venezuela y Bolivia a cuminsa diahuebs ultimo un etapa nobo den nan relacion bilateral cu e firma di 13 documento cu ta inclui convenio, memorandum di comprendemento y acuerdonan den materia di petroleo, gas, mineria, educacion, salud, conexion aereo y cultura. Durante un encuentro cu a tuma luga na Caracas entre presidente Nicolas Maduro y e presidente Boliviano, Luis Arce.



Den un acto publico na e palacio di Miraflores, sede di e gobierno, delegacionnan di ambos nacion a firma documentonan entre cual a destaca un acuerdo pa cooperacion den materia di hidrocarburos. Su obhetivo ta basa den facilita y impulsa e cooperacion bilateral den e area di petroleo, gas natural y petroqui-

mica pa beneficio mutuo.

Ademas, a yega na e acuerdo cu lo evalua e factibilidad di e modelnan di negoshi pa e ehecucion di proyecto- y transaccionnan conhuntoden materia di gas. Como tambe un acuerdo di confidencialidad pa e intercambio di informacion entre e estatal

PDVSA y Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos.

A firma tambe documentonan pa acorda e proteccion, conservacion, recuperacion di bienes di e patrimonio cultural di ambos nacion. Como tambe e intercambio den comercio internacional y den materia di husticia. E forma-

cion di profesionalnan den e area di salud y cooperacion cientifico y academico.

Despues di e firma di e documentonan, Maduro a celebra e acuerdonan nobo aki. El a sigura cu e acuerdonan mester wordo cuida y cumpli deliberadamente.

“Mas cu memorandum di comprendemento, nan ta documentonan di compromiso hura entre nos pueblonan pa cuminsa avansa den un etapa creciente, di encuentro, reencuentro, trabou den conhuntito, union y integracion,” el a bisa.

Di su banda, e presidente Boliviano a sigura cu e ta e reinicio di e relacionnan entre ambos pais. El a destaca locual a keda acorda den materia di gas y energia.

“Nos ta hopi contento di a yega na acuerdonan energetico, di cooperacion den materia di relacionnan exterior, di informacion, di intercambio cultural, di intercambio tambe den temanan cu tin di haber cu salud, cu e formacion di profesionalnan Boliviano aki pa nan specialisa na Venezuela,” el a expresa.



*Dia di Tera 2023:*

## Inverti den nos Planeta

**Actuando manera un continuacion di e campaña bon ricibi di e aña aki, e tema ta concentra riba involucra Gobierno, Institucion, Empresa, y mas di mil miyon di ciudadanano cu ta participa anualmente riba e Dia di Tera pa haci nan parti, tur ta responsabel y tur mester responsabilisa. Den 2023 nos mester uni un biaha mas di nobo den asociacion pa e planeta.**

E empresa, e gobierno, e sociedad civil ta igualmente responsabel pa tuma medidanan contra e crisis climatico y cende e chispa pa haci cambionan rapido pa un futuro berde, prospero y cu e cambionan principal pa futuro. Nos mester uni den e lucha pa e revolucion berde pa salud di futuro generacion. Awor ta e momento pa inverti den nos planeta ta locual sra. Kathleen Rogers, presidente di Earth Day a vocifera.

Inverti den un economia berde ta e unico caminda pa un futuro saludabel y educativo. E influencia di hende tin culpa ekiboca di e calentamiento di planeta y e tristo realidad ta cu den algun forma perturbacion climatico lo wordo sinti pa siglonan venidero. Sinembargo nos mester aleha colectivamente di e “Dirty Fossil Fuel Economy” y tecnologianan bieu di siglonan pasa y redirigi atencion riba e creacion di un economia di siglo XXI cu ta restaura e salud di nos planeta, proteha nos especienan y brinda oportunidad pa un y tur.

Mundialmente gobiernonan a pone den practica varios iniciativa importante di “Green Politics” den 2022. Sinembargo casi tur pais di mundo no ta riba e caminda pa alcanza “Greenhouse Gas” (GHG) neutralisa pa 2050. Ta



posibel mantene calentamiento global bou di 1.5° pero di manera inmediato y significativo mester di tuma accion awor, pero gobiernonan no por hacie nan so.

Diferencia di e revolucion economico anterior, e biaha aki tin dos imperativo adicional. Salba e humanidad di e crisis climatico y construi economia berde pa asina tur individuo por beneficia di e revolucion berde. Esaki solamente por wordo hasi si nos tur hunto inverti den futuro di nos planeta.

Gobierno, empresa y ciu-

dadanonan ta esnan esencial pa probecha di e progreso revolucionario necesario pa salba e humanidad di crisis climatico. Supera e cambio climatico ta na nos alcanse si nos traha hunto pa compromete cu e accion pa inverti den nos planeta y nos futuro colectivo.

Empresa, Inventor, Inversionista y mercadonan financiero mester genera balor pa nan institucionnan y pa sociedad por medio di inovacion y practicanan ecologico. Igual cu otro revolucionnan economico, sector priva tin e poder pa impulsa e cambio mas significativo, tanto subida y e velocidad necesario.

Gobiernonan mester incentiva su ciudadanonan, empresa y institucionan pa crea y inova, promoviendo e interes publico y crea un sistema economico global y sostenibel. E accion ambicioso riba e energia berde ta genera y creando un mayor seguridad energetico importante, y na mesun momento crea resultadonan ambiental positivo necesario pa e crisis climatico. Ciudadanonan individual-

mente mester impulsa solucionan sostenibel riba tur ambito como participante y consumido.

Mitigacion, restauracion, y adaptacion na cambio climatico ta rekeri voluntad, vos colectivo di e personanan pa logra e cambio cu e planeta mester. Igual cu e revolucionnan industrial, espacial y e informacion di pasado, tur sector di sociedad por y mester desempeña un papel importante den e revolucion berde. E biaha aki cu responsabilidad pa hacie bon. Hunto nos mester inverti den nos planeta.

### Santa Rosa su parti

Semper nos departamento den tur forma cu ta posibel a conseha pa trata nos planeta di e mihor forma posibel. Esaki semper a wordo menciona den e GAP (Good Agricultural Practices) mundialmente pa FDA. Un di nan ta pa purba ta mes liber di pesticidanan kimico cu por hasi hopi daño no solamente na nos tera y nos medio ambiente, pero e peligro extremo cu esaki por causa na salud humano.

Pa varios aña caba nos departamento a percura pa a pone un paro y sali completamente for di duna e tipo di servicio cu tabata benta di pesticida y duna servicio di fumiga. E servicio aki tabata wordo duna pa varios aña. Pero ya pa mas cu 10 aña Santa Rosa no ta hasi esaki mas. Semper a keda na duna conseho, si ta posibel pa no hasi esaki mas. Den caso cu e productor decide toch di sigui uza e tipo di pesticidanan aki riba su cultivo, pa e hacie na e mihor forma y responsabel posibel. Pero atrobe ta keda na cada agricultor pa mira esaki kico lo ta mas combiniente pe. Purba uza pesticidanan mas biologico y natural pa por combati nan plaga riba nan cultivo.

Nos por a tuma nota tambe for di experiencia cu pesticidanan biologico den mayoria caso tin un costo mucho mas halto cu esun kimico. Esaki segun e productor na varios ocasion e pesticida biologico por yuda te cu cierto periodo pa motibo cu esun biologico ta yega un momento cu e ta familiarisa cu e plaga cu nan ta combatiendo y no ta trece solucion pa nan cultivo. Asina cu esaki tuma lugar mester bolbe hacie cambio den e tipo di pesticida biologico pa continua cu e combatimento. Automaticamente esaki tambe debi na cu costo por trece tambe cambio riba nan prijs di producto na momento di benta.

E punto aki ta den corto pa asina por ilustra cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa semper tambe ta haci su maximo esfuerso pa duna su aporte no solamente pa por tin un cultivo exitoso pero tambe si den dado caso tin envolvimiento di pesticidanan kimico pa uza esaki responsabel y na e miho forma posibel.





## Arte di Palabra Aruba 2023

Diadomingo dia 16 di april ultimo a tuma luga den Cas di Cultura e di 15 edicion di Arte di Palabra (AdP) Aruba, Competencia Literario na Papiamento pa alumno di scol secundario. Arte di Palabra ta ser organisa y subsidia pa Departamento di Cultura Aruba (DCA) y sosteni pa Fundacion Corector di Papiamento (FCP).

Durante e competencia aki, 29 alumno di diferente scol avansa a participa cu sea un poema of cuenta cortico existente y/of original. Tambe e aña aki pa di prome biaha tabatin e categoria di Rap, di cual tabatin solamente un participante di EPB kende ta Sergio Garcia, cu a presenta un bunita composicion di su mes titula "Esclavo di mi libertad".

Mester bisa cu den cuadro di 160 aña di abolicion di esclavitud na juli binidero, alumnonan cu ta desea, por a scoge e tema di esclavitud. Prome cu e competencia, e participantenan a ricibi tres tayer bou di direccion di Jhon



Freddy Montoya, pa'sina traha riba nan presentacion, articulacion, expresion y dominio di bos riba stage.

Scolnan cu a participa ta: Abraham de Veer School, Ceque College, San Antonio College, Colegio Nigel Matthew, Colegio San Augustin, EPI, EPB Sanicolas y John

Wesley College. Despues di e competencia, por a disfruta di un tremendo show di baile presenta pa "No Image Dance Group" kende ta ganado di e competencia di Gang di Arte 2022, cu tambe ta un proyecto multidisciplinario pa hoben organisa pa DCA.

Despues di e presentacion



di baile, ya e miembronan di hurado tabata tin e resultado cla y nos MC Rafael Garcia, kende a gana e competencia di AdP Aruba y ABC diferente biaha, a anuncia e finalista y ganadonan.

Dia 14 di juli binidero, ganadonan di AdP, ta bay representa Aruba den e competen-

cia interinsular di ABC cu ta tuma luga e aña aki na Aruba.

Por wak mas potret via pagina di Facebook Arte di Palabra Aruba y Departamento di Cultura. Tambe por wak e grabacion via pagina di Facebook VIP Radio.

## Proyecto Stop the Violence ta invita pueblo di Aruba pa participa den Hersengymnastiek

**Proyecto STOP E VIOLENCIA** pa un miho Aruba, ta invita e pueblo di Aruba pa bin sostene e proyecto grandi aki pa Aruba awe dia 22 di April na Centro di Bario Tanki Leendert, na unda ta bay tuma luga actividad di hersengymnastiek pa

famia, grupo of simplemente amigo y amiga. Bin pasa un rato agradabel unda hopi premio ta bay ser reparti.

For di 6or di anochi te cu 11or di anochi ta bay tin un actividad den ambiente familiar. Ta bay tin presente

Sr. Robert Thiel pa duna un ambiente y despues nos ta cuminsa cu nos weganan di hersengymnastiek.

Famia, Colega, cera bo team di 5 persona. E costo ta AWG 25.00 pa cada team, asina bo ta duna bo aporte na e proyecto STOP E VIOLENCIA pa un

miho Aruba.

Ban cuminsa awo ya cu violencia tin cu caba. Nos kier biba den paz y harmonia familiar. Violencia ta cambia bo bida pa semper. Ban demostra cu Aruba por y nos tur como Rubiano mester proteha nos pilar di economia cu ta Turismo.



## Tayer organisa pa Departamento di Asuntonan Economico/IDEA tabata hopi interesante y interactivo

Riba 17 april 2023, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DAECI) mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) a organisa un tayer yama "Tips/Skills for Building an Entrepreneurial Team".

E orador, Sra. Charisse Hoen-Daly, experto den Marketing & Communications y actualmente trahando na Universidad di Aruba, a presenta e siguiente topiconan: Guidelines to create a win-

ning team: follow your passion, not the \$\$\$; keep it simple; work on your B-Plan; focus on relationship building; become a life long learner.

Five Common skills to consider: don't be afraid to experiment; micro-managing is a waste of time; make networking the norm; encourage other disciplines to be part of the bigger picture; stay curious, ask questions; think about the association (unique and different); learn to observe; self-Reflection.

Tambe a practica 'storytelling

and values' via un ehercicio den grupo di 4 persona.

E tayer aki a tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico y a haya un participacion di en total 15 persona. IDEA ta sumamente contento cu e contenido di e tayer y tambe di e tremendo participacion y interaccion durante e ehercicionan. E contenido tawata sigur algo diferente y interesante pa crea un bon conocimiento di kico ta encera Team building. Un topico cu a discuti hopi durante e tayer tabata e practica di micromanagement y su



consecuencianan.

IDEA su eventonan ta dedica na companianan chikito y mediano (Small & Medium Enterprises of SMEs) y tur cu ta desea di cuminsa un negoshi y cu kier educa nan mes riba diferente topico pa

eherce nan actividadnan comercial.

Un danki na tur e participantenan y un danki special na e presentado Sra. Hoen-Daly cu a comparti su experticio cu tur esnan cu tawata presente durante e tayer aki.



Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheito na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## OPINION



### Skirbi pa Presidente di Centro Di Barrio Playa Pabao Dennis Burke Baluarte di Playa Pabao Alicia Quandt a bay sosega

**E barrio di Playa Pabao ta di luto. Ayera a drenta e triste noticia cu Alicia Quandt a fayece. Alicia un habitante di nos barrio na unda mi tabatin e honor di entrega na su persona e Premio Cultural Playa Pabao 2004.**

Un persona hopi honesto y cu mi tabatin e privilegio pa tene un entrevista cu ne na su cas. Mi ta lamenta cu mi no tin potret pa motibo di ladronia cu a tuma luga den nos centro na unda nan a bay cu nos computer. Mi ta contento cu si mi a logra haña e entrevista cu mi tabatin cu ne na ocasion di entrega di premio cultural Playa Pabao 2004

Premio Cultural Playa Pabao 2004 otorga na señor Alicia Quandt  
Manera ya ta un tradicion, den luna di maart directiva di Centro di Barrio Playa Pabao ta otorga e Premio Cultural Playa Pabao. Esnan cu den pasado a ricibi e premio aki ta: sr. Ismael "Zoggo" Orman, Sra. Isabel Bermudez y e organisacion di boto miniatuira di Playa Pabao. E aña aki e premio menciona ta bay pa señor Alicia Quandt. Un persona cu a destaca den comunidad, specialmente den barrio di Playa Pabao.

Kende ta sr. Alicia Quandt? Alicia a nace dia 15 di augustus 1938 den Rancho, pa ta exacto unda awendia ta e sitio di stacionamento di Arubus y ta bin di un famia di 9 ruman. Alicia a bai scol basico na La Salle School na unda el a haña les di dos meneer

Arubiano, esta meneer Conradus Coronel y meneer Jean de Cuba.

Sinembargo despues di un problema pa motibo di politica el a bay Margriet School. Su ruman mayor a scrap e letternan "AVP" riba banki y meneer de Cuba a rabia. E ora ey nan tata a dicidi di manda nan scol di gobierno, esta Magriet School, pa evita mas problema. Aki mayoria di meneer y juffrouw tabata di desendencia Surinam. E situacion na cas a strob'ele pa sigui y caba scol locual sigur e tabata kier.

Alicia ta separa y ta tata di 2 yiu. Alicia ta bisa cu e no sa kico ta decepcion ya cu e ta wak cos bon so y ta ignora tur cos cu ta malo. Tur hende na Playa Pabao conoce Alicia como e trahado di waf, e exlider sindical of e politico, pero poco ta esnan cu conoce Alicia pa su talento artistico. Alicia como trahado di waf y lider sindical: Cu apenas 15 aña Alicia a cuminsa traha riba waf y a keda traha riba waf te dia cu el a baha cu pension. E trabou riba waf tabata hopi duro. Mester a mara barco y saca carga.

Alicia tabata un di e fundadornan di e sindicato Union Portuario di Aruba (U.P.A.) di cual e tabata miembro, vice-presidente y tambe presidente pa 8 aña. Den su calidad di presidente di U.P.A., el a negosha e cambio di waf di container y ta hopi contento di su logronan. Alicia ta bisa cu e cambio aki a bay relativamente facil ya cu semper e trahadonan di waf tabata

na fabor di modernisacion. Ademas e cambio aki a nifica hopi pa Aruba su economia. Pa e trahadonan el a drecha e condicion di trabou y salario. Ademas e comerciante por a saca su carga mas rapido. Prome cu e waf di container tabatin 400 trahado y despues di esaki a keda solamente 200 trahado.

Alicia ta considera su experiencia como lider sindical hopi bon aunke tin biaha el a haña algun decepcion. Un di e decepcionnan cu e ta corda ta cu despues di a lanta un fondo di pension hunto cu e agencianan di barco pa e trahadonan di waf e mesun trahadonan a kibr'ele. No obstante, awendia e trahadonan ta ricibi un pension. Pero esaki tabata danki na Hulanda cu a inverti 8 milyon florin den e fondo di pension pa e plan di retiro (lay-off) y na Gobierno di Aruba cu a hinca 1 milyon florin pa esnan cu kier a sali boluntariamente for di servicio (vloei af).

Alicia den politica:  
Den e añanan 70 Alicia a lansa su mes como candidata riba lista di partido A.V.P. pero el a dicidi di bira lomba pa politica ora cu e no a ricibi suficiente respaldo. Motibo pa esaki tabata cu e pueblo a cuminsa haña simpatia pa sr. Betico Croes †. Mas bien su meta pa bira politico tabata pa sirbi pueblo. Den e temponan ey Alicia a forma parti di e triunfante di partido di A.V.P. hunto cu sr. Henny Eman (yiu) y sr. Gibi Croes †. A pesar di un permanencia relativamente cortico den politica, Alicia no tin duele di

su decision y e ta consider'e como un experiencia di bida. Di e politiconan di awendia Alicia ta haya cu nan ta faya hopi. Nan no ta haci loke nan ta priminti.

Alicia ta opina cu ta pueblo ta pone e politiconan pa sirbie y no pa pueblo sirbi e politiconan. Alicia ta kere den democracia y den un balansa den politica pero no den un partido cu tur poder. Esei tabata un di e motibonan tambe pakico el a drenta den politica.

Algo cu Alicia no ta conoci p'e ta su talento artistico. For di chikito Alicia tabata gusta wak buki y ora cu el a lesa di e arte di obra di man cu "figuurzaag" esaki a interes'ele masha hopi mes. Nunca el a bai les pero el a siña hopi dor di lesa buki. Pa motibo di falta di material y hermen e no a practica e don cu el a nace cu ne e tempo ei. Aina e tin su e "figuurzaag" di tempo cu e tabata mucha. Alicia ta kere cu tur hende por practica e hobby aki basta bo ta gust'ele y bo mester tin hopi pasenshi.

A pesar di e tecnologia di awendia, Alicia ta prefera di uza su "figuurzaag" di mas di 40 aña bieu y no su machine di coriente y moderno. Alicia ta sinti su mes mas comodo cu su zaag y na su opinion asina e ta practica su hobby cu mas facilidad. E obranan cu Alicia ta traha ta entre otro cuadra y bunita pronkstuk. E palo cu e ta uza ta triplex aunke e no ta esun miho. Na Merca bo ta haña esun bon pero pa bo ordo esaki e ta sali

mucho costoso. Su obranan no ta solamente a base di su propio inspiracion pero e ta saca nan tambe for di articulo den revista.

Un otro talento cu Alicia tin ta toca guitarra. Hunto cu su swa, Orea Rincones †, nan a yega di actua den Show Time di sr. Tico Kuiperi † y tambe algun bes na radio. "Los Rancheros" tabata number di duo aki.

Alicia como pensionado  
Mainta Alicia ta topa cu algun amigo den un cafeteria na Certified. Eynan nan ta discuti mas tanto riba sencia y politica. Alicia ta gusta papia cu hende di cual e por siña algo. Despues e ta dedica su mes na su hobby. No por bisa cu su hobby a bira su profesion pasobra loke e ta gana e no por biba di dje.

Ademas Alicia tin su "role model" internacional kende ta Michael Jackson. No pa su problemanan pero pa su estilo di baile cu el a bin cu ne. Su "role model" local ta sr. Henny Eman (tata) † y sr. Juancho Irausquin †, kendenan segun e a haci tur cos pa Aruba y na unda e ta awor aki.

Alicia ta aprecia masha hopi cu e ta haya reconocimiento y ta bay ricibi e Premio Cultural Playa Pabao 2004. Alicia ta spera cu esaki por continua pa duna reconocimiento na esnan di barrio cu ta destaca. Diabierna dia 12 di maart, di 7.00 pm pa 11.00 pm durante e Añochi Cultural na Centro di Barrio Playa Pabao lo tin un exposicion di Alicia su obranan.

### Skirbi pa Accion Ambiental Aruba

## Diasabra Dia 22 di April 2023 ta Dia Mundial di Tera conoci como Dia di Mama Tera

**E conmemoracion of celebracion di Dia di Tera a bira oficialmente conmemora y celebra na Aruba Dia 22 di April 1994 na unda cu Fundacion Accion Ambiental a bin cu Dia di Tera oficialmente na Aruba 29 Aña pasa cu un inauguracion na Biblioteca Nacional di Aruba**

**na Oranjestad.**

Aki na unda tabatin un ceremonia oficial na unda a toca e himno di Aruba y na unda padvinderij a hisa e bandera di Aruba hunto cu e bandera di Dia di Tera oficialmente y despues a sigi e discurso di gobernador Felipe Tromp sigi despues pa e discurso di

prome minister di Aruba na 1994 Minister Nelson Orlando Oduber y despues a sigi un exposicion na Biblioteca Nacional di Aruba.

Awe despues di 29 Aña gobierno di Aruba via Minister Ursell Arends di partido RAIZ ta organisa un Earth Day Forum haciendo sifuera

cu ta awor ta bin cu Dia di Tera na Aruba mientras cu Fundacion Accion Ambiental a bin cu Dia di Mama Tera for di Dia 22 di April 1994 caba y mas tristo ainda no a invita Fundacion Accion Ambiental y no a duna Fundacion Accion Ambiental un participacion na e forum cu lo tuma lugar Diasabra Dia 22 di April

2023.

E dos unico NGO na Aruba cu ta representa oficialmente Earth Day na Aruba ta Fundacion Rainbow Warriors International y Fundacion Accion Ambiental ambos ta miembro afilia na Earth Day Network International for di 1994.



## Polis, Marina Real y GNC formando un solo ekipo Autoridad buscando hombre local perdi

Desde cu informacion a drenta na Cuerpo Policial Aruba cu e cabayero Everard Azad EDOO, naci na Aruba dia 27 maart 1952, nacionalidad Britanico y ta biba na Aruba a perde riba nos isla, Cuerpo Policial Aruba a activa mesora.

Diferente departamentonan di Polis a cuminsa busca informacion pa sa e paradero di e cabayero aki. Ultimo biaha cu e famia di EDOO tabata tin contacto cu ne tabata dia 31 maart 2023. EDOO lo a avisa cu e lo bay cana den naturalesa of sea den e trailnan cerca di Kapel di Alto Vista na Noord. No ta prome biaha cu e ta cana den e mondan di Kapel di Alto Vista. Un bon bisiña tambe a wak EDOO pa ultimo biaha dia 31 maart.

Ta despues di algun siman un familiar di EDOO cu ta biba pafo di Aruba tabata purba tuma contacto cu EDOO via celular pero no tabata logran-



do, a dicidi di tuma contacto cu bisiña pa asina por tira bista riba EDOO na cas. Pero esaki tabata envano. EDOO no tabata tey y su auto tampoco. Di e forma aki ela yama Polis y a duna tur informacion necesario incluyendo e auto cu EDOO tabata core cu ne cu tabata un Kia, Sportage. Polis a logra haya esaki cerca di Kapel di Alto Vista.



Ta sospecha cu EDOO lo a bolbe bay cana den mondi of e trailnan patras of den vecindario di Kapel di Alto Vista pero nunca mas a bolbe bao cas.

Den cuadro di esaki Cuerpo Policial Aruba a activa diferente unidad policial manera: Studentenan di Scol di Polis y personal di Distrito Noord. Cu un bon cooperacion cu otro departamentonan tambe a bin personal di

Guarda nos Costa y Marina Real.

Hunto a forma un total di 60 personal pa ayuda busca den e area grandi na altura di Kapel di Alto Vista.

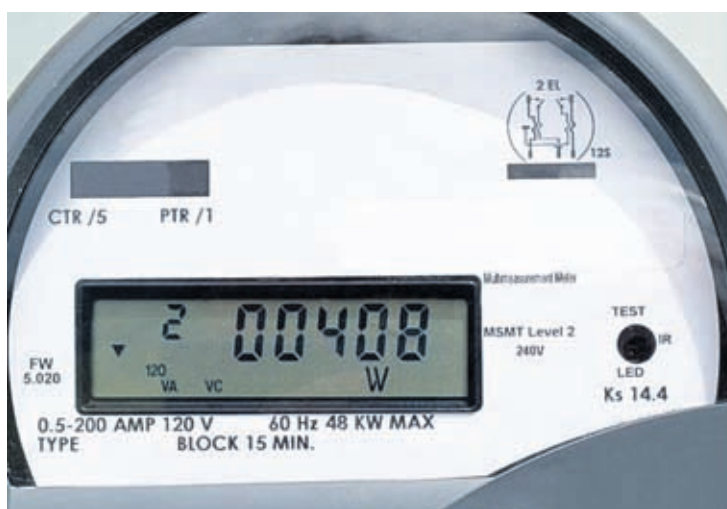
Cuerpo Policial Aruba ta haci un yamada na comunidad specialmente na personanan cu ta gusta cana den mondi, hike, mountain bike, uzando diferente trailnan cu si bo a mira algo straño manera paña, pida carson, joyas, holo stra-



ño manera di bestia morto pa por fabor yama Polis mesora pa duna e informacion. NO mishi cu nada sea ta e culpa of e obheto straño cu bo haya.

Tambe na personanan cu desde 31 maart 2023 a cana den vecindario di Kapel di Alto Vista cu a topa cosnan straño of holor straño por yama Polis na 100 of si bo kier keda anonimo por yama nos Tipline: 11141.

## Entrante 1 mei 2023 e tarifa di coriente lo baha 7.1%



Despues di varios siman di incertidumbre, ayera Minister Glenbert Croes y Minister Geoffrey Wever a tuma un decision riba e reduccion di tarifa di coriente.

ELMAR a haci un propuesta inicial na Minister Glenbert Croes y Minister Geoffrey Wever y expertonan a revisa esaki, Minister Wever, den consulta cu Minister Croes, a informa ELMAR cu nan ta haya cu tur categoria di usuario mester haya un reduccion pro rata y a puntra ELMAR pa ahusta e reduccion.

Ayera tardi ELMAR a manda

e tarifa ahusta unda cu tur categoria di usuario ta haya un reduccion pro rata di 7.1% y despues cu e expertonan cu ta asesora Gobierno den e proceso aki a conseha cu e calculacionnan ta corecto, e mandatarionan a informa ELMAR cu nan ta bai di acuerdo cu e reduccion di 7.1% pa tur categoria pa un periodo di 4 luna\* (no 6 luna).

Na e momento aki no tin espacio financiero cerca e companianan di utilidad pa reduci e coriente mas.

Gobierno a haci su due diligence y a percura pa tuma un decision responsabel y husto.



De Stichting Educacion Profesional Basico (SEPBB) heeft het beheer en management van het Lager Beroepsonderwijs op Aruba onder zich. De SEPBB stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofs-overtuiging, beroepsvorming en algemene vorming aan te bieden. Tot de Stichting behoren twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad en San Nicolas, met in totaal circa 1700 leerlingen. Binnen de SEPBB werken circa 170 docenten en 30 onderwijsondersteunende medewerkers.

De SEPBB heeft per direct een vacature voor een

### Unit coördinator (1 fte)

Begin-standplaats: Basiscycclus, EPB Oranjestad.

#### In deze functie:

- Ondersteunt de unitmanager door de coördinatie van de dagelijkse gang van zaken in de unit rondom de leerling
- Voorkomt, signaleert en lost problemen op met leerlingen
- Voorbereidt rapportvergaderingen en voert de daarin genomen besluiten uit of coördineert de uitvoering hiervan
- Registreert verzuim van leerlingen, beheert de leerlingendossier en zorgt voor correcte en volledige dossiers
- Fungeert als voorzitter in de LOB vergadering binnen de unit, verzamelt cijfermateriaal en maakt rapportages
- Ondersteunt bij Centrale Assessment binnen de unit, aldus bij plaatsingstoets, centrale voortgangstoetsen, projectweek, CP-week en examens
- Onderhoudt nauw contact met de unitmanager, collega-unit coördinator, diverse bureaus, docenten en administratief medewerker in het kader van werkzaamheden rondom leerlingenzorg
- Legt verantwoording af aan de unitmanager

#### Funcctie-vereisten:

- Kennis van en inzicht in de schoolorganisatie
- Onderwijsbevoegdheid
- Inzicht en interesse in de beleefingswereld van de EPB leerlingen
- Kan leiding geven aan leerlingen
- Brede interesse voor de beroepsinhoudelijke kant van de opleidingen
- Kan gestructureerd werken
- Is digitaal vaardig
- Goede beheersing van de Nederlandse taal en Papiamentu
- Nederlandse nationaliteit
- Uitstekende communicatieve vaardigheden
- Kan naar collega's functioneren als coördinator, zonder direct hiërarchische lijnen
- Teamplayer
- Dynamische en open persoonlijkheid

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met de staffunctionaris P&O, mevrouw L.J. Vrolijk-van der Biezen, tel. 585.7780/585.7781. Schriftelijke sollicitaties met CV kunt u uiterlijk 6 mei 2023 richten aan: Het bestuur van de SEPBB, Byronstraat 2A, Oranjestad, e-mail info@sepb.aw



## BuzzFeed News lo cera como parti di movida pa corta gastonan

(AP) - Noticiero digital ganado di premio Pulitzer Prize BuzzFeed News lo cera como parti di un movida pa corta gasto di e compania doño di BuzzFeed News cu ta recortando por lo menos 15 porciento di henter su empleadonan, agregando na e retironan cu a haci e aña anterior.

Den un memo cu a manda na empleadonan, fundador di BuzzFeed Inc., y CEO Jonah Peretti diahuebs a informa cu ademas di e division di noticia, lo tin recorte den su ekiponan administrativo, di negoshi, contenido y tecnologia. BuzzFeed tambe ta considerando haci recorte den mercado internacional.

BuzzFeed tin mas o menos 1,200 empleado segun un documento regulatorio

recien, nificando cu mas o menos 180 persona lo perde nan trabao den e recorte actual aki. Peretti a bisa den su memo cu el a tuma e decision di “inverti dimas” den e division di noticia, sin embargo no a logra reconoce na tempo cu e sosten financiero necesario pa sostene e operacionnan no tabata presente.

Avisonan digital a disminui den e aña aki, cortando e ganashi di companianan di tecnologia grandi desde Google te na Facebook. Olanan di retiro a cuminsa impacta e industria di tecnologia y ta premira cu lo tin mas. “Mi a siña di e erornan aki y e eki-po cu ta sigui dilanti mester siña di nan tambe,” Peretti a skirbi den e memo. “Nos sa cu e cambionan y mehora-cion cu nos ta haci awe ta pa-sonan necesario pa un miho futuro.”



E anuncio ta bini solamente algun luna despues cu BuzzFeed a bisa cu nan lo corta mas o menos 12 porciento di nan forza laboral,

citando un condicion economico cu ta empeorando. Cortenan laboral tambe a keda anuncia den December.

E compania lo keda cu un solo departamento di noticia cual lo ta HuffPost segun Peretti a skirbi.

### *Dia di Mama Tera:*

## DNM ta lansa encuesta pa genera informacion di organisacionnan ambiental activo

Awe 22 di april ta e dia reconoci como Dia di Mama Tera, e fecha di e movimiento ambiental di mas grandi dedica na nos planeta. Directie Natuur en Milieu (DNM), e departamento encarga pa maneha asuntonan cu ta encera naturalesa y medio ambiente, ta lansa un encuesta den forma di un formulario digital pa asina colecta e datonan actual for di organisacionnan ambiental cu ta activo na Aruba.

Den pasado DNM activamente a sondia rond pa colecta informacion di organisacionnan nobo y activo cu ta uni na e lista di por ehempel NGO's cu ta trata temanan di naturalesa y medio ambiente. E biaha aki nos a haci uzo di un forma nobo di genera informacion for di organisacionnan y otro iniciativanan. E encuesta aki ta accesibel via nos website [www.dnmaruba.org](http://www.dnmaruba.org) door di click riba un link pa e formulario. E link pa e encuesta ta publica riba DNM su rednan social #dnmaruba.

Tambe tin un QR code cu ta hiba bo pa e encuesta uzando e camera di bo telefon celular. DNM lo haci e esfuer-sonan necesario pa asisti e

representantenan di organisacionnan cu no ta dispone di un medio digital.

Den cuadro di proteccion, conservacion, restauracion y regeneracion di naturalesa ta importante pa comunidad ta envolvi den e proceso y p'esey nos mester datonan actual. DNM tin e deseo di ta na altura di e iniciativanan cu tin pa naturalesa y medio ambiente.

Un ehempel ta Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) cu ta e autoridad cu ta haciendo trabounan na beneficio di naturalesa den e areanan protegi y maneha pa nan. Pero nan no ta e unico. Den comunidad tin hopi organisacion cu ta haci trabou pa flora y fauna local y den otro areanan. Aki ta unda nos ta wak e beneficio pa yena e formulario, ya cu esaki ta duna nos un bista riba e actividadnan, con esakinan ta impactando positivamente y cua ta esunnan cu falta.

Den e forma aki, DNM conhuntamente cu ministerio di Naturalesa por formula y dirigi maneho strategico cu tin un resultado eficiente pa naturalesa y medio ambiente. Na e forma aki e organisacionnan ambiental formalisa y activo por bin na remarke pa

subsidio, mirando cu nan trabou tin impacto positivo. Por medio di DNM como departamento encarga cu maneho (beleidsinstantie), por aloca e fondonan necesario segun prioridad y necesidad di naturalesa y medio ambiente.

E encuesta Formulario di Organizacion pa Naturalesa y Medio Ambiente ta sirbi 3 meta pa futuro: Bista riba e actividadnan pa naturalesa y medio ambiente di gobierno y otro organisacionnan, pa asina por forma cooperacion y participacion di comunidad; Aporte di e organisacionnan pa yuda formula maneho strategico cu ta beneficia naturalesa y medio ambiente; Aloca subsidio na unda tin necesidad y prioridad general pa naturalesa y medio ambiente.

Por haya acceso na e Formulario di Organizacion pa Naturalesa y Medio Ambiente riba nos website [www.dnmaruba.org](http://www.dnmaruba.org), door di click riba e boton encuesta/survey/enquête, y busca esun cu yama Formulario pa organizacion. Adhunto den e relato aki nos ta publica e QR code cu por haci uzo di camera di un telefon celular. Pa asistencia pa yena e formulario, si no ta dispone di medio digital,



por yama 5841199 pa haci un cita na DNM, situa na B v/d veen Zeppenfeldtstraat 7, San Nicolas. Si bo ta un representante of ta miembro di un organizacion of iniciativa cu ta trata cu tema di naturalesa y medio ambiente, por fabor yena e formulario.

Dia di Mama Tera ta un movimiento global cu ta busca pa conecta hende, gobiernonan,

institucionnan y negoshinan pa participa y reconoce cu esaki ta un responsabilidad activo cu cada un mester tuma pa accelera e transicion pa un economia sostenibel cu ta prospero y husto pa tur. E meta ta alcansabel si nos accelera e accionnan y nos tur traha hunto.

Feliz dia di Mama Tera 2023!



## Premio Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp pa Rebecca Jansen

**Durante votacion pa saca un ganador pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp pa e aña aki tabatin un empate y lot a dicidi cu e copa rotativo ta bay pa Rough Riders. Pero comision a dicidi cu ta reconoce tambe e logronan di e hoben atleta Rebecca Jansen.**

Rebecca lo ricibi tambe un copa cu ta carga number di Gobernador Felipe B. Tromp pa tur su logronan durante e ultimo aña pa e deporte di triathlon, esta coremento na pia, landamento y ciclismo.

Rebecca actualmente tin 17

aña y desde chikito ta activo den deporte, specialmente coremento. Na aña 2019 y 2021 e ta logra e premio Excelencia den Deporte den e categoria femenino di 14 pa 17 aña.

Na februari 2022, Rebecca ta sufri un accidente cu su bais durante entrenamiento pa participa na e weganan Suramericano de Juventud. E ta sufri un caida fuerte cu su bais y ta kibra su elleboog. El a pasa den operacion basta grandi y ainda e ta hayando terapia pa su elleboog.

Pero Rebecca no a entrega: na luna di april di 2022 e ta cum-

insa core atrobe y na october e ta participa den caredanan di Triathlon y Ciclismo. Den triathlon e ta logra diferente premio sea prome luga of ganador overall tanto local como internacional, manera prome luga durante CARI-FTA Triathlon na Bermuda, y cuatro luga pa Aquathlon. Pa menciona algun logro; na april 2022 e ta keda na di tres luga di Boulevard Race den e categoria di 14 pa 19 aña, coriendo un distancia di dies kilometer den 49:15.

Na juni 2022 e ta gana Guardian Group Walk/Run di dies kilometer cu un tempo di 47:14. Na september 2022



e ta bira e ganador overall femenino U20 di Aruba Bank Walk and Run 2022 organisa pa Aruba Bank durante cuatru dia.

Otro logro di Rebecca ta na maart 2023 ora cu e ta gana e prome luga den e categoria di U25 di e Aruba International Half Marathon y segundo luga overall di e mesun careda prestigioso aki.

Riba tereno di ciclismo Rebecca ta cosechando hopi exito desde october 2022 te cu maart 2023, ganando diferente premio sea prome of segundo lugar. Por menciona overall ganado di un careda Tri-Bike di tres dia na februari ultimo.

A pesar cu su elleboog no ta completamente recupera, Rebecca ta participa na diferente competencia di landamento y ta destaca enormemente.

Pa su logronan y esfuersonan, e hoben Rebecca Jansen lo ricibi un premio di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp dia 27 di april, Dia di Rey.

## Rough Riders Aruba ganado di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp.

**E team di hobennan di ciclismo BMX Rough Riders Aruba a bira ganador di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp pa aña. 2023.**

Durante aña 2022 te cu april 2023 e hobennan, di edad di seis pa diescincu aña a sa di destaca localmente y na nivel internacional. E team a keda funda oficialmente na aña 2012 y actualmente tin diescincu miembro active cu ta train regularmente y prepara nan mes pa caredanan local y internacional. Pa lora e ta e concerni e participacion internacional, mester menciona cu tur gasto ta keda cubri pa e propio team y mayornan. E fondonan cu nan ta recauda ta pa medio di actividadnan manera bendemento di cuminda, bolo y rifa.

Y tur inversion den material manera uniform y bicicleta tambe ta cubri pa e propio coredor y nan mayornan. Durante 2022 y 2023, Rough Riders a gana varios careda na Aruba organisa pa diferente team y Aruba Wielrenners Bond.

Tres coredor a gana e titulo di Campeon Nacional di Aruba, cuatro coredor a bay cu e premio di Sub Campeon Nacional di Aruba y tres coredor a logra e di tres luga di Campeon Nacional di Aruba.

Na nivel internacional e hobennan a participa na caredanan na Estados Unidos, Colombia y e Campeonato mundial na Francia.



E team a logra trece un total di nobenta y cinco trofeo Aruba.

Na Merca e hobennan a participa na competencia manera na Sunshine State Nationals na West Palm Beach, Florida. Otro competencianan tabata na Lone Star National na Houston Texas; Carolina Nationals na Rock Hill, South Carolina; Dixieland Nationals na Atlanta, Georgia; Music City Nationals na Nashville, Texas; Derby Nationals na Louisville, Kentucky; Gator Nationals na Oldsmar, Florida; Silver Dollar National na Las Vegas. Na Nantes, Francia e hoben Kailen Wouters a compete entre e 56 mihonan di mundo y ta logra keda na di cinco luga den categoria di ocho aña. Kailen ta bira campeón di e competencia di Festival de las luces na Medellin, Colombia. Asher Geerman ta keda na di shete luga. Aki a participa diferente coredor di Latino America.

Tur e logronan aki ta danki na e dedicacion di e propio coredor y nan mayornan y e trabou inmenso di coach Gregory Wouters. E coredor nan ta keto bay den preparacion pa dife-

rente careda internacional na Merca, Latino America y e Campeonato mundial na Glasgow, Escocia.

Dia 27 di april, Dia di Rey, e miembronan di Rough Riders Aruba lo ricibi e trofeo ganado for di man di Gober-

nador Alfonso Boekhoudt durante un ceremonia den Wilhelmina Park cuminsando pa 9 or di mainta.

PUBLIC AUCTION/FINDISHI



notariaat  
arzagaray

## VEILING

### Donderdag, 11 mei 2023

**Donderdag, 11 mei 2023 om 10.00 a.m., zal ten overstaan van notaris mr. R.E. Yarzagaray of zijn plaatsvervanger, in het Dolphin Room te Surfside Marina aan de L.G. Smith Boulevard 7, krachtens Artikel 3:268 jo. 3:254 en/of jo. Artikel 68 Overgangswet van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, in het openbaar bij opbod en daaropvolgende afwijning, een openbare verkoop worden gehouden van:**

1. Het recht van erfpacht tot 12 mei 2059 op een perceel domeingrond, groot 472 m<sup>2</sup>, gelegen aan de Consuelostraat in Aruba, thans afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie N, nummer 1657 (D2039), met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Consuelostraat 15".  
**INZETPRIJS: Afl. 104.000,00**
2. Een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 574 m<sup>2</sup>, gelegen te San Nicolaas in het Vierde District van Aruba, afkomstig van het perceel omschreven in Rooibrief nummer 1468 van 12 september 1930, oorspronkelijk groot 1.000 m<sup>2</sup>, of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend en nader omschreven in een particulier meetdocument dd. 02-08-2016 meetrapport nummer 42 van 2016 (D13375), met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Pastoor Hendriksstraat 90".  
**INZETPRIJS: Afl. 219.000,00**
3. Een perceel eigendomsgrond groot van 553 m<sup>2</sup>, gelegen te Matadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie L, nummer 4333, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Matadera 19-E".  
**INZETPRIJS: Afl. 234.000,00**

- Van toepassing op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden van toepassing. Deze liggen ter inzage op ons kantoor. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba.
- Bieders dienen middels een bankgarantie financiële goedgeheid aan te tonen en een geldig legitimatiebewijs te overleggen.
- Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen zijn mogelijk. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij ons kantoor.
- Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op **woensdag 26 april 2023 vóór 17.00 uur** door ons kantoor te zijn ontvangen.
- Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grasse van het proces-verbaal van veiling en kwijting.
- Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend.

**Voor nadere informatie:**  
[www.notarisaruba.com](http://www.notarisaruba.com)  
**L.G. Smith Boulevard 20**  
**Tel: (297)-582-2850**  
**Emailadres: [auktion@notarisaruba.com](mailto:auktion@notarisaruba.com)**



Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleja opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki subeto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

## BISTA POLITICO

*mr. Gerlien Croes, parlamentario di AVP:*

**“Mi no ta bay laga e bashi di un persona cu tin Aruba na pecho y kier un cambio den e forma di hiba politica”**

**Diahuebs mainta, parlamentario, candidato y miembro di Partido di Pueblo Arubano (AVP) a duna su prome declaracion na prensa despues di tur desaroyo cu tabatin den e ultimo simannan. Den su manera caracteristico skerpi, e politico a trece dilanti su reaccion na e loke a sucede durante ultimo tres siman y te cu dia di ayera.**

Croes tambe a haci un peticion na prensa pa dun’e tempo di por sinta den su seno y yega na un decision pa cu su carrera politico y especificamente su afiliacion na partido AVP.

A cuminsa na indica cu loke tabatin dialuna ultimo na Cas di Partido na Playa tabata un ‘partijbieenkomst’ y no un ‘partijraad’, cual el a atende y a sali di dje masha desapunto y desilusiona. Entre otro, pa motibo cu e mesun dia a sostene un reunion entre mayoria miembro di fraccion di cual e no tabata informa. Croes ta considera esaki un falta di respet grandi, ya cu e ta esun cu durante ultimo dos aña ta fungi como lider di fraccion. “Pa mi e ta inacceptable con bo por funciona den un fraccion caminda abo ta bin ta carga ta lucha y vocifera pa e partido, pero bo no ta wordo bisa cu tin reunionnan ta tuma lugan den oficina

cera,” el a declara.

Posteriormente, Croes a haya yamada di lider di partido, mr. Mike Eman, pa sinta na mesa cu ne. Basa riba loke a papia durante e encuentro bek, e politico ta pidi comunidad y prensa tempo pa asina e bay bek den su seno. Esaki, segun Croes ta e grupo cu for di seis aña pasa cu el a drenta politica, nunca a lag’e na caya, pa cual el a gradici nan tambe pa esey pa e sosten incondicional di e ultimo simannan. E ta compronde e ansha di prensa y deseo di pueblo pa sa unda Gerlien Croes ta para, pero ta necesario pa sinti cu su famia y sostenido pa mira si tin mester di tuma un decision of no. Por lo pronto, el a ratifica cu e ta ainda miembro di partido y di e fraccion AVP.

Croes: “Den bida nos por tin diferencia di opinion y hopi biaha cada banda tin emocion atacha, pero esey no ta descarta cu nos ta politico, cu nos ta hende grandi cu mester tin respet pa otro. Esey ta caminda mi ta sinti hopi desapunta cu un falta di respet grandi tabatin na mi persona.” Mas aleu a indica cu “decision mester wordo tuma racional y no a base di emocion. P’esey atrobe mi ta bisa cu tabatin combersacion ayera y mi mester bay bek na mi seno pa mi duna un claridad riba e re evaluacion di mi posicion.”

Mientrastanto, Croes ta sinti cu e no por duna opinion, ni tampoco cuestiona e decision cu su colega di fraccion a tuma diamars ultimo, indicando si cu e ta kere cu hustificacion di esaki ta varia den opinion publico.

Mas aleu, e ta sigui presenta na trabou como miembro di e fraccion berde ya cu e ta cumpli cu e responsabilidad cu pueblo a dun’e y ta pag’e pa e haci. E ta kere cu asunto interno di partido no mester interferi di presenta na pia di trabou.

Pa loke ta trata e sentencia di colega parlamentario Benny Sevinger, Croes a duna di conoce cu como colega y ser humano, e ta contento cu e decision a sali mas na Sevinger su favor, pero na mesun momento tin aspecto den e sentencia di Hues cu no por descarta pa e futuro di politica na Aruba. Mescos cu e ta celebra e derecho di lucha pa husticia y di apela, mester reconoce cu tin un desconfianza inmenso den e imagen di tur organizacion politico. Esey ta hustamente e motibo pakico el a drenta politico na 2017, den nomber di un generacion cu ta pensa diferente y ta anhela pa cosnan bay diferente.

“Politica tambe kier men cu tin biaha bo tin cu haci



compromiso, bo tin cu yega na otro; bo no por descarta otro su opinion pasobra kisas nan ta mas hoben, nan ta pensa otro, nan ta critico of nan tin opinionnan propio. Bo no por descarta esaki na momento cu bo ta sinta na mesa papia over topico cu ta sumamente importante pa e organizacion, pero na final di dia, pa e pueblo di Aruba,” asina Croes a expresa.

E ta convenci cu decision manera esun cu e tin su dilanti awo no por wordo tuma a base di ken a convence otro, pasobra nan tin impacto, no solamente riba su persona, pero pueblo, comunidad y un generacion eyfo cu pa hopi

aña ta pidi pa tin un bos den politica na Aruba; un generacion cu ta pidi pa cambio, pa trece obhetivo diferente.

“Mi ta kere pueblo completo merece tin un bos diferente, merece di tin un politica el-eva, di contenido y esey ta locual mi ta para p’e. Mi no ta bay laga mi sostenidonan cay, mi no ta bay laga pueblo keda cu un bashi di un persona cu tin Aruba asina na pecho y haciendo e maximo esfuerso pa trece e cambio den politico; en todo caso pa cuminsa e forma cu nos ta hiba politica na Aruba,” asina e politico a declara diahuebs mainta na prensa.

## Partido MEP: Porfin debate den parlamento entre Evelyn Wever-Croes y Mike Eman

*Topico: costo di bida*

**Riba peticion di Mike Eman, lider di partido AVP, dialuna proximo ta tuma lugan un debate den Parlamento riba e topico costo di bida. Pa e reunion aki Minister Presidente Evelyn Wever-Croes lo ta presente pa informa Parlamento kico tur ta wordo haci pa baha e costo di bida.**

Durante reunion tambe lo presenta e origen di e au-

mento di costo di bida, mirando cu Aruba ta importa practicamente tur cos, y momento cu mundo henter a haya su mes den un crisis di inflacion, Aruba a importa e inflacion aki tambe. Ora ta trata di inflacion importa, un gobierno di e pais mes no por haci mucho. Pero asina mes Gobierno lo muestra kico si a wordo haci, a pesar di tur cos.

Ta di spera cu e parlamentario cu a pidi e reunion, esta Mike

Eman di AVP presenta den Parlamento y keda durante henter e reunion. Ta conoci cu Mike Eman no ta asisti na reunion, of si e asisti mes, ta den e sala di reunion solamente ora e ta hiba palabra y despues ta core bandona e reunion.

Partido MEP ta invita pueblo di Aruba henter pa sigui e reunion aki via canal di television 46, of via e website [www.parlamento.aw](http://www.parlamento.aw).





Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleja opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki subeto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

# BISTA POLITICO

*Lider di partido Curpa, Eric Ras*

## Permiti partido Curpa ta e luz di speransa, e luz briyante di nos fe cristian

**Nos cu tin nos fe den Cristo no por keda sconde nos luz. Pa e luz sigui briya, ta importante pa nos dobla nos rudia y pidi Dios Omnipotente pa guia nos pa nos cana den e luz di fe y berdad.**

E luz di fe pa nos Cristian ta manera un auto cu ta core den anochi scur sin cu su luz ta briya. E lo por wordo envolvi den un accidente of hasta causa un accidente. Si nos luz ta flauw anto ta tempo pa nos charge nos bateria pa di e forma ey nos keda mira cu nos wowonan spiritual pa nos por distingui mihor kico bon di e malo. P'esey ta imperativo pa no apoya partidonan politico cu ta bay aproba leyman cu ta bay contra leyman di Dios. AVP su ideologia ta Cristian democrata, pero awe e ta un partido cu no ta para pa su ideologia Cristian. El a hala for di principionan di Dios y awe nos por mira cu locual cu el a sembra e ta cosecha. Dios su palabra ta real. E partidonan cu a bay contra leyman di Dios nan dia tambe lo yega.



Nos tin un gobierno cu den 6 aña di tempo a aumenta nos debe nacional cu 1.8 bion florin. Nos por mira rond y no lo encontra ningun proyecto nobo. Nos careteranan ta manera krater riba luna. Nos edificionan di gobierno y scolnan no ta wordo manteni. Mayornan ta man na cabes pasobra a aumenta e schoolgeld tambe. Nos grandinan y esnan sin trabao no por paga nan eigenbijdrage di AZV pa haya nan remedi

y gobierno no ta interesa den nos grandinan y esnan sin trabao. Gobierno no ta interesa den salud di nos pueblo y ta prefera laga nan muri. Bida di hende no tin balor na man di e gobierno aki.

E minister di raiz a sali manera un leon pa ELMAR NV baha prijs di electricidad. Parce cu su gasolin a caba na caminda. E grito di e minister ta manera un grito den desierto y tur cos ta keto. E min-

ister a lubida cu WEB NV ta hinca den debe pa via di no a hedge y ta retira directornan y e middle man ta fia placa pa WEB NV. Segun informacion e minister di raiz a firma un acuerdo cu Ecotec y a lubida riba Serlimar. April ta yegando su fin y otro luna e parkeermeters lo dreña back den servicio. Laga nos mira esnan cu ora nan tabata den oposicion a priminti di no lo paga parkeermeters y ora nan ta den gobierno parkeermeter lo pasa pa olvido. Cos ta asina caro cu pueblo ta cana cu saco bashi pa no bisa cu saco kibra mientras pa ministernan tin placa pa auto nobo, biaha den first class y fiesta. E lema di World Economic Forum ta birando realidad pasobra pueblo lo no tin nada y pueblo lo ta feliz.

Nos tin un gobierno cu ta refinancia nos debenan nacional y nos debe ta sigui subi. Segun informacion cu gobierno a haci uso di nos companianan estatal y edificionan di gobierno pa sigui crea mas debe. Gobierno a hipoteca nos Aruba completo. Mañan

cu gobierno no por cumpli pa paga e debenan cu nan a crea lo cuminsa pone embargo riba nos companianan estatal y bende propiedad di pueblo esta edificionan y companianan estatal nan findishi.

Nos ta den un guera entre luz y scuridad. Si nos ta cana den luz nos lo mira e situacion manera Dios ta mir'e. Nos lo mester scoge entre e bon y hala for di e malo. E malo nunca lo por trece bon pa nos. E metanan di desaroyo sostenibel ta un agenda diabolico. Tur caminda cu ta pusha e plan aki e pais ta bay malo y Aruba su situacion no ta leu di dje. Nos a biba hopi tempo bon aki na Aruba y mas nos a hala for di Dios mas pio nos situacion a bira. Nos ta den e tormenta perfecto y lo nos sinti su efectonan. E pueblo Cristian no tin representante den Parlamento. E huicio di Dios t'ey caba. Unico partido cu tin e famia y norma y balornan na pecho ta partido Curpa. Partido Curpa ta e unico alternativa.

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP) ta reacciona riba e declaracion di OPPA:*

## Gobierno ta atende cu e problematica di pensionadonan

**Recientemente, sindicato OPPA a haci un declaracion cu ta duna e impresion cu Gobierno no ta duna atencion na e preocupacionnan di e pensionadonan. Den conexon cu e declaracion aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta reacciona cu e informacion aki no ta correcto.**

Desde inicio di Gabinete Wever-Croes I, e preocupacionnan di e pensionadonan a wordo scucha y adresa, y esaki tambe ta e caso aworaki den e periodo di Gabinete Wever-Croes II. A inclui e maneho riba e tereno aki, den e programanan di ambos Gabinete y a tuma diferente decision den e ultimo 6

añanan den beneficio di pensionadonan.

Manera por a tuma nota recientemente, Gobierno a baha e tarifa di impuesto pa e pensionadonan, a introduci un cobransa separa den caso di pensionadonan casa, a bolbe aumenta e pensioen di biehes pa di 3 biaha, y mucho mas decisionnan a wordo tuma den beneficio di e pensionadonan. "Pa Gobierno di Aruba, bienestar di e pensionadonan ta un prioridad," Prome Minister a expresa.

Dia 9 di februari, Prome Minister a contesta e ultimo carta di OPPA data 30 di januari, den cual a bolbe informa OPPA cu e 50% cu e pensionadonan a sacrifica

durante di e pandemia no por wordo restitui. Esaki tambe ta e caso pa cu e 12.6% cu e empleadonan publico a sacrifica y e 25% cu e minister y parlamentarionan a sacrifica. Esakinan tabata contribucionnan di solidaridad durante un temporada hopi dificil. Esaki ta un topico cu Prome Minister a informa sindicato OPPA caba na varios ocasion.

OPPA tambe a pidi pa e compensacionnan pa trahadonan di Gobierno. Aki Prome Minister a informa OPPA cu e discusionnan riba e tema aki pa e periodo despues di 2024 no a cuminsa ainda. Na momento cu esaki cuminsa, OPPA lo wordo informa y lo ta envolvi den e discusionnan cu sindicatonan.





Carlos Bislip ta presenta:

## Concierto gratis pa clausura Jazz Appreciation Month

Na november 2011 e United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) oficialmente a designa 30 di april 30 como e Dia Internacional di Jazz pa asina resalta jazz y su rol diplomatico cu ta uni hende di tur parti di mundo.

Dia Internacional di Jazz ta presidi y dirigi pa e director general di UNESCO Audrey Azoulay y e legendario pianista y compositor di Jazz Herbie Hancock kende ta fungi como UNESCO su Goodwill Ambassador y President di e Herbie Hancock Institute of Jazz.

### Paz y union mundial

Dia Internacional di Jazz ta un dia den cual ta uza jazz pa promove paz, fomenta libertad di expresion, fortalece respet mundial pa dignidad y derecho humano ademas di avansa den desaroyo di dialogo entre diferente cultura. Den entrevista, e musico Carlos Bislip a informa cu riba dia 30 di april, na nivel mundial, ta celebra Dia Internacional di Jazz caminda Aruba ta preparando cu esaki cu e presentacion di diferente grupo.

Bislip a informa cu 30 di april ta cay riba un diadomingo y un grupo di artista tin un grupo di alumno cu yama Caribbean Combo. Tambe ta bay

tin dos artista invita di Merca cu tin estudio avansa di jazz y ta bay toca cu e alumnonan.

E prome presentacion lo ta di Caribbean Combo cu ta e agrupacion di Bislip cu ta reuni tur diasabra mainta na Scol di Musica Rufo Wever. Caribbean Combo su repertorio ta enfoca riba ritmo di ta un presentacion basta "spicy". Segundo presentacion di e anochi lo ta e grupo di Eric Jan Eman and The Groove Hunters cu lo toca un repertorio funky cu enfasis riba improvisacion. Despues di "The Groove Hunters" lo ta e presentacion di e Carlos Bislip Quintet.

Carlos cu normalmente sa presenta un repertorio Tropical Jazzistico den formato di Latin Jazz Septet, e biaha aki a opta pa duna un tributo na e "Bebop Era". E etapa di jazz aki ta caracteriza pa tema cu tempo hopi lihe, improvisacion aventurero, harmonia complica y cu un enfoca den virtuosismo individual. E formato comun di e "Bebop Era" ta piano, bass, drums, tenor sax y trumpet.

E di cuater grupo lo ta Reno Steba cu su grupo Oruba cu ta conoci di ta e musica tribal di Aruba. E musica di Oruba tin su reisanan den e tradicion folklorico, nativo y di jazz di e musica Caribeño.


encia un momento hopi unico unda bo ta wak hobennan ta toca cu profesionalnan di afo y e biaha aki e mescla di e lineup di artistanan ta bay ta hopi varia, e ta bay ta un anochi hopi unico den cual e actividad aki ta bay ta gratis y si personanan kier reserva nan luga, nan por yama na Kulture Cafe na 280 5566 pa nan por haci un reservacion.















E celebracion di e aña aki lo conta cu e talento di e musiconan di Caribbean Combo cu ta Alakina Gonzalez, Emanuel Gonzalez, Alejandro Gonzalez, Renzo Dijkhuizen, Elijah Wester, Denzil Tromp, invitado special Ana Nelson y Zoe Murphy. The Groove Hunters ta Eric Jan Eman, Kyle Winklaar, Pierre Koolman, Lazaro Barzizonte. Carlos Bislip Quintet ta Ivan Quandus, Jamaal Baptiste, invitado special Ana Nelson y Zoe Murphy. Reno Steba y Oruba ta Jeremy Bonarriba, Johnny Scharbaay, Hubert Thiel, Serghio Jansen, Jaderick Croes, Papito Rafael y Arthur Kelly. Franklin Granadillo Band ta Ana Nelson, Zoe Murphy, Ivan Quandus, Jamaal Baptiste, Chris Rodulfo, Denzil Tromp y Carlos Bislip.






Pa finalisa e celebracion di Jazz Appreciation Month y International Jazz Day di 2023, Bislip a puntra Franklin Granadillo pa duna un presentacion demostrando su maestria como compositor y arreglista. Granadillo lo deleita e audiencia y e sigui donan di e Carlos Bislip Jazz Expo cu un repertorio cu lo consisti di algun cancion original y di nos folklore tradicional, pero den un bachi nobo.

### Reserva

Bislip a expresa cu jazz ta e idioma internacional cu ta comunica comunidadnan cu otro, pa e motibo ey UNESCO a declara e dia 30 di April como e Dia Internacional di Jazz "UNESCO a ripara cu mas cu otro musica jazz ta conecta humanidad cu otro y p'esey mi kier invita full pueblo di Aruba pa bin pres-

Resultado Sorteo april 21, 2023			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
2562	0880	0313	1874
1092	5403	SUPER5	0976
0219	0460	-	1395

MERDIA	ANOCHI
<div> Sorteo # 3890 8056 7871 5828  FP  Sorteo # 3890 6348  Sorteo # 1946 8164  Sorteo # 3890 0281 Cancer  Sorteo # 764 833  FP</div>	<div> Sorteo # 0037 2002 6030  K2  Sorteo # 3482  Sorteo # 0333  Sorteo # 8855 VIRGO  Sorteo # 196  K2</div>

 Sorteo # x Jackpot x Match 4+ x match 4 x Afl. 12,00	Joker Letter Proximo Jackpot
 Sorteo # x Jackpot x Match 4 x Afl 8,00	04-17-20-21-26 Proximo Jackpot AFL. 123.000,-
 Sorteo # x Jackpot x match 4 x Afl. 500,00 x Afl 50,00 x Afl. 15,00	01-21-22-24 Mega Ball: 15 Proximo Jackpot AFL. 320.000,-
 Sorteo # x Jackpot x match 4 x Afl. 500,00 x Afl. 50,00 x Afl. 15,00	AFL. 420.000,- 

SOLUCION DI DIABIERNA											
6	7	1	8	9	3	5	4	2			
9	3	4	7	5	2	8	1	6			
5	8	2	4	6	1	9	7	3			
1	2	6	3	8	9	4	5	7			
8	4	9	6	7	5	3	2	1			
3	5	7	1	2	4	6	9	8			
2	6	5	9	3	7	1	8	4			
4	9	8	2	1	6	7	3	5			
7	1	3	5	4	8	2	6	9			

### King Classic Sudoku

					7			9
8				5		2		
1	2		3					
	1	2		7			8	4
			6					
							6	5
	4	1		9		6	5	
		3		6		7	4	
5				1				

Difficulty: ★★★★★

4-22



# Clasificado

**ECONOMICO** aviso@bondia.com

**Personal GRATIS max. 20 palabra**  
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM  
 Email nos na  
 classified@espnv.com

**TA BENDE**  
 un auto kia-optima 2016 bon  
 condishon prijs fls 18.000  
 jama na cell 5923254 prijs ta  
 discutibel

**AUTO Y HERO BIEU**  
 Nos ta piki auto, aircó y batería  
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
 wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
 Arubiano Balente

**SERVICIO PUBLICO**  
 Handyman  
 Pa trabou di verfmiento  
 plumbing tuberia, chapi,  
 limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

**TA BENDE**  
 Hooi a yega (yerba pa bestia)  
 Matividirí 60  
 594 1317  
 Afl.55 pa 74 LB  
 Tel. 594 1317

**TA BENDE**  
 Combo di regalo pa tur  
 ocasion: Mugs, kerki di biña,  
 tablashi cu leyenda  
 Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**

**TA BENDE**  
 1 set di aparato pa pone taira  
 patras auto chowe auto grandi  
 2 biem pa pone patras di  
 pick up pa lastra trailer.  
 Bon prijs  
**Tel. 594 8842**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Construction  
 remodelacion di cas, traha cas,  
 apartment, traha y drecha dak,  
 electricidad, verf pega mosaico,  
 traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

**TA HUUR**  
 Se alquila habitacion con todo  
 incluido  
 Brikstraat na Playa  
**Tel.564 1979**

**FOR RENT**  
 Bunita cas na Gold Coast  
 3 camber 2 1/2 baño, sala,  
 comedor, cucina y patio. Pa  
 mas informashon por  
 whatsapp  
**+58 414 614 7440**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Buscando auto pa huur y na bon  
 prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
 tambe por cuida baby y hende  
 grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa trabou di data-entry of  
 update di bo administracion pls  
 contact:  
**Tel.5682339**

**TA BENDE**  
 BBQ Grill tipo cilinder  
 "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Ta haci tur trabou di  
 construccion y carpinteria y tur  
 cos cu ta furamento di stul di  
 bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta ofrece servicio di  
 electricista en general corto  
 circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Sushi den cura pa solamente  
 50,- pa buelta, nos ta lante lague  
 limpi mane un soño.  
 Arubiano trahado  
**Call 592 5766**

**SERVICIO**  
 Unified One Events  
 Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**

**TA HUUR**  
 Un camber cu tur cos inclui na  
 Brikstraat 1  
**Tel.564 1979**

**Sushi den cura?**  
 Ta piki sushi cu pick-up  
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
 Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
 Hasi Aruba Limpi.

**SERVICIO PUBLICO**  
 Ta traha y renoba Cas  
 ta traha y drecha dak, ta basha  
 vloer, pleister, verf cas, traha  
 cura, pega mosaico y azulejo-  
**Tel.563 4168**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Masaje relajante, sports ma-  
 sages, aroma terapia, piedras  
 calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

**SERVICIO PUBLICO**  
**Limpieza pa cas y auto**  
 Presure wash cura di cas  
 Laba muebles  
 Laba tapijt  
 Laba sienta di auto  
 Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Nos ta haci trabou di  
 plomeria, electricidad,  
 hardineria incluye hiba sushi  
 Handy man.  
**Tel.742 6250**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta ofrece pa cuido di mucha  
 di dialuna pa diabierna y  
 weekend. Pa informacion  
**Tel. 558 7310**

**TA BENDE**  
 Caha di Orgel.  
 Tin 3 cylinder NOBO.  
 Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
 mata, transporta frigidaire, was-  
 machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Nos ta chapi, corta y planta  
 mata, brinda tur servicio cu bo  
 cura mester. Tira sushi afo, tur  
 esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa tur trabou di tapiceria di  
 mueble, auto, yate y barco.  
 Nos ta haci trabou di cabana y  
 bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 /737 3993**

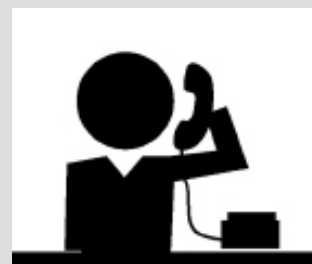
**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa haci trabow di verf y chapi,  
 tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.630 5185**

**SERVIO PUBLICO**  
 Ta ofrece pa verf y chapi cura  
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
 Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

**TA BUSCA**  
 trabou pa haci cas limpi,  
 negoshi of oficina  
**Tel.561 3910**

**TA BUSCA**  
 trabou pa haci cas limpi,  
 negoshi of oficina  
**Tel.561 3910**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Hacemos todo tipo de construc-  
 cion, reparacion de casas, pin-  
 tura, acabados finos, jardines,  
 patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**



**Cas Di Cultura**  
 Vondellaan 2 Aruba  
 297-582-1010  
**F A D A**  
 Campanastraat 5 Aruba  
 297-583-2999  
 297-583-9610  
**F A V I**  
 Primavera 233 Aruba  
 297-582-5051  
 297-582-5222

**F E P O**  
 Engelandstraat 15 Aruba  
 297-583-1016  
 297-583-6607

**Fundacion Contra  
 Violencia Relacional**  
 Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
 Aruba**  
 Irenestraat 21 Aruba  
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
 Muchanan**  
 Cumana 2 Aruba  
 297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
 Hubentud**  
 Wilhelminastraat 19  
 Aruba  
 297-588-6138  
**Koningin Wilhelmina  
 Fonds**  
 Spinozastraat 9 Aruba  
 297-582-0412

**Mary Joan Foundation**  
 Sabana Blanco 8 Aruba  
 297-588-9999  
**Rode Kruis Aruba**  
 Pedro Gallegostraat 14  
 Tel.297-582-2219  
 Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**  
 Avenida Milio J Croes 17  
 B Aruba  
 297-588-9591  
 www.famiaplanea.org  
 famiaplanea@hotmail.  
 com

**Stichting Fundacion  
 Guia Mi**  
 George Madurostraat 34  
 297-582-0088

**Y M C A**  
 Calbasstraat 1 Aruba  
 297-582-3072

**AL-ANON group**  
 Sabana Liber #8, Noord  
 (close to the hotels)  
 Tel: 736-2952 or  
 593-7081

**Dokter na warda**  
**Oranjestad** **San Nicolas**  
**Hospital** **Imsan**  
 7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

**Botica na warda**  
**Oranjestad:** **San Nicolas:**  
 Eagle Centro Medico-  
 Tel. 587 9011 Tel. 584 5794

**EMERGENCIA 911**

**POLIS**  
**Oranjestad** **100**  
**San Nicolas** **104**  
**Santa Cruz** **105**  
**Noord** **107**

**Tip Line**  
**11141**  
**Brandweer** **115**  
**Ambulance** **911**  
**Hospital** **527-**  
**4000**  
**Imsan** **524-8833**  
**Warda Costa** **913**  
**Seguridad Nacional** **11911**  
**Cruz Cora** **582-2219**

**BOTICA**  
**Aloe** **584-4606**  
**4 Centro Medico** **584-5794**  
**Central** **585-1965**  
**Dakota** **588-7364**  
**Del Pueblo** **582-1253**  
**Eagle** **587-9011**  
**Kibrahacha** **583-4908**  
**Maria** **585-8145**  
**Di Servicio Noord** **586-4606**  
**Oduber** **582-1780**  
**Paradera** **588-6638**  
**San Lucas** **584-5119**  
**San Nicolas** **584-5712**  
**Santa Anna** **586-8181**  
**Santa Cruz** **585-8028**  
**Sero Preto** **584-4833**  
**Trupial** **583-8560**

**UTILIDAD**  
**Setar** **117**  
**Web** **525-4600**  
**Elmar** **523-7147**

**FUNERARIA**  
**Aurora** **588-6699**  
**Royal Funeral H.** **586-4444**

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
 Taxi C.A.**  
 Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
 Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**  
 Tel: 587-8850  
 Tel: 280-2828  
 Whatsapp: 592-7024



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Maske mi pasa den e klof di mas skur, mi n' tin miedo di nada: Abo t'ei ku bo garoti y baston, ta nan ta mi amparo. Salmo 23:4

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada. Salmo 23:1

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:

### Sr. Cedrick Derrick Boekhoudt

Mihor conoci como "Dumbo"  
\*07-01-1986 - +17-04-2023

Na number di su:

Su esposa: Sharin Mayra Boekhoudt

Yiunan: Cendeline y Xendrick Boekhoudt

Tata: † Theodoro Isidoro "Esy" Boekhoudt

Mama: Seferina "Fina" Boekhoudt – van der Biezen

Rumannan:

Islaine Boekhoudt y Giancarlo Werleman  
Isandra Boekhoudt

Suegra: Lolita Wernet

Suegro: Martin Perea Vasquez

Swa y cuñanan:

Robert Winterdal y Jean Nella Tromp  
†Sharon Martis – Winterdal

Tantanan: Anna y Roland Trimon, Iris Boekhoudt, Ivonne Boekhoudt y Cesario Tromp, Edna Boekhoudt y Glenn de Cuba, Glenda v/d Biezen, Tecla v/d Biezen y Raul Hernandez, Celia v/d Biezen, Elvira v/d Biezen y Robert.

Omonan: Albertico Boekhoudt y Edita Kock, Alwin y Jenny Boekhoudt, †Jorge v/d Biezen y Yvette v/d Biezen, Alberto y Mirna v/d Biezen, Gerardo v/d Biezen.

Padrino: Roland Trimon y Alwin Boekhoudt

Madrina: Iris Boekhoudt

Iha: Shaundrick Croes, Rishlaine y Gian-Qion Werleman

Sobrino (a): Rishlaine y Gian-Qion Werleman  
Demas famianan Boekhoudt, van der Biezen, Winterdal, Werleman, Wernet, Hernandez, Kock, Tromp, Croes, Trimon, Franken, Correa, Leonara, Alvarez, Ramirez, Vasquez, Ras, de Cuba, Marin, Rodriguez, Faarup, Geerman, Reyes, Fasishi, Abootorabi, Quant, Restrepo, Wever, Chitoe, Croes, Orman, Cortes, Dandlou, Kelly, Irausquin, Primo y Primanan, Bisiñanan,

Amigo(a)nan, Staff y Personal di WEB Aruba N.V., Amigonan di Bad intention & flying Kiki Racing Team.

Ta invita pa asisti na acto di entierro, cual lo tuma lugar Diasabra 22 di April, 2023 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues lo Sali pa Santana Catolico Paradera.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diabierna 21 di April 2023 di 7,or pa 9'or di anochi.

Despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of demas famia, amigo/a of conoci. Nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"You have succeeded in life when all you really want is only what you really need"  
- Vernon Howard -

Cu un curason tristo pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos casa, tata, suegro, ruman, welo y omo stima,



### Hedwigis A. Marchena

miho conoci como Wiwi  
8 oktober 1943 - 19 april 2023

Na number di su:

Casa:

Irene Marchena-Arends.

Yiunan:

Zuhaila y Giovanni Arendsz-Marchena.

Aldrich y Diana Marchena-Urbe.

Su nietonan:

Brandon Arendsz.

Thay Arendsz y Lorenzo Leeuwe.

Shawn Marchena.

Mia Marchena.

Su rumannan:

Bubu Marchena.

Stanley y Clara Marchena-Wever.

Harold y Jeanette Marchena-Werleman.

Sandra Marchena.

Subrino y subrinanan

Su bon amigonan:

Pedro Bislip

Kenneth Lacle

Howard Cheng

Yohung Lee

Dinesh Mahtani

Ocasion pa condolencia y despedida dialuna 24 di april di 6.00 pa 8.30 pm na Royal Funeral Home. Sigui pa cremacion den seno familiar.



WWW.BONDIA.COM

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



### Leonida I. Semerel-Henriquez

\*09-12-1940 - †19-04-2023

Na number di su:

Esposo: Mariano N. Semerel

Yiunan:

Rodney R. Semerel y Caroline Semerel- Croes

†Jeffrey E. Semerel

Nieto(a)nan:

Felicity A. Semerel, Brad A. Semerel y Maya Semerel

Sobrino manera yiu: Christel Croes y Michele Croes

Rumannan: Gabriel y Cicilia Henriquez

Rina y Getty Engelhardt

Carmen y Juancho Croes

Lorenzo y Else Henriquez

Tula y Poli Henriquez

Chido y Ami Henriquez

Juan (Papi) y Angelica (Tica) Henriquez

Sobrino(a)nan: Irma, Ricardo y Ivonne, Ruth,

Ruben, Lucho, Roosje y Sergia

Ricardo y Javier, Franklyn, Enrique, Anthony y

Jessica, Milouska y Melitsa, Aga

Sobre sobrinonan: Carmen Maria

Bisinjan Stima: Vivian y Gos Figaroa

Hilda Duinkerck

Swa y cuñanan: Angela Stamper-Semerel

Crispino Semerel y Juana Semerel-Geerman

Juan Semerel y Miriam Semerel-Figaroa

Noël Semerel y Juanita Semerel-Henriquez

Anna Semerel

Simion Semerel

Elisabeth Paesch- Semerel y Roy Paesch

Elsa Semerel

Reynaldo Semerel

Edison Semerel

Primanan stima: Dora y Maxima

Primo y primanan, amigo y amiganan

Demas famia: Croes, Engelhart, Paesch, Stamper, Tromp, Werleman, Henriquez, Semerel, Semeleer, Oduber, van Romondt, Raven, Pieters, Vrolijk, Figaroa, Trimon

Ex-coleganan di Oduber Agencies N.V, Su amigonan stima di Flor di Aloë

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

Acto di entierro lo tuma lugar dialuna 24 di april 2023 di 9:00 a.m. – 11:00 a.m. na misa Santa Anna na Noord. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home Diabierna 21 di April 2023 di 7,or pa 9'or di anochi.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Tera ta di SEÑOR, y tur loke cu e ta contené, mundo, y esnan cu ta biba den djé. Pasobra El a fund'é riba e lamannan, y a stables'é riba e ri-unan  
Salmo 24: 1-2



**Louis S. Pauléus**  
Cariñosamente yama "Paul"  
\*12-07-1955 - †18-04-2023

Na number di su:  
Casa:  
Limane Cazeau Pauléus

Rumannan:  
Marie Pauléus  
Lévè Pauléus  
Alourdes Civil  
Enny Desrosiers

Yiunan:  
Sophonie Pauléus Marcelus casa di Edwidge Marcelus  
Youseline Pauléus Antoine  
Evodie Pauléus  
Woodlyne Pauléus  
Woodthes Pauléus casa di Trina Pauléus  
Yrmane Pauléus st Robert casa di Iscarde st Robert

Nietanan:  
Christal Antoine yiu di Renel Antoine  
Ashmaila Antoine yiu di Renel Antoine  
Shania Frederic  
sImani Marcelus  
Naphtalie Donata

Demas Famia  
Ruman di misa Aruba

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 25 di April 2023 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 24 di April 2023 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos pero despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Mario Lugo**  
Mihor conoci como: "Mai"  
\*12 september 1945 - †19 april 2023

Mayornan:  
†Arbolina Paesch y †Adan de Jesus Lugo

Na number di su:  
Yiunan:  
Michael Croes y famia  
Sharin y Abelo Cabral de Andrade y famia  
Nieto y nietanan:  
Ayscheline Jansen y famia  
Esmeralda Croes  
Ricardo Croes y famia  
Corien Croes y famia  
Shabela Cabral de Andrade y Edson Thiel y famia  
Abelo Jr Cabral de Andrade y Mitylene Tromp  
Sharibel Cabral de Andrade  
Rumannan:  
Armando y Fermina Lugo y famia  
Maria y Juan Wernet y famia  
Martin Lugo  
†Efrain Lugo  
Juan Paesch  
Damasco Paesch  
Vicky Paesch y Fernando Figaroa y famia  
Mescos cu ruman:  
Angelberta Croes y famia  
Sobrino y sobrinanan:  
Marlene Wernet y Laiyoni Werleman y famia  
†Francis y Elizette Wernet y famia  
Lilian Wernet  
Fernandito y Suehen Figaroa y famia  
Edward Figaroa y Micheline Remy y famia

Bisanieta y bisanietanan, swa y cuñanan, primo y primanan, amigonan di cas, bisña y conocirnan y demas famia na Aruba y Venezuela.

Famia:  
Lugo, Paesch, Croes, Cabral de Andrade, Thiel, Tromp, Petrochi, Werleman, Jansen, Danje, Ras, Wernet, Figaroa, Geerman, Segura, Erasmus, Morel, Pourier, Remy, Koolman, Marin, Lampe.

Ta invita pa acto di condolencia y entierro cual lo tuma lugar Diaranson 26 April 2023, for di 2or pa 4or di atardi, na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico Kranwinkel na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia, amigo of conocir.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Nos ta anuncia fayecimento di



**Robert Ray Reyes**  
\*08-12-1946 - †19-04-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

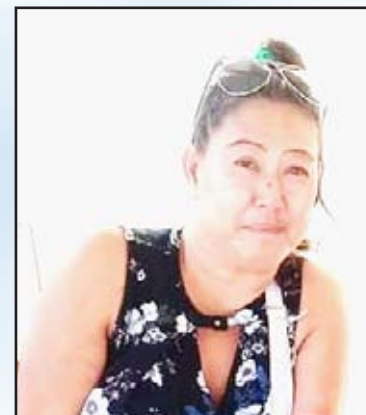
# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba bèrdè  
E ta pone mi sosegá.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.  
Psalm 23

Cu dolor profundo na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



**Kathleen Raquel Gomes**  
\*27-03-1969  
†18-04-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues!



## Cas Blanco: No tin plan pa evacua tur Mericano na Sudan

(AP) — Pentagono a lansa forsa y ta desaroyando opcion pa asisti den e posible evacuacion di personal di embahada Mericano na Sudan, pero Cas Blanco a bisa ayera cu no tin plan pa awo pa un salida mas amplio di e potencial miles di otro Mericano for di e pais Africano unda faccionnan ta batayando den un conflicto violento.

E movida di trupa di ehército Mericano ta destina “pa sigura cu nos ta duna mas opcion cu ta posible, si yama nos pa haci algo. No a yama nos pa haci nada ainda,” segun secretario di Defensa, Lloyd Austin a bisa na un conferencia di prensa na Alemania. Austin y general di ehército Mericano, Mark Milley, e presidente di e Joint Chiefs of Staff, a tene reunionnan



cu lidernan di defensa di otro paisnan pa discuti sosten adicional pa Ucrania.

Ta calcula como 16mil ciudadano priva Mericano ta registra cu embahada na Khartoum como presente na Sudan. Departamento di Estado Mericano a adverti cu e cifra por no ta precies pasobra

no tin rekisito pa e Mericanonan registra ni tin rekisito pa notifica e embahada di nan salida.

Vocero di Consejo di Seguridad Nacional di Cas Blanco, John Kirby a bisa na Washington cu ta “absolutamente imperativo pa ciudadanonan Mericano na Sudan haci nan

propio areglo pa keda safe den e circunstancianan dificil aki,” agregando cu no mester tin expectativa pa un evacuacion coordina di gobierno na e momento aki.

Pa personal di e embahada, segun un oficial Mericano, un cantidad chikito di trupa Mericano a cuminsa yega na e nacion den Horn of Africa, Djibouti, unda Merca ta preposicionando su forsa y ekipo pa duna asistencia den un potencial evacuacion. E agente a bisa cu soldad di ehército ta siendo yama pa e tarea.

Ta moviendo e trupanen Mericano na Camp Lemonnier na Djibouti. Plan di evacuacion pa Sudan a cuminsa dialuna despues cu un convoy di embahada Mericano a bira victima di atake na Khartoum, capital Sudanés.

E conflicto entre ehército Sudanés y un forsa paramilitar rival ta empeorando. Ehército a descarta negociacion y a bisa cu ta bay acepta solamente rindimento despues cu un alto al fuego temporal a caba, aumentando e probabilidad di un aumento den e violencia di casi un siman largo cu a mata centenares di persona.

E oficial Mericano, kende a papia anonimo, a bisa cu Milley a discuti e situacion cu oficialnan di defensa di Alemania, Italia y Canada, entre otro. Un topico tabata segura cu cualkier intento di evacuacion no bay den conflicto.

Departamento di Estado Mericano a bisa ayera cu un ciudadano Mericano a fayece na Sudan, pero no tabatin mas detaye.

## Hues despectivo di motibonan di Trump ta ausente den huicio pa violacion

(AP) — Abogadonan di ex-presidente Donald Trump no ta bay ta permiti pa bisa hurando otro siman cu e lo kier testigua na un huicio pa violacion pero por dicidi di no hacie pasobra e kier scapa ciudad di New York di retonan logistico relaciona cu su presencia, segun un hues federal a bisa diahuebs.

“Sr. Trump ta liber pa atende, testigua of ambos. Tambe e ta liber pa no haci niun di esey,” Hues Lewis A. Kaplan a skirbi den un orden cinco

dia prome cu comienso di un huicio civil.

E huicio ta bin di acusacionnan di columnista E. Jean Carroll cu e Republicano a viol’e na fin di 1995 of comienso di 1996 na paskamer di un tienda luhoso di Manhattan. E ta pidiendo dañonan no-especifica.

Trump a bisa cu e encuentro nunca a tuma lugar y Carroll tabata buscando pa pusha benta di su memoir di 2019 tempo cu el a bisa publicamente cu nan dos a bay den un paskamer despues di un

encuentro.

Kaplan a adverti abogadonan di Trump pa no haci ningun referencia na su supuesto deseo pa testigua of e peso cu cualkier ausencia di su banda lo por scapa, of por a scapa, e Corte di Circuito di New York.

Abogado di Trump, Joe Tacopina a pidi Kaplan diaran son pa duna instruccion na e hurado na e huicio cu e ausencia di Trump tabatin intencion pa scapa ciudad di New York y e sistema di corte di e pesonan logistico cu su presencia lo ocasiona.



(AP) — Vice-prome minister Britanico, Dominic Raab a entrega su retiro ayera despues cu un investigacion priva a haya cu el a bully ambtenaarnan, maske el a critica e hallazgonan como “defectuosos.”

Anuncio di Raab a yega un

dia despues cu prome minister Rishi Sunak a ricibi e rapport di e investigacion riba ocho keho formal cu Raab, kende tambe tabata secretario di Husticia, tabata abusivo contra miembronan di personal durante un racha anterior na su cargo y mientras tabata fungi como secretario di Exterior y secretario di

## Vice-prome minister Britanico ta entrega retiro despues di investigacion di termento

Brexit.

Abogado Adam Tolley, kende a haci e investigacion y a nota cu “bullying” no ta un termino legal, a haya cu Raab a “actua di un manera cu tabata intimidante,” tabata “irracionalmente y persistentemente agresivo,” y a “introduci un elemento di castigo sin necesidad” na su estilo di liderazgo.

“Su conducta tambe a involucra un abuso of maluso di poder di un forma cu ta humilia,” Tolley a skirbi den e rapport di 48 pagina.

Raab, 49, a rechasa acusacion cu el a menosprecia y degrada personal y a bisa cu el a “comporta profesionalmente na tur momento.” El a keda desafiante den su retiro, bisando cu e tabata “mara pa deber” despues di a priminti di retira si e kehonan di bullying tabata substancia. El a bisa cu e investigacion a haci dos hallazgo di bully den su contra y a rechasa e otro.

El a laga cla den su carta di renuncia cu e no ta acepta e hallazgo, yamando e “defectuoso” y bisando cu e investigacion ta “pone un precedente

peligroso” door di “pone e bara pa bullying asina abao.”

Den un carta elogiando hopi di e trabao cu Raab a haci, Sunak a bisa cu el a acepta e renuncia “cu gran tristesa.” E tambe a referi na “fayonan” den e investigacion, cual el a bisa “a afecta tur esnan involucra negativamente.” Sunak a nombra Oliver Dowden, un oficial senior di Gabinete, como vice-prome minister y Alex Chalk como secretario di husticia. Rapidamente a actualisa e websitenan di gobierno cu e reemplazo y nan potret.



## Justitie vraagt 4 jaar chauffeur die 3 doden veroorzaakte bij auto-ongeluk



Pagina 3

## Studenten van John Wesley College willen mogelijke sluiting van de school te voorkomen



Pagina 2

Pagina 4



**Ryçond Santos do Nascimento verlaat AVP-partij**



## Studenten van John Wesley College in San Nicolas sturen brief om mogelijke sluiting van de school te voorkomen

**In een brief gericht aan de minister van Onderwijs, Endy Croes, die ook toegang heeft tot Bon Dia Aruba, uiten de studenten van John Wesley College MAVO in San Nicolas hun bezorgdheid over de mogelijke sluiting van hun school.**

Ze verzoeken minister Croes vriendelijk om eerst met hen te praten voordat er een definitieve beslissing wordt genomen. "Wij zijn lid van de studentenraad SMAD, Students Making A Difference. Dit jaar zijn we begonnen met deze studentenraad, zodat we ook een stem hebben in ons onderwijs. Het doel van deze brief is om ons standpunt te laten zien waarom de school niet gesloten hoeft te worden. Onze zorg is dat we ons thuis voelen en eindelijk hebben kunnen aanpassen. Het belangrijkste is dat de docenten er zijn voor ons 'no matter what'. Ze blijven zelfs na school, in hun vrije tijd, om ons extra lessen te geven. We vinden het erg jammer dat er niemand met ons heeft gesproken, zich voor ons heeft ingezet en dat we ook rechten hebben. Wij, als SMAD, hebben naar de zorgen van alle studenten geluisterd. Vervolgens kan de heer Croes alle punten van zorg lezen die we hebben met betrekking tot het feit dat onze school niet gesloten hoeft te worden", aldus het document.

Ze zijn er zeker van dat ze als kleine school een team, een familie zijn en verschillende sociale netwerken hebben gecreëerd om meer studenten aan te trekken, omdat het schoolgeld hoog is (tussen de 650 en 700 florins per jaar) en niet alle ouders de financiële middelen hebben om deze kosten te betalen.

Alumni van John Wesley College MAVO ontvangen lessen in de Nederlandse taal op deze school, die 63 jaar geleden in San Nicolas begon. Momenteel zijn er 62 studenten op school. "De liefde die we van de docenten krijgen is precies de liefde die we thuis missen. Daarom is het voor velen van ons een school en ons thuis," zeggen de alumni. Ze zijn het er ook niet mee eens als de schoolnaam wordt veranderd, zoals in de plannen staat. Wat ze vragen is dat deze school open blijft en dat ze samen blijven. "We zijn bereid om te doen wat nodig is, zoals we al doen om de school open te houden, plaats ons onder DPS, maar alsjeblieft verander niet de docenten die een goed beeld hebben van onze school en onze alumni. We voelen ons erg gekwetst dat ze weer iets van ons afnemen. Waarom krijgt San Nicolas nooit wat ze willen, in tegenstel-



ling tot Oranjestad?" aldus de vertegenwoordiger van de alumni in de brief.

Onze redacteur heeft gisteravond vernomen van een bron dat de alumni de brief moesten rectificeren omdat deze niet goed was ontvangen door het bestuur, en dat ze een nieuwe brief hebben geschreven. Onze redacteur heeft de brief niet kunnen vinden voordat deze editie werd afgesloten. Ze hebben ook aangegeven dat verschillende activiteiten voor de school waren gepland, samen met de docenten, zoals een open dag, een banenmarkt en een meeloopdag, maar dit alles werd geannuleerd omdat de SPCOA dit heeft besloten, zeggen ze. Op sociale media heeft ook een gebruiker een bericht gepost waarin wordt aangegeven dat deze beslissing is genomen vanwege de hoge schoolgeldkosten en het feit dat het aantal alumni in de loop der jaren is afgenomen. Gisteravond heeft het bestuur een vergadering gehouden met de ouders waarbij de alumni niet aanwezig mochten zijn om te praten over de toekomst van de studenten en docenten, of over een mogelijke oplossing hiervoor. De bron zei dat dit mogelijk in een rechtszaak kan worden gevoerd, en daarom werd besloten dat de alumni niet aanwezig zouden zijn. Een bron heeft ook bevestigd dat er sinds vorig jaar een verandering in leiderschap is geweest op de school en dat er

dingen begonnen te veranderen. Maar sinds 2017 is het aantal studenten afgenomen en volgens de bron kunnen de financiën dit niet dragen. Als dit waar is, waarom heeft het bestuur dan niets gedaan om dit te corrigeren? Bovendien waren de ouders hier in 2017 niet op de hoogte.

Onze redacteur heeft ook contact opgenomen met de minister van Onderwijs, Endy Croes, om meer informatie te krijgen over deze ongemakkelijke situatie waarin zowel studenten, leraren als ouders zich bevinden. Wat gebeurt er met de leraren, blijven ze thuis en krijgen ze betaald? Wat gebeurt er met de studenten? Wat zijn de redenen voor de sluiting van de school, als dat het geval is? Wat heeft het bestuur gedaan om de school te promoten? Waarom zijn de deuren van de Graf Von Zinzendorf-basisschool gesloten? Waarom zouden ouders hun kinderen op een dure basisschool zetten als er daarna geen vervolgschool is? Is de minister van plan om met de studenten en leraren te praten om deze situatie uit te leggen?

Een van de mogelijke oplossingen die aan het bestuur zijn voorgelegd, is dat de regering akkoord gaat om de school voor drie jaar aan te passen om te zien hoe het gaat. Dit ligt in handen van minister Croes.

Tot de deadline van deze editie heeft onze redacteur nog geen antwoord ontvangen.

Onze redacteur heeft ook contact opgenomen met de minister van Onderwijs, Endy Croes, om meer informatie te krijgen over deze ongemakkelijke situatie waarin zowel studenten, leraren als ouders zich bevinden. Wat gebeurt er met de leraren? Blijven zij thuis en krijgen zij betaald? Wat gebeurt er met de studenten? Wat zijn de redenen voor de sluiting van de school, als dat het geval is? Wat heeft het bestuur gedaan om de school te promoten? Waarom zijn de deuren van de Graf Von Zinzendorf-basisschool gesloten? Waarom zouden ouders hun kinderen op een dure basisschool zetten als er geen vervolgschool is? Is de minister van plan om met de studenten en leraren te praten om deze situatie uit te leggen?

Een van de mogelijke oplossingen die aan het bestuur zijn voorgelegd, is dat de regering akkoord gaat om de school voor drie jaar open te houden om te zien hoe het gaat. Dit ligt in handen van minister Croes. Tot de deadline van deze editie heeft onze redacteur nog geen antwoord ontvangen.

## Kunnen wij wet... Noch moreel besef veranderen...?

**Aruba bevindt zich in een unieke positie binnen het Koninkrijk en niet in positieve zin. De reactie vooral van de zijde van de christendemocratische partij na het bekend worden van het vonnis tegen hun partijgenoot en parlementariër voor het aannemen van steekpenningen, zegt in feite alles. Wanneer je medebroeder wordt veroordeeld door een rechter lijkt het in eerste instantie heel slim en logisch om de persoon te blijven steunen, maar het zegt ook heel duidelijk waar de partij moreel staat.**

Dit is dezelfde partij die in de jaren negentig van de vorige eeuw het fameuze rapport 'Calidad' produceerde, ter promotie van integriteit, transpar-

antie en deugdelijk bestuur, waarbij vervolgens slechts twee van de meer dan twintig belangrijke, zelf geformuleerde opdrachten in vervulling gingen. Zo bleef er van het project weinig meer over dan waar het kennelijk voor bedoeld was: 'window dressing'.

Tijdens de volgende regeerperiode van de partij - 2009 t/m 2017 - was het document niet meer dan een vage herinnering uit een vervlogen verleden voor een partij die - alleen regerend - duidelijk wilde laten zien 'hoe werkelijk geregeerd moet worden'. Dit kwam tot uiting in een grote drang tot onmiddellijke actie, wat heel leuk was voor diegenen die gewoonlijk niet verder kijken dan de politieke propaganda. Een van de grote zorgen

was de wijze waarop en het tempo waarin groot geld werd uitgegeven waarvoor geen dekking bestond. Grote financiële consequenties, vooral een snelle toename van de staatsschuld, was hetgeen in de zomer van 2012 al de Nederlandse regering alarmeerde. Toch duurde het nog tot 2014 voordat een eerste poging kwam om het financiële bloeden te stoppen tijdens de Koninkrijksregering. Het politieke circus voor het bureau van de vertegenwoordiger van de Koning ligt ons nog vers in het geheugen. Maar dat was niet alles.

*Lees door op Pagina 7*



# LABOR DAY

## BINGO

### \$24,882 PROGRESSIVE\*

## Monday, May 1 | 1pm

### 8 Games to Play! \$8.50 for 4 Cards!

Progressive within 51 Calls

Progressive within 52 Calls

Progressive within 53+ Calls

## \$500 \$300 \$200

### Special Door Prizes | \$2,000 in Total Payouts!

### Double your prize with POWERBALL B1!

\*Progressive within 50 calls, amount unless hit before 5/1/23. \*\*Except on Progressive.

### BINGO Games and Prizes

Game 1	Letter X	\$100
Game 2	Large Diamonds	\$100
Game 3	Lucky 7	\$125
Game 4	Letter H	\$125
30 Minute Break / Pick 5 Winners		
Game 5	+ or Cross	\$250
Game 6	Postage Stamps	\$250
Game 7	Letter T	\$300
Game 8	Full Card	\$750

Open daily 10am to 3am | J.E. Irausquin Blvd #47 | 583.5000 | casinoalhambra.com

Play Responsibly. Visit [www.gamblersanonymous.org](http://www.gamblersanonymous.org) if you or someone you know has a gambling problem.

## Justitie vraagt straf van 4 jaar voor chauffeur die 3 doden veroorzaakte bij auto-ongeluk

**Gisterochtend vond in de Eerste Aanleg rechtbank de behandeling van de zaak tegen S. Wilson plaats, de chauffeur die het dodelijk ongeluk heeft veroorzaakt dat op de ochtend van 2 oktober heeft plaatsgevonden waarbij de broers Wouters en het baby van een van hen zijn omgekomen. De uitspraak van de zaak zal op 11 mei om 14.00 uur plaatsvinden.**

De officier van justitie van het Openbaar Ministerie verklaarde dat Wilson heeft getuigd dat hij de vorige avond naar een festival was geweest en alcohol had gedronken. Na dit festival kwam Wilson om 4 uur 's ochtends thuis en om 8 uur 's ochtends stond hij al op omdat hij om 10 uur 's ochtends moest werken.

Volgens de officier van justitie was Wilson laat op weg naar zijn werk toen hij het ongeval veroorzaakte dat het leven kostte aan drie familieleden. Bij aankomst van de politie onderging de verdachte een ademtest om zijn alcoholgehalte te bepalen, en deze test was positief, wat aangeeft dat hij onder invloed van alcohol aan het rijden was. Dit is het belangrijkste punt dat de officier van justitie naar voren heeft gebracht en waarvoor hij een straf van vier jaar heeft gevraagd. Daarnaast moet worden vermeld dat de verdachte op dat moment zonder geldig rijbewijs reed.

Belangrijk punt in strafzaak: chauffeur reed met zeer hoge snelheid tijdens dodelijk auto-ongeluk op Aruba

In de zaak tegen S. Wilson vandaag heeft de officier van justitie benadrukt dat de verdachte tijdens het auto-ongeluk op Aruba met een zeer hoge snelheid reed. Volgens onderzoek door NFI in Nederland reed Wilson tussen de 106 en 126 km per uur op het moment van het ongeval.

Het ongeluk heeft Aruba in shock gebracht en een gezin volledig ontroostbaar achtergelaten door het verlies van drie van hun familieleden.

Peter Mohammed, de advocaat van de verdachte, heeft een verklaring afgelegd na afloop van de rechtszaak en gaf aan dat dit echt een geval was van een zeer ongelukkig ongeval waar-



bij drie mensen direct zijn overleden, iets wat bijna nooit gebeurt.

Mohammed geeft aan dat zijn cliënt veel pijn heeft van wat er is gebeurd en volgens hem maakt dit de zaak interessant, omdat de verdachte aangeeft in zijn verhaal dat er een auto vanuit de tegenovergestelde richting kwam en dat hij daarom van de weg afging, slipte en terug op de weg kwam en in de auto van de slachtoffers terecht kwam.

Hij benadrukt ook dat zijn cliënt niet akkoord gaat met de beschuldiging van rijden onder invloed van alcohol. Hij legt uit dat toen de politie op de plaats van het ongeval aankwam, de eerste test uitkwam op het limiet van 220 microgram. Het OM stelt dat het ongeluk werd veroorzaakt doordat de verdachte te veel alcohol had gedronken.

Maar Mohammed wijst erop dat uit het onderzoek blijkt dat net voor het ongeval de verdachte Listerine gebruikte en dat de Listerine veroorzaakte dat de alcoholtest een uitslag gaf van 287 microgram.

Later op dezelfde dag nam de verdachte een bloedtest af en stuurde deze naar NFI in Nederland. NFI rapporteerde dat er geen alcohol meer in zijn bloed zat, wat volgens Mohammed betekent dat er mogelijk nog wel sporen van alcohol waren, maar niet boven de limiet van 220 microgram.

Mohammed voegde ook toe dat het standpunt van de aanklager, dat de verdachte op hoge snelheid reed, twijfelachtig kan zijn. Hij legde uit dat tijdens het onderzoek de computer van de auto naar NFI in Nederland werd gestuurd, waar een rapport werd opgesteld en naar voren kwam dat de verdachte met een snelheid tussen de

106 en 126 km/u reed.

De verdediging zegt dat dit een mogelijke waarheid is, maar ze hebben ook naar voren gebracht dat NFI deze berekening heeft gemaakt op basis van schattingen die zijn verkregen uit het ongevalsonderzoek en de metingen die het verkeersforensisch departement heeft gedaan.

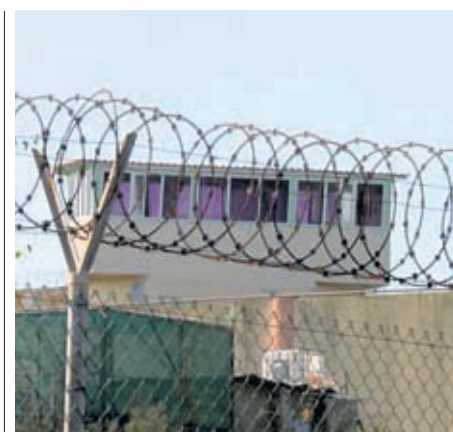
“Aan de andere kant zijn wij van mening dat als we de sporen van de auto bekijken, als je met een snelheid van 110 of 120 km/u uit de bocht vliegt en richting de bomen gaat, er geen manier is waarop een auto met dezelfde snelheid terug kan komen op de weg en een andere auto kan raken”, verklaarde Mohammed.

Mohammed legde uit dat de aanklager drie jaar eist, wat betekent dat als het waar is dat de verdachte op zo'n onoverzichtelijke en chaotische manier onder invloed van alcohol heeft gereden, dit normaal gesproken wordt gestraft. Maar de verdediging is van mening dat dit niet het geval is en daarom moet de straf veel lager zijn.

De officier van justitie sprak over onoplettend en rommelig rijden in plaats van roekeloosheid. Om dit beter te begrijpen, legde Mohammed uit dat er verschillende gradaties van schuld zijn: opzettelijk handelen is de hoogste graad en betekent dat iemand opzettelijk de dood heeft veroorzaakt. Maar bij verkeersongevallen is dit bijna nooit het geval, omdat zoals de officier van justitie ook al zei, niemand achter het stuur van een auto stapt met het idee om iemand te doden.

Daarom moet de officier van justitie ook kijken naar andere factoren, zoals roekeloosheid of onvoorzichtigheid, die kunnen leiden tot een hogere straf. Maar de officier van justitie is van mening dat dit niet het geval is en dat het eerder gaat om onoplettend en rommelig rijden dat heeft geleid tot het ongeval en dus de gevolgen.

Tijdens de behandeling van de zaak kreeg de verdachte, S. Wilson, de gelegenheid om iets te zeggen tegen de families van de slachtoffers en hij betuigde zijn spijt en condoleerde de families. Hij zei ook dat wat hier is gebeurd iets is wat hij voor de rest van zijn leven met zich mee zal dragen.



## Negen Arubaanse gevangenen tijdelijk overgeplaatst naar Curaçao

**(CuraçaoChronicle) - Negen gevangenen uit Aruba zijn tijdelijk overgebracht naar Curaçao vanwege de voortdurende renovatie van de gevangenis in Aruba. De Kustwacht was verantwoordelijk voor het vervoeren van de gevangenen aan boord van een patrouilleschip naar het buureiland, waar ze hun straffen in de lokale gevangenis zullen uitzitten.**

De Minister van Justitie, Shalten Hato, bevestigde de overplaatsing en verklaarde dat dit niet onverwacht was. De landen binnen het Caribische deel van het Koninkrijk hebben een overeenkomst om elkaar te ondersteunen in geval van een tekort aan gevangenisellen.

Terwijl de gevangenen hun straffen zullen uitzitten in Curaçao, vallen ze onder de jurisdictie van het Arubaanse gevangenisstelsel. De tijdelijke overplaatsing van gevangenen is een veelvoorkomende praktijk binnen het Caribische deel van het Koninkrijk, omdat het zorgt voor efficiënt gebruik van de capaciteit en middelen van gevangenisellen.

Het is nog niet duidelijk hoelang de gevangenen in Curaçao zullen blijven of wanneer ze terug zullen worden overgebracht naar Aruba, nadat de renovatie van de gevangenis is voltooid. De tijdelijke overplaatsing zorgt er echter voor dat de gevangenen hun straffen blijven uitzitten en dat hun veiligheid en welzijn worden gegarandeerd.



## Rycond Santos do Nascimento verlaat AVP-partij

**ORANJESTAD – Rycond Santos do Nascimento heeft deze week een persconferentie gehouden om zijn vertrek uit de AVP-partij aan te kondigen en zijn standpunten te uiten over de ouderwetse politiek van de partij, die volgens hem niet goed is voor Aruba.**

De afgelopen dagen zijn er verschillende nieuwsberichten over andere leden van de AVP-partij, waaronder Gerlien Croes, verschenen met betrekking tot integriteit. Rycond Santos do Nascimento heeft hierover zijn bezorgdheid geuit en verzocht dat de AVP-partij dringend interne hervormingen doorvoert. Do Nascimento is van mening dat zijn politieke doel om de traditionele politiek van Aruba te veranderen niet kan worden bereikt binnen de AVP-partij. Hij heeft daarom besloten om uit de partij te stappen en zijn politieke activiteiten voort te zetten buiten de partij.

Er waren verschillende persberichten van Do Nascimento gepubliceerd, waarin het woord "Integriteit" aanwezig was, maar het lijkt erop dat dit niet in overweging is genomen door de groene partij tijdens de vergadering van maandagavond, waarin bevestigd werd dat leider Mike Eman Benny Sevinger blijft steunen om zijn functie als parlementariër voort te zetten, ondanks een vonnis van de rechtbank van vorige week vrijdag waarin onder andere werd aangegeven dat hij gedurende vijf jaar geen openbaar ambt meer mag bekleden.

Do Nascimento verklaarde ook dat hij met andere partijleden had gesproken, waarbij hij meerdere keren de partijleider had ontmoet. Er waren e-mails verzonden: "We hadden een interne strijd en de realiteit is dat ik geen andere optie had dan enkele artikelen te schrijven. Ik nodig iedereen uit om ze te lezen en te zien of wat ik schreef waar of niet waar is. Vrijdag heb ik niet eens zelf gesproken, niet met anderen. Maar ik heb je verteld hoe ernstig de situatie is. En dan ga je voor het partijkantoor staan en maak je een show," zei hij.

Tijdens de partijbijeenkomst van afgelopen maandag is er een beslissing genomen, die



volgens sommigen echter al eerder was genomen. Eerdere partijbijeenkomsten vonden plaats zonder Do Nascimento en Gerlien Croes, die niet waren uitgenodigd. "Toen we op maandag in de vergadering kwamen, spraken ze over het geval van Benny, maar ze spraken erover op de manier die hen paste. Toen ik alles had gehoord, had ik geen andere keuze dan te begrijpen dat deze partij een compleet ander denken heeft dan het mijne, een oude politiek die niet goed is voor Aruba, die niet zal veranderen; en als het niet verandert, heb je twee dingen om te doen, ofwel blijf je en zakt je weg, of zeg je tot hier zijn we gekomen en ga je verder. Dat is de beslissing die ik heb genomen, ik kan AVP niet langer volgen."

Do Nascimento begint nu als onafhankelijk parlamentslid om Aruba te kunnen blijven dienen. Voordat hij deze stap zette, sprak hij met de partijleider: "Maar er zijn ernstige problemen, iedereen kan zien dat ze Mike de Meza naar de radio hebben gestuurd en zeggen dat de partij solide is, er is geen meningsverschil, maar dan praat je niet over de inhoud, dan maak je een show. Maar de nieuwe generatie wil geen show zien, je moet hen overtuigen en documentatie geven."

Maar het is geen geheim dat er al zware beschuldigingen van corruptie tegen de partij waren toen hij de politiek inging en dat ook een voormalige minister werd veroordeeld. Daarom is hij ervan overtuigd dat hij de politiek is ingegaan om te veranderen en niet omdat alles goed was. In zijn gedachten vindt hij dat als je de politiek in-

gaat, je in een groot platform moet stappen om het systeem van binnenuit te veranderen, maar nu bevindt hij zich in een situatie waarin hij niet kan blijven waar hij is en vertrouwt hij op de veronderstelling van onschuld.

"Maar op dit moment is de situatie anders, we moeten in de onschuld van meneer Benny Sevinger geloven, we bidden dat Benny zijn zaak in hoger beroep wint, maar dat betekent niet dat we geen mening hebben over de zaak en hij heeft gezegd hoe ernstig de situatie is, dat was er eerder niet."

Do Nascimento heeft aangegeven dat wanneer een persoon als parlementariër wordt beëdigd, deze persoon als vertegenwoordiger van het volk wordt beëdigd. Dit omvat verschillende aspecten, zoals bijvoorbeeld dat men niet gebonden is aan de instructies van de partij en dat de zetel van het volk is en niet van de partij. "Het idee van het geven van een zetel aan de partij gaat in tegen het idee dat dit een kamer is die het volk vertegenwoordigt. Een politieke partij is een katalysator om burgers te mobiliseren, maar zij mogen niet meer doen dan dat. Politieke partijen moeten niet regeren, het volk moet regeren door middel van hun vertegenwoordigers."

Hij denkt ook dat veel mensen op hem hebben gestemd, niet omdat hij bij deze partij zat, maar omdat veel mensen hem hebben benaderd om te vragen waarom hij bij de partij zit. Bovendien hebben veel mensen die op hem hebben gestemd gezegd dat als hij uit de AVP

zou stappen, ze hem zouden blijven steunen. "De mensen die mij hebben gesteund, zijn mensen die geen oude politiek willen en die voelen dat ik mijn beloftes ben nagekomen en heb gedaan wat ik zei dat ik zou doen. Dat is alles wat ik heb om te doen", aldus Do Nascimento.

Gevraagd werd of hij het nodig vindt om een wet in het parlement te creëren voor toekomstige politici die geen veroordeling mogen hebben om deel te nemen aan verkiezingen. Do Nascimento verklaarde dat "de beste manier zou zijn als politieke partijen interne hervormingen zouden doorvoeren, maar als dat niet gebeurt, moeten we gaan nadenken over een manier om het systeem te dwingen om meer integriteitsgaranties te creëren. Het probleem met wetgeving is echter dat het slechts een stuk papier is met woorden erop. Mensen moeten zich houden aan wat erop geschreven staat. Als we ons gedrag niet veranderen, zal er niets veranderen."

Hij heeft aangegeven dat wanneer een persoon wordt beëdigd als parlementariër, deze persoon als vertegenwoordiger van het volk wordt beëdigd en dat omvat verschillende aspecten, zoals bijvoorbeeld dat men niet gebonden is aan de instructies van de partij en dat de zetel van het volk is en niet van de partij. "Het idee van het geven van een zetel aan de partij gaat in tegen het idee dat dit een kamer is die het volk vertegenwoordigt. Een politieke partij is een katalysator om burgers te mobiliseren, maar zij mogen niet meer doen dan dat. Politieke

partijen moeten niet regeren, het volk moet regeren door middel van hun vertegenwoordigers."

Hij denkt ook dat veel mensen op hem hebben gestemd, niet omdat hij in deze partij zat, maar omdat veel mensen hem hebben benaderd om te vragen waarom hij bij de partij zit. Bovendien hebben veel mensen die op hem hebben gestemd gezegd dat als hij uit de AVP zou stappen, ze hem zouden blijven steunen. "De mensen die mij hebben gesteund, zijn mensen die geen oude politiek willen en die voelen dat ik mijn beloftes ben nagekomen en heb gedaan wat ik zei dat ik zou doen, dat is alles wat ik heb om te doen", aldus Do Nascimento.

Gevraagd werd of hij het nodig vindt om een wet in het parlement te creëren voor toekomstige politici die geen veroordeling mogen hebben om deel te nemen aan verkiezingen, waarbij Do Nascimento verklaarde dat "de beste manier zou zijn als politieke partijen interne hervormingen zouden doorvoeren, maar als dat niet gebeurt, moeten we gaan nadenken over een manier om het systeem te dwingen om meer integriteitsgaranties te creëren. Maar het probleem met wetgeving is dat het slechts een stuk papier is met woorden erop, mensen moeten zich houden aan wat erop geschreven staat, als we ons gedrag niet veranderen, zal er niets veranderen."

Hij hoopt dat zijn beslissing impact zal hebben op de politiek in Aruba en hij gelooft dat de aanwezigheid van Benny Sevinger in het parlement "in de huidige situatie een donkere wolk blijft hangen boven het parlement van Aruba en de AVP-partij, als de AVP dit niet begrijpt, dan is het een kwestie van geloofwaardigheid en integriteit binnen de instelling."

Tot slot verklaarde hij dat veel politieke partijen contact met hem hebben opgenomen, maar hij heeft daar geen verdere details over gegeven.

Wat betreft parlamentslid Gerlien Croes, heeft ons redacteur tweemaal contact met hem opgenomen om zijn mening over de situatie te vragen, maar tot de deadline van deze editie heeft de redacteur geen reactie ont-



## Grote partner, grote projecten... *Kleine partner, kleine...?*



**Terwijl we momenteel een ware lawine aan initiatieven, plannen en projecten meemaken, van praktisch alle ministeries, is het moeilijk om te onderscheiden wat het gemeenschappelijke beleid zou zijn. Dit ook om helderheid te brengen in bepaalde zaken die nu met elkaar concurreren of niet tegelijkertijd kunnen plaatsvinden. Verschillende projecten ondervinden problemen die opgelost moeten worden om verder te kunnen en er is geen passend antwoord in zicht. De vraag is dan ook of er één regering is of dat elk ministerie een eigen leven leidt en bovendien met weinig duidelijkheid wie hierop vooruit gaat.**

Een project dat recentelijk lijkt te zijn opgepoetst is het Port City plan, waar deze week een presentatie plaatsvond aan geïnteresseerde investeerders. Of het lukt belangstelling te wekken voor de investering van 500 miljoen dollar die volgens de regering nodig is, dat zal de tijd uitwijzen. Er zijn echter nogal wat vragen te stellen. Een eerste is de vraag naar de levensvatbaarheid van het project. Men dient zich ervan bewust te zijn dat de aard van het project met zich meebrengt dat het commerciële succes erg afhangt van een grote economische expansie in Aruba, vooral in de toeristische sector. Het is moeilijk in te zien hoe dit project zelf zal optreden als stimulator van die extra activiteit waarop het project moet gaan gedijen.

In feite creëert men nog meer toeristische accommodatie en meer commercie op een heel dure locatie, hetgeen slechts mogelijk lijkt als men erin slaagt de mensen met de grote portemonnees uit het buitenland aan te trekken, die nu ook wel naar Aruba komen maar niet in groten getale. We krijgen de indruk dat het enthousiasme vanwege het snelle herstel van onze economie tot de verkeerde conclusie leidt, namelijk dat we aan de vooravond zouden staan van een nieuw tijdperk van grote investeringen en expansie in de toeristische sector, iets wat we nergens onderbouwd zien, in geen enkel rapport van geen enkele van de internationale entiteiten die regelmatig onze economie onder de loep nemen.

En als dit soort grote investeringen worden gedaan en er komt geen forse toename van het toerisme, wat gebeurt er dan? Gaan we een 'kannibalisatie' zien van de bestaande sector? Dezelfde vraag kan ook gesteld worden ten aanzien van de commercie, die drijft op de koopkracht die door het toerisme wordt gegenereerd. We hebben vooraf en tijdens de Covid-crisis gezien hoe de overdaad aan commercie in de zg. 'highrise' zone tot problemen leidde. De hele verhuizing van de commercie naar de hotelzone heeft geleid tot

een ware uittocht uit de binnenstad. En wat zien we nu? Dat van de ene kant een 'upscale' project van commercie en toerisme wordt gepromoot op het haven terrein, terwijl de collegaminister belast met economische zaken, namens de kleine coalitiepartner, zich bezighoudt met het centrum van Oranjestad nieuw leven in te blazen. Wat is eigenlijk de bedoeling hier?

Moeten wij weer eens de vraag herhalen die dit medium met enige regelmaat heeft gesteld: hoeveel commercie wil men eigenlijk creëren? Of zijn wij het die het spel niet begrijpen: de grote coalitiepartner houdt zich bezig met de grote projecten, zoals Port City, terwijl de kleine partner zich tevreden mag stellen met de kruimels van de ravage in de binnenstad, met de wetenschap dat de overheid toch geen sou te maken heeft om in stadsherstel te stoppen?

Als klap op de vuurpijl heeft de junior partner in het kabinet een ander hoofdpijndossier geërfd, namelijk de parkeerrellende in de binnenstad. Het enthousiasme van de betrokken bewindsman is omgekeerd evenredig aan de mogelijkheden iets op te lossen, ook al omdat het niet mogelijk is om iedereen tevreden te stellen. Er moeten duidelijke beslissingen worden genomen en flinke investeringen gedaan om de parkeermeters te vervangen, reden om hier geen uitweg te zien.

### Waar blijft San Nicolas?

In San Nicolas kunnen we dezelfde soort ontwikkeling zien, die niet wordt uitgelegd en ongetwijfeld leidt tot tegenstrijdigheden. Van de ene kant wordt verteld dat de gehele raffinaderijzone een nieuwe (industriële) bestemming krijgt. Dat lijkt logisch, maar hoe staat het dan met de plannen om het centrum van San Nicolas te verbinden met de waterkant om dit nieuwe levenskansen te bieden? Dit zou namelijk geleid hebben tot een nieuwe zone ter hoogte van de binnenstad, wat een geheel nieuwe situatie zou scheppen, waar samen met bijvoorbeeld het gebruik van de haven als ankerplaats voor cruiseschepen een grote economische impuls kan worden bereikt. Wat is nu dan eigenlijk de bedoeling? We zien weer dat de junior partner zich inzet om commerciële activiteiten te stimuleren in de binnenstad, terwijl er geen duidelijkheid bestaat over wat dit wel of niet gaat inhouden. Bovendien heeft de overheid geen stuiver om het proces in gang te brengen... Wederom de vraag: de grote partner behartigt de grote zaken en laat de kruimels liggen voor 'junior'?

Om terug te komen op het Port City project; dit is niet de eerste poging om de havenzone van Oranjestad te gebruiken voor iets dat er heel mooi en groots uitziet, zonder dat het echt overtuigt. We weten eigenlijk niet of we het vreemd moeten vinden dat de ondernemersorganisaties niet zoveel commentaar hebben, zodat we ook niet weten waar ze staan. Wellicht denken ze van "baat het niet, dan schaadt het niet". Laat de regering maar doen wat ze willen, als er iets uitkomt is dat goed voor ons, en als het mislukt dan hebben zij schuld...

Tenslotte, de vraag die de junior partner moet beantwoorden: hoelang wil men nog doorgaan met de mindere problemen te bevechten, en zonder geld, terwijl de grote partner de show steelt met de grote projecten?



## Veroordeling voor voormalig minister S. in zaak Avestrus

**Het gerecht in eerste aanleg heeft deze week de voormalig minister van Infrastructuur van Aruba en huidig statenlid O.B.S veroordeeld tot een deels voorwaardelijke gevangenisstraf (12 maanden, waarvan 6 maanden voorwaardelijk) vanwege omkoping en verduistering.**

De proeftijd is 3 jaar. Voorts heeft het gerecht geoordeeld dat S. wordt onttrokken uit het passief kiesrecht en dat hem het recht om enig ambt te bekleden wordt ontnomen voor de duur van 5 jaar. Het gerecht heeft daarbij overwogen dat S. door het zich laten omkopen het vertrouwen in een integer handelende overheid ernstig heeft beschaamd en ondergraven. Het bekend worden van deze omkoping levert een ernstige imagoschade op voor het land Aruba waardoor investeerders kunnen worden afgeschrikt om met Aruba zaken te doen. Ook heeft S. zijn politieke stichting gebruikt voor eigen financieel gewin wat het publieke vertrouwen in politici aantast.

Naast de verdachte S. werden zes andere verdachten tot deels onvoorwaardelijke straffen veroordeeld.

De verdachte P.T.A.S., voormalig ambtenaar bij de DOW, werd veroordeeld tot een straf van 2 jaar, waarvan 1 voorwaardelijk, voor actieve omkoping van de voormalig minister en witwassen. De bijzondere voorwaarde die het gerecht hierbij stelt is dat de verdachte S. voor een periode van 3 jaar geen opties kan aanvragen of verkrijgen op commerciële erfpachten zelf of onder welke naam dan ook. De verbeurdverklaring van het geldbedrag van USD 1.3 miljoen dat in beslag is genomen bij een bank in Curaçao en dat afkomstig is van actieve omkoping, acht de rechter passend.

De verdachten M.L.A., C.R.M., E.R.W en N.D.N. werden vanwege oplichting van het Land Aruba veroordeeld tot gevangenisstraffen van 24 maanden, waarvan 12 voorwaardelijk en een proeftijd van 3 jaar waarin zij geen opties tot erfpachtrechten onder welke naam dan ook mogen verkrijgen. Daarnaast veroordeelde de rechter M.L.A. tot een geldboete van AWG 50.000 en de verdachten C.R.M., E.R.W en N.D.N. tot geldboetes van AWG 25.000. De verdachte H. werd veroordeeld tot een taakstraf van 80 uur en een geldboete van AWG 15.000 vanwege omkoping van de voormalig minister.

Het gerecht sprak vijf overige verdachten vrij.



## Waterstofproductie... *Is geen raffinaderij...*

In een recente persconferentie over de initiatieven die zouden plaatsvinden in de energiesector, heeft de minister belast met energiezaken in algemene lijnen aangegeven wat er op het raffinaderijterrein zou gaan plaatsvinden. Een toespraak, gedeeltelijk gebaseerd op feiten en voor een ander deel op ogenschijnlijk politieke propaganda. Daar zijn we inmiddels aan gewend, maar we behouden toch altijd de taak om feiten te scheiden van (al te) rooskleurige plannen.

In een vermoedelijke poging om zijn medestanders te overtuigen, die nog altijd geloven in een 'fata morgana' van een gereactiveerde raffinaderij, noemt de bewindsman het nieuwe initiatief van waterstofproductie een 'raffinaderij'... "Een klein beetje anders, alles wat kan blijven dat blijft, de rest moet weg." Het nieuwe gedeelte wordt ingepast om een nieuwe raffinaderij te creëren die gaat opereren op..., wat eigenlijk? Een zogeheten 'electrolyzer' om waterstof te produceren heeft niets van doen met raffinage, noch van petroleum noch van enige andere grondstof! Een electrolyzer gebruikt veel elektriciteit om waterstof te produceren met b.v. water als grondstof en dit waterstof kan voor verschillende doeleinden worden gebruikt. Bijvoorbeeld kan dit dienen als 'backup' bij het water- en energiebedrijf, voor de momenten waarop de gewone elektriciteitsproductie uit andere bron, zoals 'Heavy Fuel Oil' (HFO) en in de toekomst wellicht vloeibaar aardgas (LNG), plus



alternatieve energie van zon en wind, tijdelijk niet genoeg elektrische energie leveren. In het omgekeerde proces wordt elektrische energie geproduceerd en wordt weer water verkregen... Allemaal heel mooi, maar waterstof is geen oplossing voor de normale dagelijkse productie; dan kan men beter de opgewekte (schone) energie direct gebruiken.

Wat betreft de raffinaderij: deze zal een groot terrein achterlaten dat compleet verontreinigd is en de grote vraag is door wie en hoe de rekening voor deze schoonmaak zal worden betaald. Een ding weten we al zeker en dat is wie in ieder geval niet zal betalen en dat is dan de laatste 'operator' van het complex, die gewoon weg kon lopen omdat de huidige regering het een goed idee vond om hen (Citgo) de contractuele verantwoordelijkheid van US\$ 175 miljoen kwijt te schelden. Tot vandaag toe geen fatsoenlijke uitleg gehad hoe dit heeft kunnen gebeuren, met een onderneming die wel degelijk dat bedrag kon ophoesten. Maar, feit blijft dat er nu geen geld is...

Er zal in ieder geval geen raffinaderij meer zijn, wat niet betreurd hoeft te worden, maar hou dan ook op met het nieuwe project een raffinaderij te noemen, louter en alleen om mensen te laten geloven dat de minister toch aan zijn beloften van voortzetting van de raffinaderij tegemoet is gekomen. Hij heeft integendeel uiteindelijk toegegeven dat de raffinaderij verdwijnt, wat dit medium al jarenlang heeft voorspeld. Dus, waarom niet aangekondigd dat er een compleet nieuwe weg wordt ingeslagen, met waterstof en LNG als basis, en dit aan de bevolking uitleggen zonder de zaak te verbloemen.

Als er werkelijk een solide basis zou moeten zijn voor een waterstofproject, zou men in het oog moeten houden dat de productie voor lokaal gebruik beperkt zal zijn. Net zoals de raffinaderij – de echte – in diens tijd vrijwel de gehele productie exporteerde. Tot die conclusie is de minister inmiddels ook gekomen en heeft aangekondigd dat het doel is dat Aruba de 'frontrunner' in de Caribische regio wordt. Dit di-

ent ook op merites te worden beoordeeld, naargelang de situatie in de regio. Om te beginnen is waterstofproductie geen nieuwe technologie, maar nog onbekend in de huidige innovatieve toepassing. Met enkele initiatieven in de regio lijkt dit op het eerste gezicht een gunstig perspectief. Echter, dat hangt af van wat de andere landen gaan doen in de nabije toekomst en op welke schaal. En terwijl dit al een vraagteken oproept van beperking van het perspectief van expansie voor het Arubaanse project, zijn er nog andere vragen te beantwoorden. Bijvoorbeeld: hoe groot wordt hier de capaciteit van schone energieproductie? Het is nu makkelijk gezegd dat we 'groene' waterstof gaan produceren (op basis van vernieuwbare energie), maar dat is gebonden aan een zeker maximum. We moeten er rekening mee houden dat zelfs een verdubbeling van onze huidige gemiddelde productie van 110 MW, met schone energie, in feite niet zoveel voorstelt als we de plannen beschouwen van een aantal buurlanden.

Een voorbeeld uit onze recente analyse met betrekking tot waterstof (BDA 24 maart

2023): "Volgens Energy Analytics Institute (EAI), heeft Colombia het potentieel om tussen 1 GW en 3 GW te besteden aan 'electrolyser' activiteiten op middellange termijn, volgens het nationaal plan voor waterstofproductie". Dat wil zeggen dat men 10 tot 30 keer zoveel elektrische energie zal gaan besteden aan uitsluitend waterstof, vergeleken bij wat wij nu aan totale elektrische energie opwekken... Kunnen we deze concurrentie aan?

Voor alle duidelijkheid: het gaat in de andere landen, naast 'groene' waterstof ook om 'blauwe' waterstof uit gedeeltelijk vernieuwbare bronnen, vermengd met b.v. aardgas. Om dat te bereiken zou het noodzakelijk zijn een elektriciteitscentrale op te zetten die op aardgas loopt, om die productie te gebruiken om waterstof te verkrijgen. Wellicht dat op die manier een acceptabel productieniveau wordt bereikt, om te kunnen concurreren, maar wil men dat?

Nogmaals, we brengen deze zaken niet naar voren om negatief te zijn. We analyseren en evalueren dit soort zaken om regering en gemeenschap de resultaten ervan te presenteren. We mogen de duidelijke waarschuwing niet vergeten die we hebben gegeven bij de presentatie van het fameuze plan om cannabis te gaan produceren. Volgens de regering zou dat een nieuwe sector, nee, een nieuwe 'pijler' voor onze economie worden. Wie van hen durft dat project nog te vermelden? Het is te hopen dat we niet in herhaling moeten gaan vervallen...

## Openbaar Ministerie meldt seponering van onderzoek naar DIP

In juni 2021 ontving het Openbaar Ministerie informatie die zou kunnen wijzen op onregelmatigheden bij de Directie Infrastructuur en Planning (DIP) met betrekking tot de toekenning van vergunningen en huurgrond. De directeur van de DIP zou een computersysteem hebben ontwikkeld om onregelmatigheden te kunnen opsporen vanuit toezicht en controle.

Onder leiding van het Openbaar Ministerie is een strafrechtelijk onderzoek gestart onder de naam Kukwisa. In dit onderzoek werden R.H.C., directeur van de DIP, en mevrouw Lopez-Tromp, voormalig minister van Planning, Infrastructuur en Milieu, als verdachten gehoord. Na uitgebreid en langdurig onderzoek, waarbij

huiszoeken werden verricht, getuigen werden gehoord en documenten werden onderzocht, concludeerde het Openbaar Ministerie dat er onvoldoende bewijs was dat C. zich schuldig had gemaakt aan machtsmisbruik. Er werd ook niets concreets gevonden over het computersysteem.

De verdenking tegen de voormalige minister werd evenmin gerechtvaardigd bevonden. Tijdens de periode dat Lopez-Tromp minister was, voerde zij het overheidsbeleid uit om particuliere huurgronden beschikbaar te stellen aan Arubaanse burgers voor landbouwdoeleinden.

Het Openbaar Ministerie heeft de strafzaken tegen R.H.C. en Lopez-Tromp geseponerd. Beiden zijn hiervan op de hoogte gesteld.





# Otmar Oduber dient klacht in tegen Openbaar Ministerie, RST en KPA

**Tijdens een persconferentie gisterochtend bevestigde voormalig politicus de heer Otmar Oduber dat hij een zaak heeft aangespannen tegen het Openbaar Ministerie, de RST en KPA. Dit komt voort uit het onderzoek naar de zaak 'Flamingo', dat volgens hem is afgerond, maar waarbij het Openbaar Ministerie hem nog geen antwoord heeft gegeven of de zaak wordt voortgezet of niet.**

Afgelopen donderdag 19 april heeft Oduber een klacht ingediend bij de Landsrecherche tegen het Openbaar Ministerie. Hij meldde dat hij samen met zijn advocaat maandag 24 april een zaak zal aanspannen tegen het Openbaar Ministerie vanwege een artikel in de wet dat het Openbaar Ministerie dwingt om een beslissing te nemen in deze zaak, waarbij de Procureur-Generaal betrokken is.

“We beschouwen het als te lang,” zei hij. Hij herinnerde eraan dat hij in november vorig jaar naar de rechter was gegaan om druk uit te oefenen op het al lopende onderzoek. Een dag voordat het Openbaar Ministerie zei dat het onderzoek binnen twee weken na januari zou worden afgerond. Men beschouwde dit en zeiden dat de termijn in de wet spreekt van twee maanden en in dezelfde twee maanden zou er geen uitspraak worden gedaan in deze zaak.

Oduber legde uit dat in de tussentijd januari voorbij is gegaan en volgens hem het onderzoek in maart is afgerond. Nu is er meer dan een maand voorbij

en hoort hij niets over een beslissing van het Openbaar Ministerie.

“Zoals ik op verschillende gelegenheden heb gezegd, komt er een punt na zoveel jaren van onderzoek, van onzekerheid en na alles wat ik heb doorstaan. Toen ik 23 dagen in de gevangenis zat, hebben we gemerkt dat het hele Flamingo-onderzoek dat was gestart op basis van politierapporten, BCI en RST, aan de kant is gezet. Geen van de argumenten of bewijzen die ze toen hadden, is nog geldig,” zei hij.

Oduber heeft opnieuw zijn ongenoegen geuit over de traagheid van het onderzoek naar de “Flamingo”-zaak. In een persconferentie legde hij uit dat hij in november vorig jaar al naar de rechter was gestapt om het OM te dwingen een beslissing te nemen over het onderzoek, maar tot op heden geen antwoord heeft ontvangen.

Hij verklaarde dat hij op maandag 24 april samen met zijn advocaat een zaak zal beginnen tegen het OM op basis van een artikel in de wet dat het OM verplicht om binnen een termijn van twee maanden een beslissing te nemen. Oduber merkte op dat het onderzoek naar de zaak in maart was afgerond, maar dat het OM nog steeds geen uitspraak heeft gedaan.

Oduber zei dat alle argumenten en bewijzen die tegen hem waren gebruikt, waaronder vermeende miljoenen op bankrekeningen in Panama en

Miami en de verkoop van commercieel vastgoed, vals waren en dat hij bewijs had geleverd aan de Landsrecherche om dit te bewijzen. Hij wees erop dat het OM ook ten onrechte had beweerd dat hij zich schuldig had gemaakt aan een ‘First In First Out’-regeling, waarbij hij meer dan 2600 percelen had toegewezen aan mensen die al sinds 1993/1994 op hun grond wachtten.

Oduber zei dat hij vorige week had vernomen dat het OM nog steeds bezig was met het onderzoek en dat ze nog steeds geen beslissing hadden genomen. Hij uitte zijn frustratie over de gang van zaken en zei dat hij niet begreep waarom het OM zo langzaam te werk ging en waarom ze nog steeds vasthielden aan valse beschuldigingen. Hij wees erop dat het officiële document dat hij had ontvangen liet zien dat het OM niet langer in die richting dacht en op zoek was naar een andere richting, waaronder twee ‘spookambtenaren’ die wel zouden worden betaald, maar niet zouden werken.

“Tijdens die tijd was er een intern beleid bij DIP, op een moment dat er niet genoeg grond beschikbaar was om aan de gemeenschap te geven. Iedereen was hiervan op de hoogte en ik heb dit kunnen verifiëren in de verklaringen die we ook naar het Openbaar Ministerie hebben gestuurd, waarin alle afdelingshoofden van DIP verklaarden dat dit het beleid was. Het is geen kwestie van Otmar die iets heeft verzon-

nen. Het was onderdeel van het algemene regeringsbeleid van die tijd om minimaal duizend stukken grond toe te wijzen”, aldus Oduber.

Op basis van deze informatie, en omdat er destijds geen van de processen-verbaal die door de politie en Landsrecherche waren opgesteld, zijn gebruikt, heeft Oduber besloten om een zaak aan te spannen en een klacht in te dienen tegen de betrokkenen.

Oduber legt uit dat hij een klacht heeft ingediend omdat in de documenten ook een proces-verbaal van de RST zat, dat volgens hem volledig gebaseerd was op leugens. “Eén pagina met vijf leugens erop. Zoals ik gisteren al zei, kun je dit gemakkelijk verifiëren.”

Hij vermeldt ook dat in het document stond dat hij minister was in 2015 en dat hij naar verluidt commerciële gronden heeft toegewezen, verwijzend naar het gebied waar het hotel nu naast de luchthaven staat, terwijl dat eigendom is en niets met de overheid te maken heeft.

Hij merkte ook op dat het document sprak over de tijd waarin hij destijds de groep toestemming gaf voor het hotel, terwijl hij nooit als minister van Volksgezondheid functioneerde, en de minister van Volksgezondheid de toestemming voor hotels verleent.

“Daarom hebben we besloten dat je geen mens kunt passeren door alle pijn die we doormaken, en na twee, drie jaar onderzoek



keer je terug naar de essentie van het onderzoek,” zei hij. “Laat me iets duidelijk zeggen. Alle beslissingen die ik als minister heb genomen, waren in overeenstemming met de adviezen die de directeur en de afdelingen van DIP aan mij hebben gegeven. Er is geen enkel geval waarin kan worden gezegd dat ik de directeur heb tegengesproken of het advies van DIP heb tegengesproken en hen heb gedwongen om een andere beslissing te nemen.”

Tot slot merkte hij op dat gezien het feit dat deze zaak begon bij de PCI van het politiecorps, hij een rechtszaak is begonnen tegen de twee ambtenaren die dit proces-verbaal hebben opgesteld, tegen het volledige RST omdat ze volgens hem valse documenten hebben gepresenteerd en tegen de Arubaanse politie, die de BCI-afdeling heeft.

## Continuatie van Pagina 2

Het enthousiasme om uit te blinken als regering die ‘de mouwen had opgestroopt’ had ertoe geleid dat normen van toezicht en controle nog meer naar de achtergrond verdwenen. En dat is wat diverse ministers de gelegenheid bood om nog een stap verder te gaan in wat zij dachten zich te kunnen veroorloven. De rechtszaken Ibis en Avestruz, met twee ministers in de hoofdrol, hebben elk een uniek stuk geschiedenis voor Aruba opgeleverd. Voorheen was diezelfde politieke partij getuige van een andere minister uit hun gelederen die veroordeeld werd wegens corruptie en een ander die een Koninklijk Besluit kreeg opgeprikt wegens zijn banden met de onderwereld. Men kan dus moeilijk zeggen dat Ibis en Avestruz geen precedent kenden, daar bovendien in de jaren negentig en daarna zich veelvuldig onregelmatigheden voordeden bij de uitgifte van vergunningen, voor grond, verblijf, bedrijfsvestiging, etc. Alleen was justitie niet in staat of onwillig om de zaken zo aan te pakken als in de laatste jaren het geval is. En die aanpak heeft weinig te maken met de wens tot optreden binnen het Arubaanse overheidsgebeuren, maar meer met het feit dat sinds 2014 er iets is veranderd aan de Nederlandse zijde, zowel in financieel als justitieel opzicht. Het is niet voor niets dat in dit laatste pas verandering

kwam toen er Nederlandse procureurs generaal ten tonele kwamen, na de mislukking van het experiment met ‘landskinderen’ in die hoogste positie.

Echter, de situatie binnen het Openbaar Ministerie is niet de enige pijler waar de rechtshandhaving op moet rusten. Er is een deel dat door onze regeerders moet worden gedaan en daarin falen zij. Wij hebben binnen het Koninkrijk de meest comfortabele situatie voor politici die de wet overtreden. Van de eilanden heeft Sint Maarten de meest strikte regels in de grondwet opgenomen, waar in preventieve hechtenis belanden voldoende is om als parlementariër van rechtswege te zijn geschorst. De Curaçaose grondwet zegt dat een Statenlid van zijn electorale rechten wordt uitgesloten wanneer sprake is van het onherroepelijk veroordeeld zijn tot een gevangenisstraf van minstens een jaar, voor een delict zoals in nadere wetgeving beschreven, waarbij men tevens is veroordeeld tot verbod van het uitoefenen van een openbaar ambt. Op dat eiland is echter de politieke druk op zo’n persoon zo groot, ook vanuit de eigen partij, dat de betrokken politicus zijn/haar zetel op zal geven in plaats van de Staten te gebruiken voor een eigen loopgravenoorlog. Op Aruba hebben wij dezelfde regels in onze Statsregeling. Wat wij niet hebben, is dezelfde cul-

tuur van het niet accepteren van mensen in het parlement die verdachte zijn in een justitieel strafonderzoek en in principe kunnen blijven zitten tot op de dag dat zij worden opgehaald.

Het verschil is dus kennelijk dat op dat andere eiland men meer fatsoen kent en het niet zover laat komen dat gebruik moet worden gemaakt van de regels in de grondwet, zoals dat nu wel plaatsvindt in de Avestruz-zaak. De Staatsregeling zegt inderdaad dat je kunt blijven zitten tot er een onherroepelijk vonnis is, wat in dit geval een uitspraak van het Hof of van de Hoge Raad zal worden, afhankelijk van de rest van het traject van beroep.

Het lijkt ons een goed idee om onze constitutionele regels aan te passen, met Sint Maarten als voorbeeld, waar in het voortraject vooraf aan de gerechtelijke behandeling en het vonnis, de parlementariër al geschorst wordt. De christendemocratische partij buiten beschouwing latend, die blijft volharden in de steun aan het eigen Statenlid, dient er toch een basis te zijn in de Staten om de grondwet op dit punt aan te passen. Gaat dat gebeuren? Eerlijk gezegd, niet. Net als bij de Ombudsman, die ook nog niet opgenomen is in de Staatsregeling, zullen onze kleinkinderen dit misschien nog meemaken. Qua wetgeving, noch qua moreel besef, zal er nu iets veranderen.



## Van Huffelen bezocht de eilanden deze week



**Ze bezocht Bonaire op zondag en bezocht vervolgens Saba op dinsdag en woensdag. Op donderdag bezocht ze St. Eustatius en op vrijdag bezocht ze St. Maarten, voordat ze dezelfde avond terugkeerde naar Nederland.**

Het bezoek aan Bonaire begon met een ontmoeting met de nieuw geïnstalleerde Eilandsraad en het nieuw gevormde Bestuurscollege. Bezoeken waren gepland aan het Regionaal Informatie- en Expertisecentrum (RIEC) van het Nederlands Caribisch gebied, de stichting die het voedselbank beheert, Fundashon Cas Boneriano, boeren en bedrijven in de landbouwsector.

Van Huffelen bezocht ook het callcenter van de onlangs geopende overheidsentiteit Bonaire om de dienstverlening aan de bewoners te verbeteren. Op dinsdagochtend opende ze officieel de driedaagse workshop voor deelnemers uit het hele Koninkrijk over Europese fondsen en hoe deze beter te benutten.

Op St. Maarten had Van Huffelen een ontmoeting met premier Silveria Jacobs. Ze woonde ook een vergadering bij met de gouverneurs van de drie Nederlandse Caribische landen, de gouverneur van Sint Maarten Ajamu Baly, Lucille George-Wout van Curaçao en Alfonso Boekhoudt van Aruba. Ook stond er een vergadering met hoofdofficier van justitie, Hieke Vriezen-Buist, op het programma.

Op Saba kwam Van Huffelen samen met de onlangs geïnstalleerde Eilandsraad en het nieuwe Eilandsbestuur. Ook waren er ontmoetingen gepland met de Saba Business Association en belanghebbenden, waaronder de School of Medicine van de Universiteit van Saba, Saba Cares en de private sector. Het thema van deze bijeenkomsten was de kansen op het gebied van digitalisering, zowel toen als in de toekomst.

Op Sint Eustatius kwam de staatssecretaris ook samen met de onlangs geïnstalleerde Eilandsraad en het nieuwe Eilandsbestuur. Op Sint Eustatius vond er ook een vergelijkbare bijeenkomst plaats met belanghebbenden om de uitdagingen en voordelen van digitalisering te bespreken en hoe deze het dagelijks leven beïnvloeden. Daarnaast sprak Van Huffelen met het team van het Roaming Animals Project en geitenhouders.

## Blunder van OM: onthult adresgegevens kroongetuige

**(NOS/RTL Nieuws) - Het Openbaar Ministerie (OM) heeft opnieuw een blunder begaan bij de bescherming van een kroongetuige, meldt Follow The Money (FTM).**

In een document van het OM dat aan de verdachte in een moordzaak is gegeven, staat een recent adres van kroongetuige Nidal S., die met justitie samenwerkt in een moordzaak.

Het adres van S. stond in de oproep voor een rechtszaak van een verdachte in een van die moordzaken, omdat hij daarin als getuige zou optreden. S. verbleef tot voor kort op het genoemde adres in het buitenland. Het OM beweert dat S. al langere tijd niet meer op het adres verbleef en dat het lekken van het adres geen veiligheidsrisico's met zich meebracht.

Volgens de advocaat van S., Peter Schouten, bieden de gelekte gegevens criminelen echter wel een startpunt voor het opsporen van de kroongetuige.

S. meldde zich in 2016 bij justitie omdat hij uit het criminele milieu wilde stappen. Omdat hij cruciale informatie over drie moordzaken zei te hebben, kon hij een deal sluiten met het OM.

In ruil voor zijn verklaringen kreeg hij strafvermindering voor zijn eigen misdrijven en mocht hij zo'n 20.000 euro aan met misdaad verdiend geld houden, aldus het onder-



zoekplatform.

Dit is niet de eerste keer dat het OM fouten maakt bij de bescherming van kroongetuigen. In de zaak rondom Nabil B., de kroongetuige in de zaak Marengo waarin Ridouan Taghi een grote rol speelt, werden ook fouten gemaakt rondom de getuigenbescherming.

De Tweede Kamer heeft hierover gesproken naar aanleiding van het rapport van de Onderzoeksraad voor de Veiligheid (OVV). De OVV concludeerde eerder dat er veel misging rond de bescherming van Nabil B. en zijn naasten.

Volgens het OM is er in dit geval geen sprake van een veiligheidsrisico omdat het gaat om een oude verblijfplaats en omdat Nidal S. al een tijd niet meer op dit adres woonde.

De advocaat van de kroongetuige blijft echter kritisch en vindt dat het OM onverantwoord heeft gehandeld.

## Parlement van Nederland gealarmeerd over Russische banden in de gokindustrie op Curaçao



**(CuraçaoChronicle) - De VVD, de regeringspartij in Nederland, heeft bezorgdheid geuit over de banden tussen Rusland en gokbedrijven op Curaçao. De reden voor deze bezorgdheid is de beslissing van Oekraïne om sancties op te leggen aan gokbedrijven met Russische banden die opereren onder een Curaçaose vergunning.**

In hun reactie hebben de parlementsleden Kamminga en Brekelmans van de VVD een reeks vragen gesteld aan verschillende Nederlandse overheidsfunctionarissen,

waaronder staatssecretaris Van Huffelen en ministers van Buitenlandse Zaken Hoekstra en van Justitie en Veiligheid Weerwind. Deze vragen gaan over onderwerpen zoals de rol van Nederland in de gokindustrie op Curaçao, het toezicht op gokbedrijven op Curaçao en de mogelijkheid om sancties op te leggen aan bedrijven met Russische banden die in het land zijn gevestigd.

De parlementariërs hebben ook hun bezorgdheid geuit over de belastingopbrengsten die zijn gegenereerd door deze bedrijven, evenals over de relatie tussen vertrouwde

bedrijven op Curaçao en gokbedrijven op de sanctielijst van Oekraïne.

De interesse van de VVD in dit onderwerp komt voort uit de beslissing van de Oekraïense president Zelensky om bedrijven met Russische banden die opereren onder een Curaçaose vergunning op de sanctielijst te plaatsen. Deze stap heeft de VVD ertoe aangezet meer informatie te zoeken over de goksector op Curaçao.

Het is nog niet duidelijk welke actie de Nederlandse regering zal ondernemen als reactie op de bezorgdheid van de VVD. Desalniettemin hebben de parlementariërs gevraagd om het toezicht op de goksector op Curaçao op de agenda te zetten voor de volgende gerechtelijke consultatie van de vier partijen, ook bekend als de JVO, en hebben ze ook gevraagd om op de hoogte te worden gehouden van de resultaten.